



ВѢТХІЙ ЗЯВѢТЬ

Кни́га пѣрваѧ
Цѣрствѧ.





Глава 1.

И бѣсть челоуѣкъ ѿ армадѣмъ ѿфы, ѿ горы ѡфреман, и ѿма ѡмъ ѡлканъ сынъ іеремїиль, сына нїнна, сына докѣла въ насївѣ ѿ армадѣма ѿ горы ѡфреман: ² и семъ двѣ жены (быша): ѿма ѡднѣй ѿнна и ѿма вторѣй феннана: и бѣхъ феннанѣ дѣти, ѿннѣ же не бѣше ѡтрочѣте. ³ И возхождаше челоуѣкъ ѿ дне до дне ѿзъ града своегѡ армадѣма поклонѣтисѧ и жрѣти гдѣ бѣ савадъ въ снѡмъ. И тамъ бѣ нїи и двѣ сына ѡгѡ ѡфнї и фїнеесъ, жерцы гдѣни. ⁴ И бѣсть день, и пожрѣ ѡлканъ и даде феннанѣ женѣ своей и сынѡмъ ѡмъ и дщѣремъ ѡмъ члѣсти: ⁵ ѿннѣ же даде члѣсть ѡднѣ, ѿкѡ не бѣ ѡнъ члѣда, ѡбѣче ѿннъ люблѣше ѡлканъ пѣче феннаны. И гдѣ затвори ложена ѡмъ: ⁶ занѣже не даде ѡнъ гдѣ члѣда по скѡрѣи ѡмъ и по сѣтованїю ѡкорелѣнїа ѡмъ, и сѣтоваше сѣгѡ рѣдн, ѿкѡ затвори гдѣ ѡутрѡбѣ ѡмъ не дѣти ѡнъ члѣда *. ⁷ Тѡкѡ творѣше ѿ годѧ до годѧ, ввѣгда прїходїти ѡнъ въ дѡмъ гдѣнь: (ѡукорѣше ѡмъ тѡкѡ,) и сѣтоваше, и плакаше, и не ѡдѣше. ⁸ И рече ѡнъ ѡлканъ мѡжъ ѡмъ: ѿнна. И рече ѡмъ: сѣ, ѡзъ, гѡспѡдн. И рече ѡнъ: что ти ѡсть, ѿкѡ плачѣшисѧ; и почтѡ не ѡси; и почтѡ вїѣши сѣрдѣце твое; нѣсмь ли ѡзъ тебѣ добрѣе пѣче дѣлѣти члѣдъ; ⁹ И востѣвши ѿнна по ѡдѣнїи ѿхъ въ снѡмѣ, и стѧ прѣдъ гдѣмъ. Нїи же жрѣцъ сѣдѣше на престѡлѣ, прї прѣзѣ двѣри храмѧ гдѣна. ¹⁰ И тѧ ѡмнїѣнна дѡшїю, и помолїсѧ гдѣ и плѣщїи проплака, ¹¹ и ѡбѣщѧ ѡбѣщѣти гдѣ, глаголющїи: ѡднѧ гдѣ ѡмъ савадъ, ѡще прїзрѣѧ прїзрїши на смнрѣнїе рабы твоеѧ и поманѣши мѧ, и дѣи рабѣ твоеѣ сѣмѧ мѡжескѡ, что дѣмъ ѡ прѣдъ тобѡю въ дѣрѣ до дне смѣрѣти ѡгѡ: и вїна и пїанственнагѡ не ѡспїѣтъ, и желѣзо не взыдѣтъ на глабѣ ѡгѡ. ¹² И бѣсть сѣгдѧ ѡмнѡжн молѣщисѧ прѣдъ гдѣмъ, нїи же жрѣцъ смѡтрѣше на ѡустѧ ѡмъ. ¹³ И тѧ глаголаше въ сѣрдѣцы своѣмъ, токъмъ ѡустнѣ ѡмъ двнзѣстѣсѧ, ѡ глѣсъ ѡмъ не слѣшашесѧ: и

* Въ комплїтѣ: и ѡкорелѣше ѡ ненавїстнїца ѡмъ ѡкорелѣнїемъ, занѣ ѡннїнїжѣше ѡ, ѿкѡ заключн гдѣ ложена ѡмъ не дѣти ѡнъ члѣда.

мнѣше ю ѿ нліи пїана ѿщѣ. ¹⁴ И рече ѿ нліи: доколѣ пїана вѣдеш; ѿмнѣ вїно твоє и ѿдѣ ѿ мѣста гѣна. ¹⁵ И ѿвѣща ѿнна и рече: нѣ, господи: женѣ вжестокъ дѣнь ѿзъ ѿмь, вїна и пїанства не пїхъ, но ѿзлѣваю предъ гѣмъ дѣшъ мою: ¹⁶ не дѣждь рабы твоєѣ во дцѣрь погнѣелн, ѿкѡ ѿ мнѣжества глѣмлѣнїа моєгѡ и ѿ мнѣжества сѣтованїа моєгѡ ѿстаѣхъ дѣже доелѣ. ¹⁷ И ѿвѣща нліи и рече кз нѣи: ѿдѣ сз мнѣромъ, бѣз ѿлѣвъ да дѣстъ тѣ вѣе прошенїе твоє, ѿже просїла ѿсѣ ѿ негѡ. ¹⁸ И рече ѿнна: ѡбръѣте раба твоѣа благодѣть предъ ѡчїма твоїма. И ѿде женѣ вж пѣть своѣ, и внїде во ѡбнѣтель своѣ, и ѿдѣ сз мѣжемъ своїмъ и пѣ, и лнцѣ ѿдѣ не ѿпадѣ ктомѣ. ¹⁹ И ѡѣтреневаша заѣтра, и поклонїша сѣ гѣдѣ, и ѿдѣша пѣтѣмъ своїмъ. И внїде ѿлканѣ вж дѣмъ своѣ во ѿрмадѣмъ и познѣ ѿлканѣ женѣ своѣ ѿннѣ: и поманѣ ю гѣдѣ, и зачѣтъ. ²⁰ И бѣстѣ во вѣрема днїи, и родѣ ѿнна сѣна и нарече ѿма ѿмѣ самѣнѣз: и рече: ѿкѡ ѿ гѣа бѣа сѣваѡда ѿспросїхъ ѿгѣ. ²¹ И вжѣде челѡвѣкъ ѿлканѣ и вѣсѣ дѣмъ ѿгѡ вж снѡмъ пожрѣтн жѣртѣвѣ днїи и ѡбѣты своѣ и всѣа дѣсѣтнны землїи своєѣ. ²² ѿнна же не вжѣде сз нїмъ, ѿкѡ рече мѣжеви своємѣ: дѣндеже вжѣдетъ ѡтрѡчѣ, и ѿце ѡдоѣ ѿ, тогдѣ ѿвнїтѣа лнцѣ гѣню и прѣвѣдетъ тѣмъ до вѣка. ²³ И рече ѿ ѿлканѣ мѣжъ ѿдѣ: творѣн блѣгѣе предъ ѡчїма твоїма, сѣдѣ дѣндеже ѡдоѣши ѿ: но да ѡѣтвердїтъ гѣдѣ (ѣлѡво твоє), ѿзшѣдѣе ѿзъ ѡѣстѣ твоїхъ. И сѣде женѣ, и мѣкомъ пнѣташе сѣна своєгѣ, дѣндеже ѡдоѣ ѿгѣ. ²⁴ И вжѣде сз нїмъ вж снѡмъ, ѿгдѣ ѡдоѣ ѿгѣ, сз тѣльцѣмъ трнѣлѣтнмъ * и сз хлѣбы и сѡ ѿфї мѣкн пшенїчны и мѣхомъ вїна: и вннѣдѣша вж дѣмъ гѣдѣнъ вж снѡмъ, и ѡтрѡчѣ сз нїмн. ²⁵ И прнвѣдѣша ѿ предъ гѣа: и заклѣ ѡтѣцъ ѿгѡ жѣртѣвѣ, ѿже творѣше ѿ днїи на днї гѣевн: и прнвѣдѣша ѡтрѡчѣ, и заклѣ тѣльцѣ. И прнвѣдѣ ѿнна мѣтн ѡтрѡчѣ ко нлію ²⁶ и рече: во мнѣ, гѣдѣ, да жнвѣтъ дѣшѣ твоѣ, господїне моѣ, ѿзъ женѣ сѣтаѣша предъ тобѣю, ѡ сѣмъ помолїтн сѣа гѣдѣ: ²⁷ ѡ ѡтрѡчѣтн сѣмъ молїсѣа, и дадѣ мнѣ гѣдѣ прошенїе моє, ѿже просїхъ ѡѣ негѡ: ²⁸ и ѿзъ ѡдоѣ ѿ гѣевн во всѣа днї жнвѡтѣ ѿгѡ на сѣлѣжѣнїе гѣевн. И поклонїсѣа тѣмъ гѣевн.

* ѿвр.: сз трѣмнѣ тѣльцѣмъ.



Глава 2.

И помолѣла ѿнна и рече: оутвердѣла сѣрдце мое въ гдѣ, вознесеа рогъ мой въ
вѣѣ моему, разширишаа оустѣ моѣ на врагѣ моѣ, возвеселихса ѿ спасенїи
твоѣму: ² ѿкъ нѣсть стѣ ѿкъ гдѣ, и нѣсть прѣнз ѿкъ бгѣ нашъ, и нѣсть
стѣ паче тебѣ: ³ не хвалѣтса и не глаголетъ высокаа въ гордыни, ниже да
и зыдетъ велерѣчїе и зѣ оустѣ вѣшнхъ: ѿкъ бгѣ разумовъ гдѣ, и бгѣ
оуготовлѣаи начинїа своѣ: ⁴ лѣкз сильныхъ и немóже, и немоцствѣющїи
препоащасяа сїлою: ⁵ исполненїи хлѣба лишншася, и ѿчѣщїи пришельствова-
ша зѣмлю: ѿкъ неплоды родѣ сѣдмь, и многаа въ чадѣхъ и немóже: ⁶ гдѣ
мертвѣтѣ и жнѣтѣ, и звóднѣтѣ во ѿдъ и возвóднѣтѣ, ⁷ гдѣ оубóжнѣтѣ и
богатѣтѣ, смнрѣетѣ и вѣснѣтѣ, ⁸ возставлѣетѣ ѿ землѣ оубóга и ѿ гнóща
возвнзѣетѣ ница посадѣти сѣгò съ могѣщнми людїи, и престóлз сѣбѣ даа
въ наслѣдїе и мз: ⁹ дааи молѣтѣ молащемѣа и блгѣнѣ лѣта прѣнагъ, ѿкъ не
въ крѣпостн сїленз мѣжз: ¹⁰ гдѣ немоцна сотворѣ сопостѣта сѣгò, гдѣ стѣ: да
не хвалѣтса премѣдрїи премѣдростїю своєю, и да не хвалѣтса сїльный сїлою
своею, и да не хвалѣтса богатїи богатствомъ своимъ: но ѿ сѣмъ да
хвалѣтса хвалѣнїа, сѣже разумѣти и знѣти гдѣ, и творѣти сѣдъ и прѣвѣдъ
посредѣ землѣ: гдѣ взыде на нѣсѣ и возгрѣмѣ: тои сѣднѣтѣ концѣмъ землѣ,
прѣнз сїи, и дастѣ крѣпостѣ царѣмъ нашимъ и вознесѣтѣ рогъ хрїстѣ
своегò. ¹¹ И встѣвнша сѣгò чѣмъ предѣ гдемъ и ѿндóша во ѿрмадѣмъ въ дóмъ
свои: Отрочѣ же бѣ сѣжѣ лнцѣ гдѣю предѣ лнцѣмъ и лїи жерцѣ. ¹² Сїнове же
и лїи жерцѣ (бѣша) сїнове погнѣбельнїи, не вѣдѣще гдѣ, ¹³ ни ѿправдѣнїа
жрѣческа предѣ людѣмн всѣмн жрѣщнми. И прнхождаше Отрокъ жрѣческз, сѣгда
варѣтса масѣ, и оуднѣа трезвѣна въ рѣкѣ сѣгò, ¹⁴ и влагѣше ю въ конóвз
велїкїи, и лн въ мѣданнїи сѣдѣ, и лн горнѣцз, и всѣ сѣже конзѣа на оуднѣ,
взнмѣше сѣ себѣ жрѣцз: и чѣкъ творѣхъ всемъ и нлѣвн прнходѣщемъ пожрѣти
гдѣвн въ снлómѣ. ¹⁵ И прѣжде каждѣнїа тѣка, прнхождаше Отрокъ жрѣческз и

глаголаше мѣжеви жрѣцемъ: даждь мѣса испещи жерцѣ, и не возмѣ ѿ тебе мѣса варѣнаго ѿ конѡба. ¹⁶ И глаголаше мѣжз жрѣцѣмъ: да покадишася первѣе тѣмъ, ѣкоже подобаетъ, и тогда возмеша себѣ ѿ всѣхъ, еже хощетъ душа твоѡ. И рече: нѣ, нѣѣ даждь: ѣще же не даши, возмѣ силу. ¹⁷ И бѣ предъ гдемъ грѣхъ ѡтрокѡвъ велии сѣлѡ, ѣкѡ ѡметѣхъ жертвѣ гдню. ¹⁸ И самѡилъ бѣ сдѣжа предъ гдемъ, ѡтрочица сынъ ѡпоасанъ во ѡфѡдѣ * льнѡнъ. ¹⁹ И хламѣдъ мѡлѣ сотвори ѡмѣ мѡчи ѡгѡ, и приношаше ѡмѣ ѿ днѣи во днѣи, ѡгда вохощаше из мѣжеми своѣмъ пожрѣти жертвѣ днѣи. ²⁰ И благослови илѣи ѡсканѣ и женѣ ѡгѡ, глагола: да воздастъ ти гдѣ сѣма ѿ жены сеѡ за дѡрз, ѡгѡже даровѡлъ ѡнъ гдѣви. И ѡнде человекъ въ мѣсто своѡ. ²¹ И поштѣ гдѣ бѣзъ ѡнѣ, и зачѡ, и роди ѡще три сыны и дщѣри двѣ. И возвеличисѡ ѡтрокѡ самѡилъ предъ гдемъ. ²² Илѣи же состарѣсѡ сѣлѡ: и оубѡиша, ѣже творѣхъ сынове ѡгѡ всѣмъ сынѡмъ илѣвымъ, и ѣкѡ бывѣхъ из женѡми предстоѡщими оубѡ двѣрии скнѣи свдѣнѣи, ²³ и рече илѣи: поштѡ творѣте по глаголѣ семѣ, ѡгѡже ѡзъ слышѣ и зъ оустъ всѣхъ людѣи гдннхъ (ѡ вѡсз); ²⁴ нѣ, чѡда, нѣ: ѣкѡ не блѡгъ сдѣхъ, ѡгѡже ѡзъ слышѣ ѡ вѡсз: не творѣте тѡкѡ, ѣкѡ не добры сдѣхн, ѣже ѡзъ слышѣ, еже не работати людѣемъ бѣдѣ: ²⁵ ѣще согрѣшѡа согрѣшѣшѣтъ мѣжз мѣжеви, помѡлѡтсѡ ѡ нѣмъ ко гдѣ: ѣще же гдѣви согрѣшѣтъ, ктѡ помѡлѡтсѡ ѡ нѣмъ; И не послѡшѡтѡ глѡса ѡтца своегѡ, ѣкѡ хощѡи вохощѣ гдѣ погубѣти ѡ. ²⁶ ѡтрокѡ же самѡилъ хощаше предъсѣвѡа, и бѣ блѡгъ предъ гдемъ и челвѣкѣн. ²⁷ И приде человекъ бѣжѣи ко илѣи и рече: сѡа глѣтъ гдѣ: ѡкрѡвѡа ѡкрѡхѡ въ домѣ ѡтца твоегѡ, сѡцымъ илѣи въ землѣи ѡгѡпетѣнѣи рабѡмъ въ домѣ фараѡнн, ²⁸ и и зѣрѡхъ дѡмъ ѡтца твоегѡ ѿ всѣхъ домѡвъ илѣвыхъ мнѣ сдѣжѣти, еже вохощѣти ко ѡлтарю моемѣ и кадишѣи кадиломъ и носѣти ѡфѡдѣ, и дѡхъ дѡмъ ѡтца твоегѡ всѡ, ѣже ѡгна жертвеннаѡ сынѡвъ илѣвыхъ, въ сѣдѣ: ²⁹ и поштѡ ты воззрѣлъ ѡнъ на дѣмѣамъ моѣи и на жертвѣ моѡ безсѣднѡмъ ѡкомъ, и прослѡвилъ сыны твоѡ пѡче мене, еже благословѡти начѡтокъ всѡкѡа жертвы илѣвы предѡ мноѡ; ³⁰ сѡгѡ радн сѡа глѣтъ гдѣ бѣзъ илѣвѡ, глѡ: рекѡхъ, дѡмъ твоѡи и дѡмъ ѡтца твоегѡ прѣидѣтъ предѡ мноѡ до вѣка: ѡ нѣѣ глѣтъ гдѣ: никѡкоже мнѣ, занѣ тѡкѡмъ прослѡвѡющѡмъ мѡ прослѡвѡю, и оубннжѡаи мѡ

* Грѣц.: ѡπωμίζω. Славѣн.: нарѡмннѡ илѣи вѣрхнѡа рѣзѡ.

БЕЗЧЕСТИЕНЪ БЪДЕТЪ: ³¹ сѣ, днѣ ѿдѣтѣ, ѿ потреблѣнѣ сѣма твоѣ ѿ сѣма домѣ
отца твоѣго, ѿ не бѣдетѣ старца въ домѣ твоѣмъ во всѣ днѣ, ³² ѿ оубишн
державѣ моѣ во всѣхъ, ѿмиже разблжѣтѣ ѿна, ѿ не бѣдетѣ старца въ домѣ
твоѣмъ во всѣ днѣ: ³³ ѿ мѣжа не ѿстреблѣ тебѣ ѿ олтарѣ моѣго, во ѣже
ѿскдѣтн очесѣмъ ѣго ѿ ѿстаѣтн дѣшн ѣго: ѿ всн прочн домѣ твоѣго
падѣтѣ ѿрѣжемъ мѣжекнмъ: ³⁴ ѿ сѣ тебѣ знаменіе, ѣже прѣдетѣ на ѡба
сѣна твоѣ сѣ ѡфнѣ ѿ фнѣеса: въ дѣнь ѣднѣ оубѣтѣ ѡба: ³⁵ ѿ возстаѣлю
себѣ жерца вѣрна, ѿже всѣ гѣже въ сѣрцы моѣмъ ѿ гѣже въ дѣшн моѣн
сотворнѣтѣ, ѿ сознѣдѣ ѣмѣ домъ вѣренъ, ѿ прѣдетѣ прѣдъ хрѣстѣомъ моѣмъ
во всѣ днѣ: ³⁶ ѿ бѣдетѣ всѣкъ ѿстаѣшнѣмъ въ домѣ твоѣмъ прѣдетѣ поклонн-
чнѣмъ ѣмѣ съ цѣтѣю сребрѣ ѿ хлѣбомъ ѣднѣмъ, глагола: прѣмнѣ ма къ
ѣднѣомъ ѿ свѣщеннолѣженнѣ твоѣхъ, ѣже гѣстн хлѣбъ.



Глава 3.

И Отрочица самѣла бѣ сдѣла гдѣви предъ нліемъ іереемъ, и глголъ гдѣнь бѣ чѣстенъ въ тѣмъ днѣ, не бѣ видѣніе посылаемо. ² И бысть въ день ѡнъ, и нліи спаше на мѣстѣ своѣмъ, и ѡчи ѣгѡ начѣста тѣжцѣ быти, и не можаше зрѣти: ³ и прѣжде неже оугасѣ свѣтільникъ бжїи, и самѣла спаше въ цѣркви гдѣни, и дѣже кївѡтъ бжїи, ⁴ и воззва гдѣ: самѣле, самѣле. И рече: се, ѡзъ. ⁵ И тебѣ ко нлію и рече: се, ѡзъ, ѣкѡ звѣлъ мѣ ѣси. И рече (нліи): не звѣлъ тебѣ, возвратисѣ и спѣ. И возвратисѣ и спѣ. ⁶ И приложи гдѣ и воззва ѣще: самѣле, самѣле. И воста самѣла и ѣде ко нлію вторїцею, и рече: се, ѡзъ, ѣкѡ звѣлъ мѣ ѣси. И рече: не звѣлъ тебѣ, чѣдо моѣ, возвратисѣ, спѣ. ⁷ Самѣла же въ то время ѣще не познаваше бѣ, прѣжде ѡкровѣнїа ѣмѣ глагола гдѣна. ⁸ И приложи гдѣ призвати самѣла третїцею: и воста, и ѣде ко нлію и рече: се, ѡзъ, ѣкѡ звѣлъ мѣ ѣси. И раздѣли нліи, ѣкѡ гдѣ призываетъ Отрочица, и рече: возвратисѣ и спѣ, чѣдо: ⁹ и вѣдетъ ѣще воззобѣтъ тѣ зовѣи, и речеши: глѣ, гдѣ, ѣкѡ слышитъ рѣвъ твоѣ. И ѣде самѣла, и спѣ на мѣстѣ своѣмъ. ¹⁰ И прїиде гдѣ и ста и воззва ѣгѡ ѣкоже первое и второе: самѣле, самѣле. И рече самѣла: глѣ (гдѣ), ѣкѡ слышитъ рѣвъ твоѣ. ¹¹ И рече гдѣ къ самѣлу: се, ѡзъ творю глголы моѣ во іиан, ѣкѡ вѣкомѣ слышаше мѣ еѣ пошлѣтъ во ѡбоиъ оушерѣхъ ѣгѡ: ¹² въ день тоѣ воздѣгнѣ на нліа всѣ, ѣлика глахъ на домъ ѣгѡ: начнѣ и скончѣю: ¹³ и возвѣстѣхъ ѣмѣ, ѣкѡ ѡмѣлъ ѡзъ на домѣ ѣгѡ до вѣка въ неправдахъ сынѡвъ ѣгѡ, ѡ нѣхъже вѣдаше, ѣкѡ словеса бѣа сынове ѣгѡ, и не наказѣ ихъ: ¹⁴ и сегѡ радн клѣхѣ домѣ нліинѣ, ѣкѡ не ѡчиствѣла неправда домѣ нліина въ кадїлахъ и жертвахъ ѣгѡ до вѣка. ¹⁵ И спѣ самѣла до оутра, и оутренева заутра, и ѡвѣрзе двѣри храма гдѣна. Самѣла же оубоѣла повѣдати видѣнїа нлію. ¹⁶ И рече нліи къ самѣлу: самѣле чѣдо. И рече: се, ѡзъ. ¹⁷ И рече (нліи): что глголъ глголаннѣи къ тебѣ; не скрѣи оубо ѡ менѣ: еѣ да сотворѣтъ тебѣ бѣзъ и еѣ да

приложитъ, ѡце оутайши ѿ мене слово ѿ всѣхъ словесъ глголаннхъ къ тебе во оушеса твоа. ¹⁸ И повѣда самѡилъ нлію вса слова, и не оутай ѿ него (ни единаго глагола). И рече нліи: гдъ самъ, еже благо предъ нами, да сотворитъ. ¹⁹ И возвеличенъ бысть самѡилъ, и гдъ бѣ съ нами, и не падѣ ѿ всѣхъ словесъ егѡ на земли (ни единъ глаголъ). ²⁰ И разумѣша вси ильтани ѿ дана даже и до врсави, ѡкѡ вѣренъ самѡилъ гдѡ во прѡцѣхъ. ²¹ И приложи гдъ гвѣтиса въ словеса, гвѣи бо са гдъ самѡилъ: и оутѣрися самѡилъ прѡкъ быти гдѣи во всемъ илн, ѿ конца до конца земли. Нліи же сотарѣса сѣлѡ, и сынове егѡ ходяще хождѡхъ, и лѡкѡвъ пѣть ихъ предъ гдемъ.



Глава 4.

И бысть во дни оны, и собрѣшася иноплемѣнницы противѣ иѣла на брань: и изыде иѣль во рѣтеніе и мз на брань, и ѡполчѣшася во лвенезѣрѣ, и иноплемѣнницы ѡполчѣшася во лфѣце: ² и сразѣшася иноплемѣнницы на брани со иѣльтаны, и преклонѣа брань, и падѡша мѡжѣ иѣлсвы предѣ иноплемѣнники, и оубѣенн быша вз брани на селѣ четыри тысащы мѡжѣй. ³ И прѣидѡша людіе вз пѡлкз, и рѣша старѣйшины иѣлсвы: почтѡ поразѣ насз гдѣ днесь предѣ иноплемѣнники; вѡзвемз кѣвѡтз бѣа насзгѡ ѡ снѡма, и изыдетз по селѣ насз и спсѣтз ны ѡ рѡкѣ вѣлгз насзхз. ⁴ И послѣа людіе вз снѡмз, и взѡша ѡтѣдѣ кѣвѡтз гдѣ сѣдѡцагѡ на херѡвѣмѣхз: и (быша) тамѡ ѡба сына илѣнна сз кѣвѡтомз бѣимз, ѡфнѣ и фѣнеесз. ⁵ И бысть сѣгдѣ прѣиде кѣвѡтз гдѣнь вз пѡлкз, и возопѣ вѣсь иѣль глѡсѡмз велѣкѣмз, и возшѡмѣ земля. ⁶ И оубѣшася иноплемѣнницы глѡсз вѡпла и рѣша: чтѡ сѣй вѡплъ велѣкѣй вз полцѣ сѣвѣйстѣ; И оубѣшася, ѣакѡ кѣвѡтз гдѣнь прѣиде вз пѡлкз. ⁷ И оубѣшася иноплемѣнницы и рѣша: сѣн бѡзи прѣидѡша кз нѣмз вз пѡлкз: гѡре насз, измѣ ны, гѡспѡдѣ, днесь: ѣакѡ не бысть тѣакѡ вѣчѣрѣ и третѣягѡ днѣ: ⁸ гѡре насз, ктѡ ны ѣзметз ѡ рѡкѣ вѡгѡвз крѣпкѣхз сѣхз; сѣн сѣтъ бѡзи, повѣвшѣн сѣгѣпта всѣкѣмѣнѣ ѣзвѣмѣнѣ и вз пѡчѣтѣннѣ: ⁹ оубѣспѣтѣа и бѣдѣте вз мѡжы, иноплемѣнницы, ѣакѡ да не порабѡтѣте сѣвѣшѡмз, ѣакѡже порабѡтѣа насз, бѣдѣте оубѡ вз мѡжы и бѣтѣа сз нѣмнѣ. ¹⁰ И бѣшася сз нѣмнѣ: и падѡша мѡжѣ иѣлсвы предѣ иноплемѣнники, и повѣжѣ кѣѣждѡ вз селѣнѣе своѡ, и бысть ѣзвѣ велѣка сѣлѡ: и падѣ ѡ иѣла тѣрдѣсѣтъ тысащы чѣнѡвз: ¹¹ и кѣвѡтз бѣѣн взѡтз бысть, и ѡба сыны илѣнны оубѡрѡша, ѡфнѣ и фѣнеесз. ¹² И течѣ мѡжз ѡ брани іемѣнѣнѣ, и прѣиде вз снѡмз вз дѣнь ѡнз, и рѣзы своѡ растѣрзѡвз, и пѣрѣтъ бѣ на глѣвѣ сѣгѡ. ¹³ И прѣиде, и сѣ, илѣн сѣдѡше на прѣстѡлѣ своѡмз оубѡ дѣрѣнѣ, смѡтѣрѣ на пѣтъ, ѣакѡ бѣ сѣрдѣце сѣгѡ во оубѣжѣ (велѣцѣ) ѡ кѣвѡтѣ бѣѣнѣ. И чѣловѣкз вѣидѣ во гѣрдѣз возвѣщѣа: и

ВОЗОПНÈ ВÈСЬ ГРАДЪ ГЛАСОМЪ ВЕЛНКНМЪ: ¹⁴ Æ СЛЫША ИЛИИ ГЛАСЪ ВОПЛА И РЕЧÈ: ЧТО ÈСТЬ ГЛАСЪ ВОПЛА СЕГÒ; И ЧЕЛОВÈКЪ ПОТЩАВСА ВНИДЕ И ПОВÈДА ИЛИЮ. ¹⁵ И БÈ ИЛИИ ДЕВЯТИДЕСАТИ ОМИИ ЛÈТЪ, И ОЧИ ÈГÒ ИЗНЕМОГОУТА, И НЕ ВИДАШЕ. ¹⁶ И РЕЧÈ ИЛИИ МДЖÈМЪ ПРЕСТОАЩЫМЪ СЕБÈ: ЧТО ГЛАСЪ ВОПЛА СЕГÒ; И МДЖЪ ПОТЩАВСА ВНИДЕ КО ИЛИЮ И РЕЧÈ ÈМЪ: ЯЗЪ ÈСМЪ ПРИШЕДЫИ ИЗЪ ПОЛКА, И ЯЗЪ ПРИВÈЖАХЪ ШЕ БРАНИ ДНÈСЬ. И РЕЧÈ ИЛИИ: ЧТО БЫВШИИ ГЛАГОЛЪ, ЧАДО; ¹⁷ И ШЕЩА ОТРОЧНИЦЪ И РЕЧÈ: ПОВÈЖАША МДЖÈ ИИЛСВЫ ШЕ ЛИЦА ИНОПЛЕМÈННИКОВЪ, И ЯЗВА ВÈЛИА БЫСТЬ ВЪ ЛЮДЕХЪ, И ОБА СЫНЫ ТВОА ОУМРОША, И КИВОУТЪ БÈИИ ВЪАТЪ ÈСТЬ. ¹⁸ И БЫСТЬ ÈГДА ПОМАИШЕ О КИВОУТÈ БÈИИ, И ПАДЕ (ИЛИИ) СЪ ПРЕСТОЛА ВЪНАКЪ ВЛИЗЪ ДВÈРИИ, И СОКРШНЕСА ХРЕБÈТЪ ÈГÒ, И ОУМРЕ, ЯКЪ СТАРЪ БÈ ЧЕЛОВÈКЪ И ЧАЖЕКЪ: И ТОИ СДНÈ ИИЛЕВИ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ЛÈТЪ. ¹⁹ И СНОХА ÈГÒ ЖЕНА ФИНЕЕСОВА ЗАЧÈНШАА РОДИТИ, И СЛЫША ВÈСТЬ, ЯКЪ ВЪАТЪ БЫСТЬ КИВОУТЪ БÈИИ И ЯКЪ ОУМРЕ СВЕКОРЪ ÈА И МДЖЪ ÈА, И ВОСПЛАСА (ГОРЬКА), И РОДИ, ЯКЪ ОБРАТИШАСА НА НИ ОУЛÈЗНИ ÈА. ²⁰ И ВО ВРЕМЯ, ВНЕГДА ОУМИРАШЕ, РЕША ÈИ ЖЕНА ПРЕСТОАЩЫА ÈИ: НЕ БОИСА, ЯКЪ СЫНА РОДИЛА ÈСИ. И НЕ ШЕЩА, И НЕ РАЗУМÈ СÈРДЦЕ ÈА. ²¹ И НАРЕЧÈ ОТРОЧНИЦА ОУРЕХАВУДЪ: И РЕША О КИВОУТÈ БÈИИ И О СВЕКОРÈ ÈА И О МДЖИ ÈА: ПРЕСЕЛЕСА СЛОВА ШЕ ИИЛА, ЯКЪ ВЪАТСА КИВОУТЪ ГДÈНЬ, И ЯКЪ ОУМРЕ СВЕКОРЪ ÈА И МДЖЪ ÈА. ²² И РЕЧÈ: ПРЕСЕЛЕСА СЛОВА ИИЛЕВА, ЯКЪ ВЪАТЪ БЫСТЬ КИВОУТЪ БÈИИ.



Глава 5.

Ивзаша иноплемѣнницы кївѣтъ бжїи и иже носаша єго ѿ левенезѣра во азѣтъ: ² и взаша иноплемѣнницы кївѣтъ гдѣнь и внесѣша єго въ храмъ дагѣновъ, и поставиша єго блїз дагѣна. ³ И ѡбштренавша азѣтъне надшрїе и внидоша въ храмъ дагѣновъ: и ѡвїдѣша, и сѣ, дагѣнъ падѣ на зѣмлю на лицѣ своѣ предъ кївѣтомъ бжїимъ. И воздвигоша дагѣна, и поставиша єго на мѣстѣ своѣмъ. ⁴ И бысть єгда восташа заштра, и сѣ, дагѣнъ лежаше лицѣмъ на зѣмлю предъ кївѣтомъ завѣта гдѣна: глава же дагѣнова и ѡбѣ плеснѣ ногъ єго ѿды на прѣзѣ ѡсѣбѣ кажда, и ѡбѣ длїни рѣкъ єго лежашѣ при двѣрехъ, тоѣю трѣпъ дагѣновъ ѡстаѣа. ⁵ Тогѡ радн не встѣпѣютъ жерцы дагѣновъ и вси вхождѣи въ храмъ дагѣновъ на прѣзъ домъ дагѣнова во азѣтъ дѣже до днѣ сегѡ: ѣкѡ престѣпѣюще престѣпѣютъ. ⁶ И ѡтаготѣ рѣкѣ гдѣна на азѣтъ, и навѣдѣ на нѣхъ, и воскипѣ ѣмъ на сѣдѣлицехъ ѣхъ, во азѣтъ и въ предѣлѣхъ єго, и посредѣ страны єго ѡмножишасѣ мѣшы: и бысть смѣщенїе смѣрти велико во градѣ. ⁷ И видѣша мѣжѣ азѣтъстїи, ѣкѡ такѡ (бысть), и глаголаша: ѣкѡ не превѣдетъ кївѣтъ бжїи ѣнлева съ нами, ѣкѡ жестока рѣкѣ єго на ны и на дагѣна бога нашего. ⁸ И пославшѣ собравша воеводъ иноплемѣнничихъ къ себѣ и глаголаша: что сотворимъ кївѣтъ бжїи ѣнлева; И рѣша гедѣс: да прѣидетъ кївѣтъ бжїи ѣнлева къ намъ въ гедѣ. И прѣидѣ кївѣтъ бжїи ѣнлева въ гедѣ. ⁹ И бысть по прѣшѣствїи єго, и бысть рѣкѣ гдѣна на градѣ, мѣтѣжъ велїи сѣлѡ: и поразн мѣжы града ѿ мѣла до велика, и поразн ѣхъ на сѣдѣлицехъ ѣхъ. И сотвориша гедѣс себѣ сѣдѣлица (златѣ), ¹⁰ и ѡпѣстїиша кївѣтъ бжїи во аскалѡнъ. И бысть єгда вниде кївѣтъ бжїи ѣнлева во аскалѡнъ, и возопиша аскалѡнїтъне глаголюще: пошто возвратиште кївѣтъ бжїи ѣнлева къ намъ, ѡморїти ны и лѣдн наша; ¹¹ И послаша и собравша всѣ воеводы иноплемѣнничїи и рѣша: ѡпѣстїите кївѣтъ бжїи ѣнлева, и да поставитсѣ на мѣстѣ своѣмъ, и да не ѡморїтъ насъ

ὁ λαὸς ἡμῶν. Ἰὼν βίβηται ματέζα σμέρτη βο βέμα γράδ'ε τάζεκε σφλω,
ἔγδα βνήδε κῖβώτζε βῆ ἰήλεβα τάμω.¹² Ἦ жневціи ἢ не оумершии оумзвншаса
на сѣдѣлицяхъ, ἢ взыде вѣпль града до нѣсе.



Глава 6.

И бѣ кѣвѣтъ гдѣнь на селѣ иноплемѣнникѣвъ седмь мѣзъ: и вокипѣ земля ѿ нѣхъ мѣшамн. ² И призвѣша иноплемѣнницы жерцѣвъ и волхвѣвъ и ѡблѣнникѣвъ своихъ, глаголюще: что сотворимъ кѣвѣтъ гдню; скажите намъ, какъ послемъ ѣго на мѣсто ѣгѣ; ³ И рѣша: ѡце ѡпѣщѣете вы кѣвѣтъ завѣта гдѣ бѣа илѣва, да не полете ѣгѣ тѣа, но ѡдающе ѡдадите ѣмѣ за мѣкн (дѣры), и тогда ѡцѣлѣтеа, и ѡмѣтѣнѣтеа вѣмъ: ѣдѣ ли не ѡстѣпнтъ рѣкѣ ѣгѣ ѡ вѣзъ; ⁴ И глаголаша: что ѣмѣ за мѣкн ѡдадимъ; И рѣша: по числѣ боевѣдъ иноплемѣнничихъ пѣть сѣдѣлицъ златѣихъ и пѣть мѣшей златѣихъ, ѣкѣ прѣрѣшѣнѣа въ вѣзъ и въ князѣхъ вѣшнихъ и въ людѣхъ: ⁵ и сотворите подобѣе сѣдѣлицъ вѣшнихъ и подобѣе мѣшей вѣшнихъ, растѣвѣающихъ зѣмлю, и воздадите сѣмѣ бѣгѣ (илѣвѣ), ѣкѣ да ѡблѣгчѣтъ рѣкѣ свою ѡ вѣзъ и ѡ богѣвъ вѣшнихъ и ѡ землѣ вѣшеа: ⁶ и пошто ѡтѣгощѣете сердца вѣша, ѣкоже ѡтѣгчѣ ѣгѣпетъ и фараѣнъ сѣрце свое; не ѣдѣ ли порѣгѣа ѡмъ, ѡпѣтѣнѣ ѡхъ, и ѡндѣша; ⁷ и нѣте возмѣте и сотворите колесницѣ нѣвѣ ѣдѣнѣ и двѣ крѣвы первородѣшвыа безъ телѣтъ, на нѣхъже не бѣше ѣармѣ: и впрѣзѣте крѣвы въ колесницѣ, а телѣта ѡхъ возвратѣте вѣпѣтъ въ дѣмъ: ⁸ и возмѣте кѣвѣтъ гдѣнь, и возложѣте ѡ на колесницѣ, и сѣдѣ златѣа ѡдадите ѣмѣ за мѣкн, и положѣте въ ковчѣжѣ ѡ странѣ ѣгѣ: и ѡпѣтѣте ѣго, да ѡдетъ: ⁹ и ѡзрѣте, ѡце пѣтѣмъ предѣлѣвъ своихъ поѣдетъ въ вѣдѣмѣнѣ, тоѡ сотворѣ намъ сѣдѣ великое сѣе: ѡце же нѣ, то ѡразѣмѣемъ, ѣкѣ не рѣкѣ ѣгѣ прикоснѣа нѣзъ, но приключѣнѣе сѣе вѣсѣтъ намъ. ¹⁰ И сотворѣша иноплемѣнницы тѣакѣ, и вѣзѣша двѣ крѣвы первородѣшвыа, и впрѣгѣша ѡ въ колесницѣ, телѣта же ѡхъ затворѣша въ дѣмѣ: ¹¹ и возложѣша кѣвѣтъ гдѣнь на колесницѣ, и ковчѣжѣ, и мѣшы златѣа, и подѣвѣа сѣдѣлицъ своихъ: ¹² и ѡпрѣвѣшѣа крѣвы на пѣтѣ въ пѣтъ вѣдѣмѣкѣнѣ, на пѣтѣ ѡмъже ѡдѣхѣ, и трѣждѣхѣа, и не соврацѣхѣа на дѣсно, нѣже на шѣе: и боевѣды иноплемѣн-

ничи и́дѡхѸ вѣлѣдѡ ѿгѡ дѡже до предѣлѡ вѣдѣамскнхъ. ¹³ И ѿже въ вѣдѣамѹсѣ
жнѡхѸ жѡтѣхѸ пшеницы во ю́долѡ: и́ возведѡша Ѹчи свои, и́ видѣша кѣвѡтѡ
гдѣнь, и́ возвеселишасѡ во срѣтѣнїе ѿмѸ. ¹⁴ И колесница видѣ въ селѡ ѡсѣво
сѡщѣе въ вѣдѣамѹсѣ, (и́ сѡтѡ тѡмѡ,) и́ постѡвнша тѡмѡ при нѣмѡ кѡмень
вѣлїи: и́ и́зсѣкѡша дрѣвѣѡ колесничнаѡ, и́ крѡвѡ вознесѡша на вѣсожжѣнїе гдѸ.
¹⁵ Левїтѡ же вознесѡша кѣвѡтѡ гдѣнь, и́ ковчѣецѡ ѿже сѡ нѣмѡ, и́ ѡже въ
нѣмѡ сѡсѡды злѡты, и́ положнша на кѡмени велнцѣмѡ: мѡжїе же вѣдѣамскїи
вознесѡша вѣсожжѣнїѡ и́ пожрѡша жѣртѣхѸ въ тѡи́ дѣнь гдѸ. ¹⁶ И пѡтѣ
воевѡдѡ и́ноплеменннчн зрѡхѸ, и́ возвратншасѡ во ѡккарѡнѡ въ дѣнь тѡи́.
¹⁷ И сїѡ сѣдѡлнша злѡтѡѡ, ѡже воздѡша и́ноплеменннцы за мѡкѸ гдѸ:
ѡзѡтїкѡ ѣдїно, гѡзїкѡ ѣдїно, ѡскалѡнскѡ ѣдїно, гѣдскѡ ѣдїно, ѡккарѡнскѡ
ѣдїно. ¹⁸ И злѡтѡѡ мѡшы по числѸ вѣсѣхѸ градѡвѡ и́ноплеменннчнхѡ пѡтѣ
воевѡдѡ, ѡ градѡ ѡтѣвержѣна и́ дѡже до вѣсн фѣрезѣѡвѡ и́ до кѡмене велнѡкагѡ,
на нѣмѡже положнша кѣвѡтѡ завѣтѡ гдѡѡ, ѿже ѿсѣтъ дѡже до сѣгѡ днѣ, на
селѣ ѡсїи вѣдѣамѹсїтѡнннѡ. ¹⁹ И не порѡдовашасѡ сынове їѣхѡнїннѡ въ мѡжѣхѸ
вѣдѣамскнхѸ, ѡкѡ видѣша кѣвѡтѡ гдѣнь: и́ ѡ҃бѣ въ нѡхѸ пѡтѣдѣсѡтѡ тѡ-
сѡщѡ и́ сѣдѡмѣдѣсѡтѡ мѡжѣѡ. И пѡлѡкѡшасѡ лѡдїѣ, ѡкѡ порѡзѣ гдѡ лѡдїѡ ѡзѡѡ
велнїкѡѡ сѣлѡѡ. ²⁰ И рѣшѡ мѡжїѣ ѿже ѡ вѣдѣамѹсѡ: ктѡ возмѡжетѡ понтѣ
предѣ гдѣмѡ бѡмѡ сѣтѡмѡ сїмѡ; и́ кѡ комѸ възїдетѡ кѣвѡтѡ завѣтѡ гдѡѡ ѡ
нѡсѡ; ²¹ И послѡша послѡ кѡ жнѣвѡщѡмѡ въ карїѡдѡрїмѣ, глагѡлюще: возвратн-
шѡ и́ноплеменннцы кѣвѡтѡ гдѣнь, снїднѣте и́ вознеснѣте ѿгѡ кѡ сѣбѣ.



Глава 7.

И приидоша мѡжїе карїадїарїмстїи ѡ вѣдѣнїа кївѡтѣ завѣта гдѣа, ѡ вносїа ѡгдѡ вѣ домѣ амїнадавль ѡже на холмѣ: ѡ ѡлеазара сына ѡгдѡ ѡвѣатїша сохранѣти кївѡтѣ завѣта гдѣа. ² И бѣсть ѡ негѡже днѣ бѣ кївѡтѣ вѣ карїадїарїмѣ, ѡмножїшасѣ днїе, ѡ бѣсть двѣдесѣть лѣтѣ: ѡ воззрѣ вѣсь домѣ иїлевлѣ вѣлѣдѣз гдѣа. ³ И рече самѡїлѣ ко всемѣ домѣ иїлевлѣ, глагола: ѡще вѣсѣмѣз сѣрдцемѣз вѣшїмѣз вѣ ѡбращѣетесѣ ко гдѣу, ѡнїмїте бѡгнѣ чѣждѣа ѡ среды вѣсѣз, ѡ дѣрѣавѣ, ѡ ѡгѡтѡвѣйте сѣрдцѣа вѣша ко гдѣу, ѡ порабѡтѣйте ѡмѣ ѡднѡмѣ, ѡ ѡзѣвѣнтѣ вѣсѣз ѡ рѣкнѣ ѡноплемѣннїчнѣ. ⁴ И ѡвергѡша сынове иїлѣвѣ вѣамїма ѡ дѣрѣавѣ аѣтарѡдѣа, ѡ порабѡтѣша гдѣу ѡднѡмѣ. ⁵ И рече самѡїлѣ: соверїте ко мнѣ всегдѡ иїла вѣ маснфѣдѣз, ѡ помолїте ѡ вѣсѣз ко гдѣу. ⁶ И собрѣшасѣ людїе вѣ маснфѣдѣз, ѡ почерпѣхѣ водѣ ѡ пролївѣхѣ прѣдѣ гдѣемѣз на зѣмлю: ѡ постїшасѣ вѣ тѡн дѣнь, ѡ рѣша: согрѣшїхомѣ прѣдѣ гдѣемѣз. И ѡдѣашѣ самѡїлѣз сыновѣ иїлѣвѣ вѣ маснфѣдѣ. ⁷ И ѡслѣшасѣ ѡноплемѣннїцы, ѡкѡ собрѣшасѣ вѣсѣ сынове иїлѣвѣ вѣ маснфѣдѣз, ѡ взыдѡша боевѡды ѡноплемѣннїчнѣ на иїла. И слѣшасѣ сынове иїлѣвѣ ѡ ѡубѡшасѣ ѡ лицѣа ѡноплемѣннїкѣз: ⁸ ѡ рѣша сынове иїлѣвѣ кѣ самѡїлѣ: не премолчї ѡ насѣз вопїа ко гдѣу бѣгѣ насѣмѣ, да ѡзѣвѣнтѣ нѣ ѡ рѣкнѣ ѡноплемѣннїчнѣ. И рече самѡїлѣ: не бѣднѣ мнѣ ѡже ѡстѣпнїтї ѡ гдѣа бѣа моегѡ ѡ не вопїтї ѡ вѣсѣз сѣз молѣнїемѣз. ⁹ И вѣзѣ самѡїлѣз ѡгнѣа ѡднѡ сѣщѣе, ѡ прїнесѣ ѡ на всеѡжжѣнїе со всемнѣ людемнѣ гдѣевнѣ: ѡ возопнѣ самѡїлѣз ко гдѣу ѡ иїлнѣ, ѡ послѣша ѡгдѡ гдѣу. ¹⁰ И бѣашѣ самѡїлѣз возносѣнѣ всеѡжжѣнїе, ѡ ѡноплемѣннїцы прнѣлїжншасѣ на брѣнѣ на иїла: ѡ возгрѣмѣ гдѣу глаѡсомѣз вѣлїнѣз вѣ дѣнь ѡнѣз на ѡноплемѣннїкнѣ, ѡ смѡтѡшасѣ ѡ падѡша прѣдѣ иїлемѣз: ¹¹ ѡ ѡзыдѡша мѡжїе иїлѣвѣ ѡ маснфѣдѣа, ѡ погнаша ѡноплемѣннїкѡвѣз, ѡ бѣша ѡхѣ дѣже до подѡлїа вѣдѣхѡрѣз. ¹² И вѣзѣ самѡїлѣз кѣмень ѡднѣз ѡ постѣвнѣ ѡгдѡ междѣ маснфѣдомѣз ѡ междѣ вѣтѣхнѣмѣз: ѡ нарече ѡма ѡмѣ аѣвенезѣрѣз, сїрѣчѣ кѣмень

п о м о щ и , и рече: до зде́ помо́же на́мъ гдѣ. ¹³ И смири́ гдѣ иноплеме́нники, и не приложи́ша к томѹ и́ти въ предѣлы и́лѣвы: и бы́сть рѹка гдѣ на иноплеме́нникѡвъ во всѣ дни самѹи́лѡвы. ¹⁴ И ѡдѣшася гра́ды, и́хже взѣша иноплеме́нницы ѡ сыно́въ и́лѣвыхъ, и ѡдѣша и́хъ и́лю, ѡ аккаро́на да́же до ге́да, и предѣлы и́ла свободи́шася ѡ рѹки́ иноплеме́нничи: и бы́е мѣръ междѹ и́лемъ и междѹ аморре́емъ. ¹⁵ И сдѣ́аше самѹи́лъ и́лю во всѣ дни живота́ своего̀. ¹⁶ И хо́ждаше ѡ́ годѡ до годѡ, и ѡкрестѣ́ ве́дѣла и галга́лы и масифа́да, и сѣ́даше и́ла во всѣ́хъ свѣщенны́хъ си́хъ. ¹⁷ Бы́ше же сѣ́мѹ возвра́щеніе во арма́дѣмъ, ѣ́къ та́мъ бы́ше до́мъ сѣ́мѹ: и сдѣ́аше та́мъ и́ла, и созда́ та́мъ о́лтарь гдѣви.



Глава 8.

И бысть егда состарѣся самѣилъ, и постави сыны свои едѣти илеви. ² И сѣа имена сыновъмъ егѡ: первенецъ иѡиль, и има второмъ авѣа, едѣи въ вѣрсаѣн. ³ И не пондоша сынове егѡ пѡтѣмъ егѡ: и оуклонѣшася вѣлѣдъ лхонманѣа, и прѣимѡхъ дѡры, и развращѡхъ едѣи. ⁴ И собрѡшася мѡжѣе илевы, и прѣидоша къ самѣилѡ во армадѣмъ ⁵ и рѣша емѡ: се, ты состарѣся еси, сынове же твоѣи не ходѡтъ по пѡтѣи твоѣмѡ: и нѣтъ постави надъ нами царѡ, да едѣнтъ ны, ѣакоже и прѡчѣи ѣзыки. ⁶ И бысть лѡкавъ глаголѡкъ прѣдъ очѣма самѣиловыма, ѣако рѣша: даждь намъ царѡ, да едѣнтъ ны. И помолѣся самѣилъ ко гдѡ. ⁷ И рече гдѡ самѣилѡ: послѡшай глаголющѣи людѣи, ѣакоже глаголютъ къ тебѣ, ѣако не тебе оуничжѣша, но мене оуничжѣша, еже не царѣствовати мѣ надъ ними: ⁸ по вѣемъ дѣломъ, ѣаже сотвориша мѣ, ѡ негѡже дне ижезведохъ ижезъ землѣи егѣпетски до днѣшнаго дне, и ѡстѡвиша мѡ, и послѡжѣша богомъ иныимъ, такъ тѣи творѡтъ и тебѣ: ⁹ и нѣтъ послѡшай глаголющѣи ижезъ: ѡбѡче засвидѣтельствова засвидѣтельствоваши имъ и возвѣстѣши имъ прѡвѣдъ царевѡ, иже царѣствовати едѣтъ надъ ними. ¹⁰ И рече самѣилъ всѡ словеса гдѣа къ людемъ просѡщымъ ѡ негѡ царѡ, ¹¹ и глагола (имъ): се едѣтъ ѡправданѣе царевѡ, иже царѣствовати имѡтъ надъ вами: сыны ваша вѡзметъ и поставитъ ѡ колесничники свои, и на конѣи всѡдѣнтъ ижезъ, и предтекущѣихъ прѣдъ колесницами егѡ: ¹² и поставитъ ѡ себѣ соитники и тысащники и жѡтѣлми жѡтѣвы своеѡ, и ѡбѣмѡтъ ѡбѣманѣемъ грѡздѣа егѡ, и творѣти ѡрдѣа вѡнникаа егѡ и ѡрдѣа колесницъ егѡ: ¹³ и дщѣри ваша вѡзметъ въ мѡровѡрницѣи и въ повѡрницѣи и въ хлѣбницѣи: ¹⁴ и ела ваша и вѣноградѣи ваша и мѡлѣнницы ваша благоа вѡзметъ и дѡтъ рабѡмъ своимъ: ¹⁵ и сѣмена ваша и вѣноградѣи ваша ѡдѣлѡтъсѡ едѣтъ и дѡтъ скопцѣмъ своимъ и рабѡмъ своимъ: ¹⁶ и рабы ваша и рабыни ваша и стада ваша благоа и ѡслѣи ваша ѡнѣметъ и ѡдѣлѡтъсѡ едѣтъ на дѣла свои: ¹⁷ и пѡжити ваша ѡдѣлѡтъсѡ едѣтъ, и вы едѣте

Ѣмѹ рабѣ: ¹⁸ и возопіете въ дѣнь ѡнъ ѿ лица царѣа вѣшегѡ, ѣгоже и зберѣте себѣ, и не оуслышитъ вѣсъ гдѣ въ дѣнь ѡнъ, ѣкѡ вы сѣмн и зберѣте себѣ царѣа. ¹⁹ И не восхотѣша людіе послѣшати самѣила и рѣша Ѣмѹ: нѣ, но царь да едетъ надъ нами, ²⁰ и едемъ и мы ѣкоже всѣ гдѣцы: и едѣти имать насъ царь нашъ, и и зыдетъ предъ нами, и поборетъ побореніемъ ѡ насъ. ²¹ И слыша самѣилъ всѣ глаголы людіи и глагола ѣ во оушы гдѣви. ²² И рече гдѣ къ самѣилѹ: послѣшай глагола ихъ, и постави имъ царѣа. И рече самѣилъ къ мѣжѣмъ и нѣвѣмъ: да идетъ кѣждо вѣсъ во своѣ градъ.



Глава 9.

И бѣ мѡжз ѡ сынѡвз веніаміновычз, ѡмѡже ѡма кієз, сынз авііловз, сына іаредова, сына вахірова, сына афекова, сына мѡжа іемінеова, мѡжз сіленз крѣпостію. ² И семѡ бѣ сынз, ѡма ѡмѡ сазлз, добровеліченз, мѡжз блэгз: ѡ не бѣ вз сынѣчз іилевычз блэгз паче ѡгѡ, ѡ раменз ѡ вѣше высокз паче вѣчз людій. ³ И заблдіша ѡслѡта кієа ѡтца сазлова. И рече кієз кз сазлѡ сынѡ своемѡ: возмѡ из собѡю ѡднѡго ѡ ѡтрокз, ѡ востѡвше ѡдѡте ѡ понціте ѡслѡтз. ⁴ И проноша гѡрѡ ѡфрѡмлю, ѡ проноша зѡмлю селхѡ, ѡ не ѡвѣтѡша: ѡ проноша зѡмлю сеголімлю, ѡ не бѣ: ѡ проноша зѡмлю іамінію, ѡ не ѡвѣтѡша. ⁵ И прѡшѡдшымз ѡмз вз зѡмлю сіфовѡ, ѡ рече сазлз ко ѡтрокѡ своемѡ ѡже из нѡмз: градѡ ѡ возвратѡмѡ, да не кѡкѡ ѡтѡцз мѡѡ ѡвѡтѡвѡ ѡслѡта, печѡтѡ ѡ нѡсз. ⁶ И рече ѡмѡ ѡтрокз: сѡ, зѡтѡ чѡловѣкз бѡїѡ во градѡ сѡмз, ѡ чѡловѣкз сѡвенз: вѡ сѡже ѡще рѡчѡтз прѡходѡщымз кз немѡ, вѡдетз ѡмз: ѡ нѡтѡ пѡѡдемз тѡмѡ, да возвѡстѡтѡтз нѡмз пѡтѡ нѡшз, ѡмже пѡѡдемз. ⁷ И рече сазлз ѡтрокѡ своемѡ ѡже из нѡмз: сѡ, пѡѡдемз, ѡ чтѡ прѡнесѡмз кз чѡловѣкѡ бѡїю; ѡкѡ хлѡбѡ ѡскѡдѡша ѡ вѡрѡтѡщымз нѡшчз, ѡ ктѡмѡ нѡстѡ ѡу нѡсз, сѡже вѡнесѡтѡ кз чѡловѣкѡ бѡїю ѡ ѡмѡнѡ нѡшегѡ. ⁸ И прѡложѡ ѡтрокз ѡвѡщѡтѡ сазлѡ ѡ рече: сѡ, ѡвѡтѡѡтѡтѡ вз рѡцѡ моѡѡ четвѡртѡѡ чѡстѡ сѡклѡ сребрѡ, ѡ дѡсѡ чѡловѣкѡ бѡїю, ѡ возвѡстѡтѡтз нѡмз пѡтѡ нѡшз. ⁹ Прѡжде бо во іѡлѡ сѡце глагѡлѡше кѡждѡ, сѡдѡ ктѡ ѡдѡше вѡпрѡшѡтѡ бѡ: градѡ, да ѡдемз кз прозорлѡвѡцѡ: ѡкѡ прѡрѡка нарѡцѡхѡ лѡдѡѡ прѡжде прозорлѡвѡцѡмз. ¹⁰ И рече сазлз ѡтрокѡ своемѡ: дѡбрз глагѡлз тѡѡѡ: градѡ, да ѡдемз. И ѡдѡша во градз, ѡдѡже бѡ чѡловѣкз бѡїѡ. ¹¹ Вѡсходѡщымз же ѡмз на вѡсходз градѡ, ѡ сѡ, ѡвѡтѡтѡша дѡвѡнцз ѡзшѡдшчз почѡрпѡтѡ воды, ѡ рѡша ѡмз: сѡтѡ лѡ зѡтѡ прозорлѡвѡцз; ¹² И ѡвѡщѡшѡ ѡмз дѡвѡнцз, глагѡлющѡ: сѡтѡ, сѡ прѡдѡ лѡцѡмз вѡшѡмз: нѡтѡ же потѡщѡтѡтѡ, ѡкѡ днѡ рѡдѡ градѡтѡ во градз, ѡкѡ жѡртѡвѡ днѡсѡ лѡдемз вз вѡмѡтѡ: ¹³ ѡ сѡдѡ вѡнѡдетѡ во

градъ, такъ ѡбръщете сѣго во градѣ, прежде неже взыти сѣмѣ въ вѣмѣ гѣти: ѣкѡ не имѣтъ гѣти людіе, дондеже внидетъ сѣи, ѣкѡ тои благоловитъ жертеѣ, и по силѣ гадѣтъ странни: и нѣтъ взыдите, ѣкѡ дне ради ѡбръщете сѣго. ¹⁴ И възидоша во градъ. Иже вхождѣшимъ средѣ града, и се, самѣилъ иъзиде во срѣтеніе имъ, сѣже взыти въ вѣмѣ. ¹⁵ И гдѣ ѡкрыи во оѣхо самѣилъ днѣмъ сѣднѣмъ прежде пршествіа къ немѣ сѣла, гѣа: ¹⁶ ѣкоже время сѣе, оѣтрово послѣ къ тебѣ мѣжа ѡ плѣмене веніамінова, и да помѣжеш сѣго царѣ надъ людми моими иілеми, и спасѣтъ люди мои ѡ рѣки иноплеменничи: ѣкѡ прирѣхъ на смиреніе людии моихъ, ѣкѡ възиде вѣполь ихъ ко мнѣ. ¹⁷ И видѣ самѣилъ сѣла, и гдѣ рече къ немѣ: се, человекъ, ѡ неже рекѡхъ ти: сѣи вѣдетъ въ людехъ моихъ царствовати. ¹⁸ И прилѣжнѣ сѣлъ къ самѣилъ посредѣ града и рече: возвѣсти ми, который домъ прозорливца. ¹⁹ И ѡвѣща самѣилъ сѣлѣ и рече: ѣзъ самъ сѣмѣ: възиди предо мною въ вѣмѣ, и ѣждь со мною днѣсь, и ѡпѣшъ тѣа завтра, и всѣ ѣже въ сѣрдцы твоѣмъ возвѣщѣши: ²⁰ и ѡ ослѣтѣхъ твоихъ заблѣдѣвшихъ днѣсь третій дѣнь, не помышлай въ сѣрдцы твоѣмъ ѡ нихъ, но ѡбрътѣоша: и комѣ краснаѣ иілева; не тебѣ ли и домѣ отца твоѣго; ²¹ И ѡвѣща сѣлъ и рече: не сынъ ли сѣмѣ ѣзъ мѣжа іемінеа, мѣншагѡ скиптра плѣмене иілева; и плѣмене малѣйшагѡ ѡ всегѡ скиптра веніамінова; и отѣчество моѣ мѣншее пѣче всѣхъ отѣчествъ веніаміновыхъ; и всѣю глаголашъ сѣи ко мнѣ по глаголѣ сѣмѣ; ²² И поѣтъ самѣилъ сѣла и отрока сѣго, и введе ѣ во ѡбѣтѣлице, и даде имъ тамъ мѣсто въ первыхъ звѣныхъ, ѣкѡ въ седмидеѣти мѣжехъ. ²³ И рече самѣилъ побарѣ: даждь ми часть, юже дахъ ти, и ѡ неже рѣхъ ти положи ти ю оѣ себе. ²⁴ И взѣ побаръ плече, и предложѣ сѣ сѣловн. И рече самѣилъ сѣлѣ: се, иъзбытокъ, предложѣ предъ сѣ и ѣждь, ѣкѡ во свидѣтельство предложѣ тебѣ пѣче иныхъ, прикоснѣа. И гдѣ сѣлъ съ самѣиломъ въ тои дѣнь. ²⁵ И снѣде ѡ вѣмы во градъ, и постлаша сѣловн на горницѣ, и спѣ. ²⁶ И вѣсть сѣгдѣ приближѣшеа оѣтрово, и воззва самѣилъ сѣла на горницѣ, и рече: востани, и ѡпѣшъ тѣа. И воста сѣлъ, и иъзиде самъ и самѣилъ вѣнъ. ²⁷ Иже исхождѣшимъ въ часть града, и рече самѣилъ къ сѣлѣ: рцы юноши, да предѣдетъ предъ нами: ѣ ты стѣни ѣкоже днѣсь, и сѣшанъ сотворю тебѣ гѣголъ вѣи.



Глава 10.

И възъ самуила соудъ изъ елеевъ, и возля на главѣ егѡ, и лобыза егѡ, и рече емъ: не помаза ли тебѣ гдѣ на царство людемъ своимъ иже во илн; и ты царствовати едешн въ людехъ гдннхъ, и ты спасешн а ѡ рѣкн вргъ ихъ ѡкрестъ: и се тебѣ знаменіе, ѡкв помаза тѣ гдѣ надъ насѣдѣемъ своимъ въ княза: ² егда ѡидешн днесь ѡ менѣ, ѡбращешн двѣ мѡжа при гробѣхъ рахилннхъ въ предѣлѣхъ веніаминхъ въ снлѡмѣ, въ бакаладѣ скѡдцихъ сѣльнѡ, и рекѡтъ тебѣ: ѡбратѡша ѡслѡта, иже ходите искѡти: и се, ѡтецъ твоѡ ѡверже глаголъ ѡ ѡслѡтехъ и сѣлѡ печѣтѣ вѣс радн, глаголѡ: что сотворѡ ѡ сынѣ моѡмъ; ³ и ѡидешн ѡтѡдѡ, и дѡлѣе прїидешн до дѡрѡвы двѡра, и ѡбращешн тѡмѡ трн мѡжы вѡсходѡщыѡ къ егѡ въ веднль, единаго ведѡца трѡе козлѡтъ, а дрѡгаго ведѡца трн врѣтнца хлѣбѡвѡ, а третїѡгѡ ведѡца мѣхъ вїна: ⁴ и вѡпрѡсѡтъ тѣ ѡже ѡ мнѣ, и дадѡтъ тн двѣ начѡтка хлѣбѡвѡ, и вѡзмешн ѡ рѣкѡ ихъ: ⁵ и по снхъ да възидешн на холмъ вѡжїн, и дѣже естѣ собранїе иноплеменннкъ, тѡмѡ начѡльннцы иноплеменннчн: и едетъ егда внїдешн тѡмѡ во градъ, сѡщешн лнкъ прорѡкѡвѡ исхѡдѡщнхъ ѡ вѡмы, и предъ нїмн свнрѣлн и тѡмпѡны, и свпѣлн и гѡелн, и тн прорнцїѡцїн: ⁶ и снїдетъ на тѣ дхъ гднн, и вѡспрѡрѡчѣствѡешн сѡ нїмн, и ѡбратншсѡ въ мѡжа иного: ⁷ и едетъ егда прїндѡтъ знаменїѡ сїѡ на тѣ, творн всѡ, елнка ѡбращѣтъ рѣкѡ твоѡ, ѡкв егѡ сѡ тобѡю: ⁸ и снїдешн прѣжде менѣ въ галгалы, и се, ѡзъ снїдѡ къ тебѣ вознесѣтн всѡсжженїе и пожрѣтн жѣртѡвы мнрны: едмь днїн пождешн, дѡндеже прїндѡ къ тебѣ, и покажѡ тн, что сотворншн. ⁹ И вѡистѣ внѡгда ѡбратнтн емѡ плѡщы своѡ ѡнтн ѡ самуїла, прѡложн емѡ егѡ сѣрдѣе на ино. И прїдѡша всѡ знаменїѡ сїѡ въ днн ѡнѡ. ¹⁰ И възидѡ ѡтѡдѡ на холмъ, и се, лнкъ прорѡчѣскїн прѡтнвѡ емѡ: и възидѡ нанѡ дхъ вѡжїн, и прорнцѡше срдѣѣ ихъ. ¹¹ И вѡшла всн внѡтѡшн егѡ вѡчѣрѡ и третїѡгѡ днѣ, и внѡтѡша, и се, тѡн посрдѣѣ прорѡкѡвѡ прорнцѡлн. И рѣша людѣ

кїиждо ко ѿскреннемѹ своемѹ: что сїе бѣвшее сыиѹ кїсовѹ; ѣдѹ ѿ сѹдѹ во пророцѣхъ; ¹² И ѿвѣща некто ѿ нїхъ ѿ рече: ѿ ктѹ ѡтецъ ѣмѹ; не кїсѹ ли; И сегѹ радн бѣсть въ прїтчѹ: ѣдѹ ѿ сѹдѹ во пророцѣхъ; ¹³ И сконча пророцествоѹ, ѿ прїиде ѿтѹдѹ на холмѹ. ¹⁴ И рече о҃жнїкѹ ѣгѹ кѹ немѹ ѿ ко ѡтрочнцѹ ѣгѹ: кѹмѹ ходїте; И рѣша: ѡслѹтъ ѿскѹти, ѿ вїдѣхомъ, ѿкѹ несть ѿхъ, ѿ вндѹхомъ кѹ самѹнѹ. ¹⁵ И рече о҃жнїкѹ кѹ сѹдѹ: возвѣстїи мн нїѣ, что ти рече самѹнѹ; ¹⁶ И рече сѹдѹ о҃жнїкѹ своемѹ: вѣстїю возвѣстїи мн, ѿкѹ ѿвѣтѹшѹ ѡслѹта. Словеѹ же ѿ царствѣ не возвѣстїи ѣмѹ, ѣже рече самѹнѹ. ¹⁷ И заповѣда самѹнѹ вѣмѹ людемъ прїитїи ко гѹдѹ въ масинфѹдѹ. ¹⁸ И рече самѹнѹ кѹ сынѹмъ їлѹвымъ: сїѹ рече гѹдѹ бѣхъ їлѹвѹ, гѹдѹ: ѿзъ ѿзведѹхъ ѡтцы вѹша сыиы їлѹвы ѿзъ ѣгѹпта, ѿ ѿзѹхъ въ ѿ рѹкнѹ фараѹна царѹ ѣгѹпетскагѹ ѿ ѿ вѣхъ царствѹ ѿкорѹблѹющнхъ въ: ¹⁹ ѿ въ днѣсѹ о҃жнїкѹете бѣга вѹшего, ѿже сѹмъ ѣсть спѹсѹнїи въ ѿ вѣхъ сѹлѹ вѹшнхъ ѿ скорѣнїи вѹшнхъ, ѿ рѣсте: нї, но царѹ да постѹвншн наѹ нѹмн: ѿ нїѣ стѹнїте предѹ гѹдемъ по хорѹгвамъ вѹшымъ ѿ по племенѣмъ вѹшымъ ѿ по тысѹцамъ вѹшымъ. ²⁰ И прнведѹ самѹнѹ вѣдѹ кѹлѣна їлѹва, ѿ падѹ жребїи на хорѹгвѹ венїамїнїю. ²¹ И прнведѹ хорѹгвѹ венїамїнїю по племенѹмъ, ѿ падѹ жребїи на плѣмѹ маттарїннѹ: ѿ прнведѹша плѣмѹ маттарїннѹ по мѹжѣмъ, ѿ падѹ жребїи на сѹдѹ сына кїова: ѿ ѿскѹхъ ѣгѹдѹ, ѿ не ѿвѣтѹшѹшѹ. ²² И вопрошн самѹнѹ ѣще гѹдѹ, глагола: ѿще прїидетъ сѣмѹ мѹжъ ѣще; И рече гѹдѹ: сѣ, тоѹ сокрѹсѹ въ сѹдѹхъ. ²³ И тече самѹнѹ, ѿ вѹдѹ ѣгѹдѹ ѿтѹдѹ, ѿ постѹвн ѣгѹдѹ посредѣ людїи: ѿ бѣсть вѹшше вѣхъ людїи, ѿ рѹменъ ѿ вѹшше. ²⁴ И рече самѹнѹ ко вѣмъ людемъ: вндѣсте ли, ѣгѹже ѿзѹрѹ себѣ гѹдѹ, ѿкѹ несть подобенъ ѣмѹ во вѣхъ вѹсѹ; И познѹша всн людїе ѿ рѣша: да живѣтъ царѹ. ²⁵ И рече самѹнѹ кѹ людемъ ѿправдѹнїѹ царствѹѹ, ѿ напнѹ въ кнїзѣ, ѿ полѹжн предѹ гѹдемъ. ²⁶ И ѿпѹстїи самѹнѹ вѣдѹ людн, ѿ ѿдѹша кїиждо во своѹ сн, ѿ сѹдѹ ѿде въ дѹмъ своѹ въ гавѹнѹ: ѿ ѿдѹша сѹ нїмъ сынове снѹ, ѿхъже коснѣсѹ гѹдѹ сердцеѹ ѿхъ, сѹ сѹломъ. ²⁷ Сынове же погнѣельнїи рѣша: ктѹ спѹсѣтъ нѹсѹ, сѣн ли; И безчѣстѹовѹша ѣгѹдѹ, ѿ не прннесѹша ѣмѹ дарѹвъ.



Глава 11.

И бысть акн по мѣѣ, и възыде на азъ аманитанинъ, и ѡполчѣа на іавісз галаадскій. И рѣша вси мѡжїе іавісстїи кз на азъ аманитанинъ: положїи намъ завѣтъ, и порабѡтаемъ тї. ² И рече кз нїмъ на азъ аманитанинъ: сеї завѣтъ положѣ вамъ, и зверѣю комѡждо в азъ ѡко деиное, и положѣ поношенїе на иїла. ³ И рѣша емѣ мѡжїе іавіса галаадскаго: ѡстави намъ седмь днїи, да подемъ вѣстники во вса предѣлы иїлѣвы: и аще не вдетъ спасающаго насъ, и зыдемъ кз вамъ. ⁴ И прїидоша вѣстницы во галаад кз саул и повѣдаша словеса сїа во оушы людїи: и возвнгоша вси людїе гласъ своїи и плакашася. ⁵ И се, саул прїиде по заутрїи ѡ сеа, и рече саул: что ѡко плачѣтъ людїе; и повѣдаша емѣ глаголы мѡжїи іавіскнхъ. ⁶ И снїде дхъ гдєнь на саула, емѣ оубыша словеса сїа, и разгнѣвася на нїхъ сѣлѡ: ⁷ и вза двѣ кравы, и раздробїа ѡ на оуды, и посла во вса предѣлы иїлѣвы рѣкѡмн вѣстникѡвъ, глагола: иже не вдетъ ндыї вѣдѣз саула и вѣдѣз самѡїла, по семѣ сотворѣтъ говѡдѡмъ емѣ. И снїде оужасъ гдєнь на иїльтанинъ, и изыдоша ѡко емѣ мѡжїи. ⁸ И сочтѣ нхъ во безѣцѣ, во вѣмѣ, и бысть всѣхъ мѡжїи иїльтекнхъ шестѣ ѡтъ тысащъ ^[1], и мѡжїи іудинхъ седмьдесѣтъ тысащъ ^[2]. ⁹ И рече вѣстникѡмъ прїшедшымъ: сїа повѣдите мѡжїемъ іавіса галаадскаго: заутра вдетъ вамъ спасенїе воходящѣ солнцѣ. И прїидоша вѣстницы во градъ и возвѣстїша мѡжїемъ іавіскнмъ: и возрадовашася, ¹⁰ и рѣша мѡжїе іавісстїи кз на азъ аманитанинъ: оутрѡ и зыдемъ кз вамъ, и сотворїте намъ, еже благо предѣ очїма вашима. ¹¹ И бысть по заутрїи, и саул раздѣлиа людїи на трїи начїла: и внїдоша посредѣ полка во стражѣ оутреннюю, и бїахѣ сынѡвъ аммонїтскнхъ, дондеже разогрѣса дєнь: и бысть, и ѡставшїися развѣгѡшася, и не ѡсташася ни двѣ ѡ нїхъ вкѡпѣ. ¹² И рѣша

[1] Евр.: 200000.

[2] Евр.: 30000.

людіе кз самуїлѣ: ктò єсть рекій, їакѡ да саул не воцарїтеа надъ нами; предѣждь мѡжєй, ѡ ѡзбїемъ ѡхъ. ¹³ И рече саул: да не оумретъ ни єдинъ въ днешній день, їакѡ днесь сотвори гдѣ спїте во іїли. ¹⁴ И рече самуїлъ кз людемъ, глагола: прїидїте да ѡдемъ въ галгалы и ѡбновїмъ тамъ царство. ¹⁵ И ѡдоша всѣ людіе въ галгалы, и помѡза тамъ самуїлъ саула на царство предъ гдемъ въ галгалѣхъ. И пожроша тамъ жєрты и мїрнаа предъ гдемъ, и возвелїеа тамъ саул и всѣ мѡжїе іїлѣвы сѣлѡ.



Глава 12.

И рече самуилъ ко всѣмъ мужемъ ииѡсовымъ: се, послѣдшахъ глагола вашия въ всѣхъ, ѡлика мнѣ рѣчете, и поставишихъ надъ вами царя: ² и се, нѣтъ царя предходитъ предъ вами, азъ же соотарѣхъ и сѣдѣти вѣдѣ, и сынове мои се съ вами: и азъ се, ходихъ предъ вами въ юности моеи и даже до днешняго дне: ³ се, азъ, ѡвѣщайте на мѣ предъ гдемъ и предъ христомъ егѡ, ѡдѣ оу когѡ тельца взѡхъ, или ѡслѣ, или когѡ ѡ васъ насильствовахъ, или когѡ оутѣснихъ, или ѡ рѣкъ нѣкоего прѣихъ мзда, или ѡвѣщѣ; и звѣщайте на мѣ, и возвращѣ вамъ. ⁴ И рѣша къ самуилѣ: не ѡвѣдѣлъ еси насъ, ниже насильствовалъ еси нами, ниже оутѣснихъ еси насъ, ниже взѡлъ еси ѡ рѣкѣ чѣеѣ что. ⁵ И рече самуилъ къ людемъ: свидѣтель естъ гдѣ въ васъ, и свидѣтель христосъ егѡ днесъ въ сѣи день, ѡакѡ ничтоже ѡверѣтѡте въ рѣкъ моею. И рѣша люде: свидѣтель. ⁶ И рече самуилъ къ людемъ, глагола: свидѣтель гдѣ сотворивый мѡисѣа и аарѡна и иже вѣдѣи ѡ землѣ егѡпетскѣи ѡтцы наши: ⁷ и нѣтъ предстѣните, и разсѣждѣте съ вами предъ гдемъ и возвращѣ вамъ всѣ ѡправданѣа гдѣа, ѡже сотвори вамъ и ѡтцѣмъ вашимъ: ⁸ егда вниде іакѡвъ и сынове егѡ во егѡпетъ, и смириша ихъ егѡптяне: и возопиша ѡтцы наши ко гдѣ, и посла гдѣ мѡисѣа и аарѡна, и иже вѣдѣ ѡтцы наши иже егѡпта и вселѣ ихъ на мѣстѣ семъ: ⁹ и забыша гдѣ бѣа своего, и владѣ ѡ въ рѣцѣ сѣарѣ архистратѣиѣ іавѣна царѣ аѡрѣка, и въ рѣкѣ иноплеменничи, и въ рѣкѣ царѣ мѡавѣка, и воеваша ихъ: ¹⁰ и возопиша ко гдѣ и рѣша: согрѣшихомъ, ѡакѡ ѡстѣвихомъ гдѣа и порабѡтахомъ вѡлимѣ и дѡвѣбамъ *, и нѣтъ иже мнѣ ны ѡ рѣкѣ вѣргъ нашихъ, и порабѡтаемъ тебѣ: ¹¹ и посла гдѣ іерѡваѣла и вѡрака и іефѣѣла и самуила, и иже вѣтъ въ иже рѣкѣ вѣргъ нашихъ ѡкрѣстныхъ, и ѡвѣщѣте оупѡвѡюще: ¹² и вѣщѣте, ѡакѡ на сѣ царѣ сынѡвъ амѡннихъ прѣидѣ на вы, и рѣщѣте: нѣ, но царѣ да царствѣетъ надъ нами: егда гдѣ бѣтъ царствѡва надъ вами:

* Евр.: ѡстѣвахомъ.

¹³ и се, ииѣ царь, е҃гоже и҃збраѣте и҃ е҃гоже просиѣте: и се, даде г҃дь надъ ва҃мн царя̀: ¹⁴ а҃ще о҃убоитѣса г҃да и҃ поработаете е҃мѹ, и҃ послѣшаете гла҃са е҃гѡ и҃ не воспротѣвѣтеса о҃устѡмъ г҃днимъ, и҃ е҃дете и҃ вы и҃ царь царствѡанъ надъ ва҃мн вѣлѣдъ г҃да ходяще: то̀ рѣка̀ г҃днѡ не е҃детъ на вѣсѣ: ¹⁵ а҃ще же не послѣшаете гла҃са г҃днѡ и҃ воспротѣвѣтеса о҃устѡмъ г҃днимъ, е҃детъ рѣка̀ г҃днѡ на вѣсѣ и҃ на царя̀ ва҃шего: ¹⁶ и҃ ииѣ стани҃те и҃ видѣте гл҃голы сеѣ великіѣ, е҃гоже сотвори҃тъ г҃дь предъ очима ва҃шима: ¹⁷ и҃есть ли жатва пшеницы днѣсь; призовѣ г҃да, и҃ даѣтъ грѡмы и҃ дождь, и҃ о҃уразумѣете и҃ о҃видѣте, ѣкѡ сло҃ва ва҃ша велика, ѣже сотвори҃те предъ г҃демъ, испросѣше себѣ царя̀. ¹⁸ И҃ призва самѡи́лъ г҃да, и҃ даде г҃дь грѡмъ и҃ дождь въ то́й дѣнь: и҃ о҃убоашася вси людіе е҃флѡ г҃да и҃ самѡи́ла, ¹⁹ и҃ рѣша вси людіе къ самѡи́лѹ: помолѣса ѡ̀ рабѣхъ твоихъ ко г҃дѹ е҃гѹ твоемѹ, да не о҃умремъ: ѣкѡ приложихомъ ко всѣмъ грѣхѡмъ нашимъ сло҃вѹ, проса́ще себѣ царя̀. ²⁰ И҃ рече самѡи́лъ къ людемъ: не бо́йтеся: вы сотвори҃те всю сло҃вѹ е҃гѡ: то́кмѡ не о҃уклонѣтеса ѡ̀ послѣдованіѡ г҃днѡ и҃ поработайте г҃дѹ всѣмъ сер҃дцемъ ва҃шимъ, ²¹ и҃ не престѹпѣте вѣлѣдъ ничто́же сѣщихъ, и҃же не пообѣтѡютъ и҃ не и҃зѣмѡтъ, ѣкѡ ничто́же сѣть: ²² поне́же не ѡ̀рѣнетъ г҃дь людіи своѣхъ и҃мене радн своегѡ великагѡ, ѣкѡ кро҃тцѣ г҃дь прѣаѣтъ вѣсѣ себѣ въ людн: ²³ и҃ да ника́коже мнѣ согрѣшѣти г҃дѹ, ѡ̀стаѣнѣти е҃же моли҃тиса ѡ̀ вѣсѣ ко г҃дѹ, и҃ поработая г҃деви и҃ покажѣ ва҃мъ пѹть бл҃гъ и҃ правъ, ²⁴ то́кмѡ бо́йтеся г҃да и҃ работайте е҃мѹ во и҃стинѣ и҃ всѣмъ сер҃дцемъ ва҃шимъ, ѣкѡ видѣте ѣже великаѡ сотвори҃ г҃дь съ ва҃ми: ²⁵ и҃ а҃ще сло҃вомъ сло̀ сотвори҃те, то̀ вы и҃ царь ва҃шъ погнѣвете.



Глава 13.

ДЫНЪ ѿ ДАНАГА ЛѢТА САЗА, ѿГДА НАЧА ЦАРСТВОВАТИ, И ДВА ЛѢТА ЦАРСТВОВА НАД
ИИЛЕМЪ. ² И ИЗЕРА СЕБѢ САЗА ТРИ ТЫСАЦЫ МЪЖЕЙ ѿ МЪЖЕЙ ИИЛЕВЫХЪ, И БЫША
СЪ САЗОМЪ ДВѢ ТЫСАЦЫ ВЪ МАХМАСѢ И ВЪ ГОРѢ ВЕДНАН, И ТЫСАЦА БѢША СО
ИОНАДАНОМЪ ВЪ ГАВАНЪ ВЕНІАМИНОВѢ: И ѿСТАНОКЪ ЛЮДИИ ѿПОВІТИ КОЕГОЖДО ВО
СВОѦ СЕЛЕНІѦ. ³ И ПОРАЗИ ИОНАДАНЪ НАСІВА ИНОПЛЕМЕННОКА ИЖЕ ВЪ ХОЛМѢ.
И ѿСЛЫШАША ИНОПЛЕМЕННИЦЫ, И САЗА ВОСТРЪБИ ТРЪБОЮ ВО ВСЮ ЗЕМЛЮ, ГЛАГО-
ЛА: ѿВЕРГОШАСА РАБИ ^[1]. ⁴ И СЛЫША ВЕСЬ ИИЛЬ ГЛАГОЛЮЩИХЪ, ІАКЪ ПОРАЗИ САЗА
НАСІВА ИНОПЛЕМЕННОКА, И ѿМЕРЗѢ ИИЛЬ ВО ИНОПЛЕМЕННИЦѢХЪ. И СОБРАШАСА ЛЮДИЕ
КЪ САЗА ВЪ ГАЛГАЛѢХЪ. ⁵ И ИНОПЛЕМЕННИЦЫ СОБРАШАСА НА БРАНЬ НА ИИЛА: И
ПРИДОША НА ИИЛА ТРИДЕСЯТЬ ТЫСАЦИЗЪ КОЛЕСНИЦЪ И ШЕСТЬ ТЫСАЦИЗЪ КЪОННИКЪ И
МНОЖЕСТВО ЛЮДИИ, ІАКЪ ПЕСОКЪ ИЖЕ ПРИ МОРИ: И ШЕДШЕ ѿПОЛНИШАСА ВЪ
МАХМАСѢ ПРОТНѢВЪ ВЕДВОРНѢ НА ЮГЪ ^[2]. ⁶ И ВІДѢША МЪЖІЕ ИИЛСВЫ, ІАКЪ НЕ
МОГОША ПРОТНѢВЪ СТАТИ, И СКРЫШАСА ЛЮДИЕ ВЪ ВЕРТЕПѢХЪ И ВЪ ѿГРАДѢХЪ И ВЪ
КАМЕНІИХЪ И ВЪ ПРОПАСТЕХЪ И ВО РВАХЪ: ⁷ И ПРХОДАЩЕ ПРИДОША ИОРДАНЪ ВЪ
ЗЕМЛЮ ГАДОВЪ И ГАЛААДСКЪ. И САЗА БѢШЕ ѿЩЕ ВЪ ГАЛГАЛѢХЪ, И ВСИ ЛЮДИЕ
ѿЖАЛОШАСА, ИЖЕ БѢХЪ СЪ НИМЪ. ⁸ И ЖДАШЕ СЕДМЬ ДНИИ ПО СВНДѢТЕЛЬСТВѢ,
ІАКОЖЕ РЕЧЕ САМЪИЛЪ, И НЕ ПРИДЕ САМЪИЛЪ ВЪ ГАЛГАЛЪ: И РАЗСѢШАСА ЛЮДИЕ ѿГѢ
ѿ НЕГѢ. ⁹ И РЕЧЕ САЗА: ПРИВЕДИТЕ, ІАКЪ ДА СОТВОРЮ ВСЕСОЖЖЕНІЕ И МИРНАѦ.
И ВОЗНЕСЕ ВСЕСОЖЖЕНІЕ. ¹⁰ И БЫСТЬ ѿГДА СОВЕРШЕНЪ ВОЗНОСА ВСЕСОЖЖЕНІЕ, И СЕ,
САМЪИЛЪ ПРИДЕ: И САЗА ИЗЫДЕ НА СРѢТЕНІЕ ѿМЪ БЛАГОСЛОВИТИСА ИМЪ. ¹¹ И РЕЧЕ
САМЪИЛЪ: ЧТО СОТВОРИЛЪ ѿСН; И РЕЧЕ САЗА: ВІДѢХЪ, ІАКЪ ѿИДОША ЛЮДИЕ ѿ
МЕНЕ, И ТЫ НЕ ПРИШЕЛЪ ѿСН, ІАКОЖЕ ѿПРЕДѢЛИЛЪ ѿСН СВНДѢТЕЛЬСТВОМЪ ДНИИ,
ИНОПЛЕМЕННИЦЫ ЖЕ СОБРАШАСА ВЪ МАХМАСЪ, ¹² И РѢХЪ: НИТѢ ПРИИДУТЪ ИНОПЛЕ-
МЕННИЦЫ КО МНѢ ВЪ ГАЛГАЛЪ, И ЛИЦА ГДНА НЕ ѿМОЛНХЪ: И НЕ ѿДЕРЖАХЪ, И

[1] ѿвр.: да ѿслышатъ ѿвѣре.

[2] ѿвр.: къ востокѢ.

ВОЗНЕОУХЪ ВЕСОЖЖЕНІЕ. ¹³ И рече самодѣла къ саѣла: безѣмѣе бысть тебе, понѣже не сохранила еси заповѣди моеа *, ѡже заповѣда ти гдѣ: ѡакъ нѣтъ оуготоблаз бы гдѣ царство твоѣ во инѣ до вѣка: ¹⁴ и нѣтъ царство твоѣ не стѣнетъ тебе, и нѣзѣщетъ гдѣ себѣ человека по ердцѣ своемѣ, и повелѣтъ еѣмѣ гдѣ властелинѣ быти надъ людьми своиѣ, ѡакъ не сохранила еси, елика заповѣда тебе гдѣ. ¹⁵ И воста самодѣла и ѣде ѡ галгалъ въ пѣть своѣ: и востанокъ людѣи нѣдѣша вѣлѣдъ саѣла на рѣченіе людемъ рѣтныѣмъ. Иже приходѣщыѣ ѡ галгалъ въ гаванѣ вениаминѣ, и сочтѣ саѣла людѣи ѡбрѣтѣшасѣа съ нимъ ѡакъ шестъ сотъ мѣжѣи. ¹⁶ Саѣла же и ѡнадѣла сына еѣгѣ и людѣе ѡбрѣтѣшасѣа съ нимѣи вѣдѣша въ гаванѣ вениаминѣ и плакашасѣа: иноплеменницы же ѡполчѣшасѣа въ махмѣ. ¹⁷ И нѣзѣдѣша гѣбѣщѣи ѡ селѣ иноплеменникѣвъ тремѣа началѣ: начало еѣдино зѣщѣе пѣть гѣфѣра на зѣмлю свѣалу: ¹⁸ и начало еѣдино зѣщѣе пѣть вѣдѣрѣнѣ: и начало еѣдино зѣщѣе пѣть гаванѣ, клонѣщѣи къ гѣсѣвѣмъ пѣстѣи. ¹⁹ И ковѣчь желѣза не ѡбрѣтѣшасѣа во всѣй землѣи инѣвѣ, ѡакъ рѣша иноплеменницы, да не сотворѣтъ еѣвѣе мѣча и копѣа. ²⁰ И хѣждѣхѣ всѣи сынове инѣсѣвы въ зѣмлю иноплеменничѣа ковѣтѣи кѣждѣ своѣа кѣы и ѡрдѣа своѣа, и кѣждѣ вѣкѣры своѣа и сѣпы своѣа. ²¹ И приѣщѣшасѣа всѣа ѡрдѣа приѣвѣшей жѣтѣвѣ, вѣкѣры и сѣпы, поправленѣа же ѣма не бысть. ²² И бысть во днѣ бранѣи махмѣскѣа, и не ѡбрѣтѣсѣа мѣча и копѣа въ рѣкѣхъ вѣвѣхъ людѣи, иже съ саѣломъ и со ѡнадѣномъ: тѣчѣю оѣ саѣла и ѡнадѣла сына еѣгѣ. ²³ И нѣзѣдѣша ѡ стѣна иноплеменничѣа ѡбѣ онѣ странѣ махмѣа.

* Евр.: гдѣ бѣа твоѣгѣ.



Глава 14.

И бысть во единъ день, и рече ионаданъ сынъ садовъ отроцищъ носѣщемъ ордѣе егѡ: градн, и прѣйдемъ въ мессѣвъ иноплемѣнникѡвъ иже на онѣи странѣ. И отцѣ своемъ не возвѣстн сегѡ. ² И сазавъ сѣдѣше на верхѣ холма подъ дрѣвомъ ѣвлоннымъ еже въ магдѡнѣ, и бѣше съ нимъ ѣкѡ шестъ сотъ мѡжѣн. ³ И ахѣа сынъ ахѣтовъ, братъ иухавѣдова, сына фѣнеѣсова, сына илѣн, іерей бжѣи въ снѡмѣ носѣ ефѣдъ: и людѣе не вѣдахѣ, ѣкѡ ѡнде ионаданъ. ⁴ Посредѣ же прехѡда, и дѣже хотѣше ионаданъ прѣйтн въ стѣнъ иноплемѣнничъ, бысть камень острый ѡсѡдъ и камень острый ѡондѣдъ: и ма едѣномъ влѣсѣ и дрѡгомъ сenna. ⁵ Камень едѣнъ стоѣше ѡ сѣвера протнѣвъ махмѣа, и камень вторнѣ ѡ юга протнѣвъ гаван. ⁶ И рече ионаданъ ко отроцищъ носѣщемъ ордѣе егѡ: градн, прѣйдемъ въ мессѣвъ неперѣзанныхъ снхъ, негли что сотворнтъ намъ гдѣ, ѣкѡ нѣсть гдѣ не оудѡбно сптн во многнхъ илн въ малыхъ. ⁷ И рече емъ носѣи ордѣе егѡ: творн все, на неже сѣрдце твоѡ склонѣтца: сѣ, азъ съ тобою есмъ, ѣкоже сѣрдце твоѡ сѣрдце моѡ. ⁸ И рече ионаданъ: сѣ, мы прѣйдемъ къ мѡжѣмъ и ѣвнѣмъ къ нимъ: ⁹ аще сѣа рекѣтъ къ намъ: помѣдлнтѣ тѣмъ, дѡндеже возвѣстнмъ вѣмъ: то постѡнмъ сѣмн на мѣстѣ своѣмъ и не пѡндемъ къ нимъ: ¹⁰ аще же къ намъ снѣ рекѣтъ: възыднтѣ къ намъ: то възыдемъ, ѣкѡ предадѣ ихъ гдѣ въ рѣкн нѣша: сѣ намъ знаменѣе (да вѣдетъ). ¹¹ И внидѡста ѡба въ мессѣвъ иноплемѣнникѡвъ. И глаголаша иноплемѣнничы: сѣ, евреѣе и сѡдѡмъ и зъ разсѣлнхъ своѣхъ, и дѣже скрѣшася. ¹² И ѡвѣщѣаша мѡжѣе мессѣвлн ко ионаданѣ и къ носѣщемъ ордѣе егѡ, и рѣша: възыднтѣ къ намъ, и ѣвнѣмъ вѣмъ глагола. И рече ионаданъ къ носѣщемъ ордѣе егѡ: градн по мнѣ, ѣкѡ предадѣ ихъ гдѣ въ рѣкн илѣвы. ¹³ И възыде ионаданъ (ползѣщъ) на рѣкѣхъ и на ногѣхъ своѣхъ, и носѣи ордѣе егѡ за нимъ. И оузрѣша иноплемѣнничы лицѣ ионаданѣ, и поразн ихъ: и носѣи ордѣе егѡ и дѣше влѣдъ егѡ. ¹⁴ И бысть ѣзва перѣла, ежѡже поразн

іонаданах і носань орджіе егво, іакв двадесать мджей копійцями і камено-
верженіемз і кремніемз полевымз. ¹⁵ И бысть оужасъ въ полцѣхъ и на селѣхъ: и
всѣ людіе иже въ месѣхъхъ и гдѣшїи оужаснѣшася, и тїи не хотѣху брѣтиса: и
вострепетѣ земля, и бысть оужасъ ѿ гдѣ. ¹⁶ И видѣша согладѣхъ сѣловы
въ гавань вениамїин, и сѣ, полкъ смѣтѣа сѣмъ и онѣмъ. ¹⁷ И рече сѣлъ
людемз сщымз съ нимз: раземотрїте нїѣхъ и видїте, ктѣ ѿнѣ ѿ васъ.
И раземотрїша, и сѣ, не ѡбрѣтѣа іонаданахъ и носань орджіе егво. ¹⁸ И рече
сѣлъ ко ахїи: принесї ефѣдъ, іакв бѣхъ кївѣтѣхъ бжїи въ тѣи дѣнь съ сынїи
їилевымї. ¹⁹ И бысть егда глаголаше сѣлъ ко іереею, и шѣмъ въ полцѣхъ инопле-
мѣннїи ходоу идаше и множася. И рече сѣлъ ко іереею: пригнї рѣкн
тѣоу. ²⁰ И изыде сѣлъ и всѣ людіе иже съ нимъ, и изыдоша до сѣхн. И сѣ,
бысть орджіе коегѣдо на блїжнаго своего, (и бысть) мѣтѣхъ великѣхъ
сѣлоу. ²¹ Но и рабѣ *, иже быша со иноплеменнїи вчера и третїаго днѣ,
вшедшїи въ полкъ, ѡбратїшася и тїи еже быти имъ со илїтанїи сщнїи
съ сѣломъ и со іонаданомъ. ²² И всѣ илїтанїе скрївшїи въ горѣхъ ефремїи
оубѣшася, іакв ѡбѣгоша иноплеменнїцы: приложїшася и тїи вѣдѣхъ ихъ
на брань. ²³ И спсѣ гдѣхъ въ тѣи дѣнь илїа: брань же прѣде даже до вѣдѣа: и
всѣ людіе бѣху съ сѣломъ, іакв десать тысащъ мджей, и бѣхъ брань разсыпа-
на во всѣхъ градѣхъ на горѣхъ ефремїи. ²⁴ И сѣлъ сотворї безѣмїе вѣлїе въ дѣнь
тѣи, и заклѣа люди, глагола: проклѣтѣхъ челоѣкѣхъ, иже іасти бѣдетѣхъ хлѣбъ
даже до вѣчера, дѣндеже ѡмщѣ врагомъ моїмъ. И не вкѣсїша людіе всѣ
хлѣба: ²⁵ и всѣ земля ѡбѣдѣа: и сѣ, бѣше дѣрѣва пчельнаа предѣ лицемъ сѣла:
²⁶ и видѣша людіе во пчельнїкѣхъ, и сѣ, ихождаху глаголюще: (іакв истрѣе
мѣдъ,) и не бѣхъ возвращающаго рѣкн своеа ко оустѣмъ своимъ, іакв оубоа-
шася людіе клѣтѣхъ гдѣн. ²⁷ Ионаданахъ же не слышася, егда заклнѣа отѣцъ
егво люди: и прострѣ конѣцъ жезла своего, иже въ рѣкѣхъ емъ, и ѡмочї егво
въ сѣтѣхъ мѣдвенѣхъ, и ѡбратї рѣкѣхъ своа во оустѣа своа, и прозрѣша очн егво.
²⁸ И рече едїнъ ѿ люди, глагола: кленїи проклѣа отѣцъ тѣої люди, глагола:
проклѣтѣхъ челоѣкѣхъ, иже іасти бѣдетѣхъ хлѣбъ въ дѣнь сїи: и изнемогѣша людіе.
²⁹ И оуразѣмѣ іонаданахъ и рече: смѣтї отѣцъ моїхъ землю: видѣ, іакв
прозрѣша очн мої, егда вкѣсїхъ мѣла ѿ меда сего: ³⁰ ѿ, дабы іасти іадоше

* Евр.: еверѣс.

днѣсь людіе ѿ корыістей врагѡвъ своіхъ, ѿхже ѡверѣтѡша, множайшаа бы днѣсь ѣзва была во ѿноплемѣнницѣхъ. ³¹ И поразиша въ дѣнь той ѿ ѿноплемѣнникѡвъ множае нежелн въ махмасѣ: и оутрѡднѣшаа людіе сѣлаѡ. ³² И оустремнѣшаа людіе на корыістн, и поаша людіе стада и бѡволы и говѡда: и закалахъ на землн, и гадѡша людіе съ кровію. ³³ И возвѣстнѣша савла, глаголюще: согрѣшнѣша людіе ко гдѡ, гадѡще съ кровію. И рече савла: ѿ гедѣма привалнте мнѣ сѣмѡ камень бѣлн. ³⁴ И рече савла: шѣдше къ людемъ рцытѣ ѿмъ: да прннесѣтъ кнѣждо сѣмѡ тельца своего и кнѣждо овецъ своихъ, и да заколютъ на каменн сѣмъ, и гаднте ѿ, и не согрѣшнѣте гдѡ гадѡще съ кровію. И приведѡша нѡцію всн людіе своѣ кнѣждо, ѣже ѿмаше въ рцытѣ своѣй, и закалахъ тамъ. ³⁵ И создѡ савла тамъ олтарь гдѡ: сѣй начѡ савла создѡтити олтарь гдѡ. ³⁶ И рече савла: снѣдемъ вѣсѣдъ ѿноплемѣнникъ нѡцію, и расчнѣтнмъ ѿхъ, дѡндеже зарѡ вѡдетъ, и не ѡстаѡмъ ѿ ннхъ мѡжа. И рѣша: всѣ ѣже блѡго предѡ очнма твоимѡ, творн. И рече іерей: прнствнмъ сѣмѡ къ бгѡ. ³⁷ И вопросн савла бга: снѣдѡ ли вѣсѣдъ ѿноплемѣнникѡвъ; предѡ ли ѿхъ въ рцытѣ ѿльтѡнѡмъ; и не ѡвѣщѡ ѣмѡ гдѡ въ дѣнь той. ³⁸ И рече савла: прнведнте сѣмѡ всѡ кълѣна ѿлѣва, и оуразѡмѣнѣте и оувѣждѣте, на комъ бытѣ грѣхъ сѣй днѣсь, ³⁹ ѡкѡ жнѡвъ гдѡ спснн ѿла, ѡкѡ ѡще ѡвѣтъ вѡдетъ на ѡнадѡна сына моего, смѣртнѡ да оумретъ. И не бѣ ѡвѣщѡющагѡ ѿ всѣхъ людн. ⁴⁰ И рече савла всѣмѡ ѿлю: въ стѡннѣ на ѣднѡ странѡ, ѡзъ же и ѡнадѡнъ сынъ мой стѡнемъ на дрѡгѡю странѡ. И рѣша людіе къ савла: ѣже блѡго предѡ тобою, творн. ⁴¹ И рече савла: гдн бже ѿлевъ, что ѡкѡ не ѡвѣщѡлъ ѣсн раѡ твоѣмѡ днѣсь; ѿли моѡ ѣсть, ѿли сына моего ѡнадѡна непраѡда; гдн бже ѿлевъ, даждъ знѡменнѣ: и ѡще речѣши сѡ, даждъ ннѣ людемъ твоимъ ѿлю, даждъ ннѣ прѣбнѣ. И падѣ жребнн на ѡнадѡна и савла, и людіе ѡзыдѡша. ⁴² И рече савла: вѣрзнѣте жребнн на мѡ и на ѡнадѡна сына моего: ѣгѡже ѡбѡвнѣтъ гдѡ, смѣртнѡ да оумретъ. И рѣша людіе къ савла: нѣсть сѣй глаголъ. И прѣмѡже савла людн, и вергѡша ѡ немъ и ѡнадѡнѣ сынѣ сѡ, и падѣ на ѡнадѡна жребнн. ⁴³ И рече савла ко ѡнадѡнѡ: возвѣстн мн, что сотворнлъ ѣсн; и возвѣстн ѣмѡ ѡнадѡнъ и рече: вкѡшлаа вкѡснхъ малѡ мѣдѡ ѡмочнѡвъ конѣцъ жезла, ѿже въ рцытѡ моѣю, и сѣ, ѡзъ оумнраю. ⁴⁴ И рече ѣмѡ савла: сѡ да сотворнѣтъ мн бгѡ, и сѡ да прнложнѣтъ мн, ѡкѡ смѣртнѡ оумрѣши днѣсь. ⁴⁵ И рѣша людіе къ савла: ѣдѡ днѣсь оумретъ сотворнѡнн спасѣннѣ сѣ вѣлнѣ во

слышѣ; ¹⁵ И рече савла: ѿ амалика пригнахъ ѿ, иже сохраниша людіе лѣшаа ѿ стада и ѿ волѣвъ, еже пожрѣти ѿ гдѣ бгѣ твоемѣ, прѣчаа же иже хъ.
¹⁶ И рече самѣилъ къ савлѣ: потерпи, и возвѣщѣ ти, иже гдѣ гдѣ ко мнѣ нѣцію. ¹⁷ И рече савла (савла): глаголи. И рече самѣилъ къ савлѣ: еда не мѣлъ бѣлъ еси ты предъ нѣмъ, и не властелина ли тѣа поствѣи хорѣвѣи колѣна илево; и помаза тѣа гдѣ на царство илево: ¹⁸ и посла тѣа гдѣ пѣтѣмъ и рече тебѣ: иди и икорени амалика, и погуби согрѣшшихъ предо мною, и вои иже, дѣжеже скончавши иже: ¹⁹ и пошто не послѣшалъ еси глагола гдѣа по всемѣ, елику гдѣа тебѣ, но оустремѣла еси на кѣрѣсти и сотворѣлъ еси лѣкавое предъ гдѣмъ; ²⁰ И рече савла къ самѣилѣ: послѣшахъ глагола людіи и идохъ пѣтѣмъ, ижеже посла ма гдѣ, и привѣдохъ агѣа царѣа амаликова, и амалики икоренихъ: ²¹ и взѣша людіе кѣрѣсти ѿ стада и бѣволы, ерѣваа ѿ истребѣемыхъ на пожрѣніе гдѣ бгѣ нашемѣ въ галгалѣхъ. ²² И рече самѣилъ: еда оугѣдны гдѣа всеожжѣніа и жѣртвы, ижеже послѣшатъ глагола гдѣа; е, послѣшѣніе пѣче жѣртвы бѣли, и покорѣніе пѣче тѣка ѿвна: ²³ ижеже грѣхъ есть чарѣаніе, тѣакъ (грѣхъ есть) прѣтѣленіе, и ижеже грѣхъ есть идопоклонѣніе, тѣакъ непокорѣніе: понѣже оуничижѣлъ еси глагола гдѣа, и оуничижитъ тѣа гдѣа не бѣти тебѣ царѣмъ во илѣ. ²⁴ И рече савла къ самѣилѣ: согрѣшихъ, иакъ прѣстѣпѣхъ слово гдѣа и глагола твоѣа, оубѣахѣа во людіи и послѣшахъ глагола иже: ²⁵ и нѣче возми грѣхъ мой и возвратѣса со мною, да поклонѣса гдѣ бгѣ твоемѣ. ²⁶ И рече самѣилъ къ савлѣ: не возвращѣса съ тобою, иакъ оуничижѣлъ еси глагола гдѣа, и оуничижитъ тѣа гдѣа не бѣти тебѣ царѣмъ во илѣ. ²⁷ И ѿврати самѣилъ лице своѣе еже ѿтѣи: и гѣтъ савла за вокрѣліе рѣзы егѣ и раздрѣ е. ²⁸ И рече савла самѣилъ: раздрѣ гдѣа царство илево ѿ рѣкѣ твоѣю днѣсь, и дасть е бѣнжемѣ твоемѣ, лѣшемѣ пѣче тебѣ, ²⁹ и раздѣлитѣса илѣ на двѣ: и не ѿвратѣтѣса, иже раскѣтѣса стѣи илевы, занѣже не иакъ чѣлѣкѣ есть, еже раскѣтѣса савла, запрѣтитъ, и не прѣвѣдетъ. ³⁰ И рече савла: согрѣшихъ, но просѣви ма нѣче предъ старѣишныи илѣвы и предъ людемѣи моѣми, и возвратѣса со мною, и поклонѣса гдѣ бгѣ твоемѣ. ³¹ И возвратѣса самѣилъ елѣдъ савла, и поклонѣса савла гдѣ. ³² И рече самѣилъ: привѣдите ми агѣа царѣа амаликова. И прѣиде къ немѣ агѣа трѣпѣца, и рече агѣа: тѣакъ ли горька смѣрть; ³³ И рече самѣилъ ко агѣа: ижеже ѿбѣзчѣдѣствова жѣнъ ѿрѣжіе твоѣе, тѣакъ ѿбѣзчѣдѣтѣса въ женѣхъ мѣти твоѣа.

И закла самѣилъ агѣга предъ гѣемъ въ галгѣлѣхъ. ³⁴ И ѡнде самѣилъ во ѡрма-
дѣмъ: и сѣлъ ѡнде въ дѡмъ своѣй въ габѣн. ³⁵ И не приложѣ самѣилъ ктѡмѣ
вѣдѣти сѣла дѣже до днѣ смѣртѣ своѣѡ, понѣже плѣкаше самѣилъ ѡ сѣлѣ,
занѣже раскѡлѣа гѣъ, ѣкѡ посѣбѣ сѣла царѣ во иѣлѣ.



Глава 16.

И рече гдѣ къ самѣилѣ: доколѣ ты плачешн ѡ саѣлѣ, ѡзз же оуничижихз егѡ, не царствовати во ѿилн; наполи рѡгз твоѡ елѣа н прїидн, послѡ тѣ ко іессѣю до вндлеѣма, ѡакѡ оузрѣхз въ сынѣхз егѡ себѣ царѣ. ² И рече самѣилз: какѡ поидѣ; н оуелышнхз саѣлз, н оубїѣхз мѣ. И рече гдѣ: юницѣ ѡ колѡвз возмн въ рѡцѣ твоѡ н речеши: пожрѣти гдѣви нѣдѣ. ³ н призовѣши іессѣа н сыны егѡ къ жѣртвѣ: н ѡзз тн покажѣ, ѡже сотвориши, н помѡжешн мн, егѡже тн рекѣ. ⁴ И сотвори самѣилз вѣд, елика рече емѣ гдѣ: н прїиде въ вндлеѣмз, н оужасѡшасѣ старѣишнны града ѡ пришествїи егѡ н рѣша: мнрз ли вхѡдз твоѡ, ѿ, прозорливче; ⁵ И рече: мнрз: пожрѣти гдѣ прїидѡхз: ѡсѡтїтесѣ н возвесеитесѣ днѣсь со мною. И ѡсѡтн іессѣа н сыны егѡ, н призвѣ ѡ къ жѣртвѣ. ⁶ И бѣсть внегодѣ внїти нмз, н вндѣ елїава н рече: сѣи ли предѣ гдѣмз помѡзанникз егѡ; ⁷ И рече гдѣ самѣилѣ: не зрн на лицѣ егѡ, ниже на вѡзрастѣ величества егѡ, ѡакѡ оуничижихз егѡ: понѣже не тѡкѡ зрїтѣ человекз, ѡакѡ зрїтѣ бгѣ: ѡакѡ человекз зрїтѣ на лицѣ, бгѣ же зрїтѣ на сѣрдце. ⁸ И призвѣ іессѣн амїнаѣва н представн егѡ предѣ лицѣ самѣила. И рече (самѣилз): ниже сегѡ нзбрѣ гдѣ. ⁹ И приведѣ іессѣн саммаѣ. И рече: н сегѡ не нзбрѣ гдѣ. ¹⁰ И приведѣ іессѣн сѣдмь сынѡвз своѡхз предѣ самѣила. И рече самѣилз ко іессѣю: не нзбрѣ гдѣ ѡ сїхз. ¹¹ И рече самѣилз ко іессѣю: не достѣло ли оужѣ дѣтїи; И рече іессѣн: ещѣ естѣ едїнз мѡлз, н сѣи пасѣтѣ на пѡжитн. И рече самѣилз ко іессѣю: послн н приведн егѡ, ѡакѡ не возлѡжемз, дѡндеже прїидетѣ тѡѡ сѣмѡ. ¹² И послѣ, н введѣ егѡ: н тѡѡ чѣрменз, дѡберыма ѡчїма, н блѡгз вѡборомз гдѣви. И рече гдѣ къ самѣилѣ: востѡнн н помѡжи даѣда, ѡакѡ сѣи блѡгз естѣ. ¹³ И прїѣ самѣилз рѡгз со елѣемз н помѡза егѡ посреѣѣ брѡтїи егѡ. И ношѡшесѣ дхѣ гдѣнь наѣ даѣдомз ѡ тогѡ днѣ н потѡмз. И востѣ самѣилз н ѡнде во армаѣемз. ¹⁴ И дхѣ гдѣнь ѡстѣпн ѡ саѣла, н давлѡше егѡ дхѣз лѡкѡвыи ѡ гдѣ. ¹⁵ И рѣша ѡтроцы саѣловы къ немѣ: сѣ, ннѣ дхѣз

лѡкавыи ѿ гдѣ да вѣнѣтъ тѣ: ¹⁶ да рекѡтъ рабѣ твоѣи нѣтъ предѣ твоѣю, и възвѣщѡтъ господи́нѡу на́шемѡу мѡжа зна́юща пѣти въ гл҃сн: и внигда бѡдетѣ дѡхъ лѡкавыи на тебѣ, и тогда да поѣтъ въ гл҃сн своѡ, и благо тѣ бѡдетѣ, и оупокѡнтѣ тѣ. ¹⁷ И рече сѡлз ко о́трокѡмъ своѣмъ: посмо́трите мѣ мѡжа дѡбрѣ по́уща и введѣте ѡго ко мнѣ. ¹⁸ И ѡвѣща ѡдѣнъ ѿ о́трокъ ѡгѡ и рече: сѣ, видѣхъ сы́на ие́сеева и́з видле́ема, и то́и вѣсть пѣнѣ, и мѡжъ разѡменъ, и борѣцъ, и мѡдръ въ словесѣи, и мѡжъ блѡгъ вѣдомъ, и гдѣ съ нѣмъ. ¹⁹ И посла сѡлз вѣстникѣи ко ие́сею, глаго́ла: ѡпѡстѣи ко мнѣ да́вида сы́на твоѣго, и́же оупѣ ста́да твоѣго. ²⁰ И взѡ ие́сеѣи брѣма хлѣбѡвъ и мѣхъ вѣна и козла ѿ ко́зъ ѡдѣно, и посла къ сѡлзѡ рѡко́ю да́вида сы́на своѣго. ²¹ И вниде да́видъ къ сѡлзѡ, и предѣсто́аше предѣ нѣмъ, и возлюбѣн ѡго сѣлѡ сѡлз, и бѣсть ѡмѡ носѡи о́рѡжѣѡ ѡгѡ. ²² И посла сѡлз ко ие́сею, глаго́ла: да предѣсто́итѣ да́видъ предѡ мнѡю, и́акѡ ѡверѣте блѡгодѣть предѣ о́чнма моѣма. ²³ И бѣсть внигда бѣти дѡхъ лѡкавѡ на сѡлзѣ, и взнмѡше да́видъ гл҃сн и и́грѡше рѡко́ю своѣю, и ѡдыхѡше сѡлз, и благо ѡмѡ бѡше, и ѡстѡпѡше ѿ негѡ дѡхъ лѡкавыи.



Глава 17.

И собравша иноплеменницы полки свои на брани, и собравша в сохвуде иудействем, и исполнися среди сохвуда и среди азика во афедомминте. ² Савла же и мужие иилевы собравша и исполнися во оудолн теревинда и оустроахца на брани против иноплеменниковм. ³ И иноплеменницы стоаху на горе шисуд шобь, иил же стоаше на горе шондд, и оудоль межд ими баше. ⁴ И изыде муж силен из полка иноплеменника, има ем голлад ш гед, высота ег шесть лакотц и пды: ⁵ и шлем мѣдан на главѣ ег, и в броню кольчат тои шболчен баше: и вѣс брон ег пать тысячц сикль мѣди и желѣза: ⁶ и поножы мѣданы верху голени ег, и шитц мѣдан на плечах ег: ⁷ и ратовнице копя ег аки ордиѣ тквцих, и копя ег шесть шотц сикль желѣза: и носак ордиѣ ег идаше пред ним. ⁸ И ста и возопи пред полки иилевыми и рече им: почто изыдоште, исполнитися ли на брани против нам; нѣль ли аз иноплеменник, вы же евреи савлавы; и зверите себѣ мужа, и да сндет ко мнѣ: ⁹ и аще возможет со мною братися и шдолбет мн, едем вам раби: аще же аз возмогу шдолбети ем, едете вы нам раби и поработаете нам. ¹⁰ И рече иноплеменник: се, аз днесь оуничжих полк иилев в сей днь: дадите ми мужа, иже поборет со мною еднм. ¹¹ И слыша савла и весь иил глаголы иноплеменникши и оужасаша и оубоаша шфл. ¹² Давид же ефрадеев, сей бѣ ш видлеема иданна, има же отц ег иессей, ем же бѣ ш сынв. Во дн же савлавы бѣ муж тои старѣв в мужех. ¹³ И идоша три сыны иессевы старѣшн на брани с шломц: имена же сынв ег ш пошедших на брани, елиав первородный ег, и вторый амнадав, и третй самма. ¹⁴ Давид же бѣ ишншн, и три больши ег идоша елѣд савла. ¹⁵ Давид же возвративш ш савла, шнде пастн овцы отца своего в видлеем. ¹⁶ И приходяше иноплеменник оутро и в вечер, гавлаша пред

и́нлемъ четы́редесѧтъ днѣи. ¹⁷ И рече́ ие́сей да́видъ сы́нъ сво́емъ: возми́ оубо брѧ́тїамъ тво́имъ мѣръ ѣ́фї мѣкѣ и́ де́латъ хлѣ́бъ сѣхъ, и́ и́дѣи въ по́лкъ, и́ да́ждь брѧ́тїамъ тво́имъ: ¹⁸ и́ де́латъ сы́ровъ ѿ мле́ка сегѡ́, и́ да́ждь ты́сѧщннѣ: и́ брѧ́тїю свою́ посѣти́ въ мѣрѣ, и́ ѣ́лїкнхъ ѧ́ще тре́буютъ, оубѣи, ѡбѣ́отствовати́ же ѡ́дѣши со мнѡ́ю. ¹⁹ Са́лаз же и́ вси́ лю́дїе бѧ́ху въ о́доли дѡ́ба рѧ́твующа со и́нопле́мѣнники. ²⁰ И́ воста́ да́видъ ра́нъ, ѡ́вцы же ѡ́ста́ви со стрѧ́жею, и́ взо́, и́ ѡ́нде, ѧ́коже заповѣ́да ѣ́мъ ѡ́те́цъ ѣ́гѡ́ ие́сей: и́ прїи́де на мѣ́сто, и́дѣ́же и́схожда́ху сѣльнѣи на брѧ́нь и́ вопї́аху въ полцѣ́хъ. ²¹ За́неже во́рждѧ́шеа и́ль протї́в и́нопле́мѣнникѡмъ, и́ и́нопле́мѣнницы во́рждѧ́шеа протї́в и́ла. ²² И́ положи́ да́видъ вре́мѧ своѣ́ въ рѣ́кѧхъ стрѧ́жа, и́ тече́ въ по́лкъ, и́ прїше́дъ вопро́и брѧ́тїю свою́ въ мѣрѣ. ²³ Глаго́лющъ же ѣ́мъ съ нѣмъ, и́ се́, мѡ́жъ мее́йскїи, ѣ́мѡ́же и́ма голї́адъ, фї́лїстї́млянннъ ѿ гѣ́ды, и́зыде ѿ полкѡ́въ и́нопле́мѣнннхъ и́ глаго́ла по словесѣ́мъ сѣмъ, и́ оубѣ́иша да́видъ. ²⁴ И́ вси́ мѡ́жїе и́льсвы́ ѣ́гда оубѣ́иша мѡ́жа, и́ бѣ́жѧша ѿ ли́ца ѣ́гѡ́ и́ оубо́а́шеа сѣ́лѡ. ²⁵ И́ рѣ́ша мѡ́жїе и́льте́стїи: ви́дѣ́сте ли мѡ́жа сегѡ́ во́сходѧ́ща, ѧ́кѡ поно́сїти и́ла прїи́де; и́ ѧ́ще ѡ́детъ мѡ́жъ, и́же оубѣ́етъ ѣ́гѡ́, ѡ́богати́тъ ѣ́гѡ́ ца́рь бо́гѧтствомъ ве́лїимъ, и́ дщѣ́рь свою́ да́тъ ѣ́мъ, и́ до́мъ ѡ́тца ѣ́гѡ́ сотвори́тъ сво́боденъ во и́ли. ²⁶ И́ рече́ да́видъ къ мѡ́жѣ́мъ сто́ащымъ съ нѣмъ, глаго́ла: что́ сотвори́те мѡ́жъ, и́же оубѣ́етъ и́нопле́мѣнника ѡ́наго и́ ѡ́и́метъ поно́шенїе ѿ и́ла; ѧ́кѡ ктѡ́ ѣ́сть и́нопле́мѣнникъ не́сверѣ́занный сѣ́и, и́же поно́ситъ полкѡ́ бѣ́а живѧ́гъ; ²⁷ И́ реко́ша ѣ́мъ лю́дїе по словесѣ́и семъ, глаго́люще: та́кѡ сотвори́теа мѡ́жъ, и́же оубѣ́етъ ѣ́гѡ́. ²⁸ И́ оубѣ́иша ѣ́лїѡ́въ брѧ́тъ ѣ́гѡ́ бо́льшїи, вни́гда глаго́лати ѣ́мъ къ мѡ́жѣ́мъ: и́ разгнѣ́вѧса ѧ́ростїю ѣ́лїѡ́въ на да́вида и́ рече́: по́что сѣ́мѡ прїше́лъ ѣ́си; и́ ко́мъ ѡ́ста́вилъ ѣ́си мѧ́лыѧ ѡ́вцы ѡ́ны въ пѡ́стыни; вѣ́мъ ѧ́зъ го́рдость твою́ и́ сло́вѣ сѣ́рдца тво́егѡ́, ѧ́кѡ ви́дѣ́нїѧ ра́ди брѧ́ни прїше́лъ ѣ́си. ²⁹ И́ рече́ да́видъ: что́ сотвори́хъ нѣ́тъ; нѣ́сть ли рѣ́чь; ³⁰ И́ ѡ́врати́са ѿ не́гѡ́ ко и́номъ и́ рече́ по словесѣ́и семъ. И́ ѡ́вѣ́щѧша ѣ́мъ лю́дїе по словесѣ́и пре́жнемъ. ³¹ И́ слы́шаны бѣ́ша глаго́лы, и́хже глаго́ла да́видъ, и́ возвѣ́стїиша пре́д са́ломъ: и́ по́а́ша ѣ́гѡ́ лю́дїе и́ прїве́доша ѣ́гѡ́ пре́д са́ла. ³² И́ рече́ да́видъ къ са́лѡ: да не оубѣ́а́етса сѣ́рдце господї́нъ мо́емъ ѡ́ сѣ́мъ, ра́бъ тво́и по́ндетъ и́ побѡ́ретса со и́нопле́мѣнникѡмъ сѣ́мъ. ³³ И́ рече́ са́лаз къ да́видъ: не во́змѡ́жѣши по́ити ко и́нопле́мѣнникѡмъ семъ брѧ́тїса съ нѣмъ, ѧ́кѡ ты́ дѣ́тнїца ѣ́си, сѣ́и же мѡ́жъ бо́ре́цъ ѣ́сть ѿ

ѿности своеѧ. ³⁴ И рече давидъ къ саулъ: егда пасѧше рѣвъ твоѧ отца своего стѧдо, и егда приходяше лѣвъ или медвѣдница и вохницѧше ѿ стѧда ѿвцъ единыхъ: ³⁵ и азъ вѣдѧхъ егѡ ихождахъ и поражахъ егѡ, и исторгахъ изъ ѡвцъ егѡ (взѧтоѧ): и аще воспротивлѧшеся ми, то взѣмъ за гортѧнь егѡ, поражахъ и ѡмерщвлѧхъ егѡ: ³⁶ и льва и медвѣдницѧ вѣдѧше рѣвъ твоѧ, и бѣдетъ иноплеменникъ нехвѣзанный сѧи ѧкѡ единыхъ ѿ сиыхъ: не поидѧ ли, и пораждѧ егѡ, и ѿнмѧ днесь поношенїе ѿ ила; понеже кто нехвѣзанный сѧи, иже ѡвчичиже полкъ бѧ жива; ³⁷ И рече давидъ: гдѧ иже изѧтъ мѧ ѿ рѣки львовы и ѿ рѣки медвѣдницы, тои изметъ мѧ ѿ рѣки иноплеменника егѡ нехвѣзанныя. И рече саулъ къ давидъ: иди, и да бѣдетъ гдѧ съ тобою. ³⁸ И ѡблече саулъ даvida ѡдеждоу, и шлемъ мѣднъ возложи на главѧ егѡ, ³⁹ и препоѧса даvida ѡрѣжїемъ своимъ верхѧ ѡдежды егѡ. давидъ же походивъ (во ѡрѣжїи) стѣмѡ и ѡвѧмѡ, ѡтрдѧся, ѧкѡ не ѡбыче. И рече давидъ саулъ: не могѧ ити въ сиыхъ, ѧкѡ не ѡбыкохъ. И взѧша ѿ него сѧ. ⁴⁰ И взѧ пѧлицѧ свою въ рѣкъ свою, и иже рѧ себѧ пѧть каменїи гладкихъ ѿ потока, и вложи ѧ въ тоболецъ пѧттырскїи егѡже ношѧше, и рѧцѧ свою и мѧи въ рѣцѧ свои, и иде къ мужѧ иноплеменникѧ. ⁴¹ И идѧше иноплеменникъ приближѧся къ давидѧ, и носѧи ѡрѣжїе егѡ предъ нимъ (идѧше). ⁴² И видѧ голїадъ иноплеменникъ даvida и ѡбезчѣткова егѡ, занѧ тои дѣтищѧ бѧ, и черменъ и лѣпъ ѡчїма. ⁴³ И рече иноплеменникъ къ давидѧ: еда пѣсз азъ есмь, ѧкѡ ты идиши противѧ менѧ съ пѧлицоу и каменїемъ; И рече давидъ: нѧ, но и хѣждаши пѧ. И проклѧ иноплеменникъ даvida бѡгн своимъ. ⁴⁴ И рече иноплеменникъ къ давидѧ: гдѧи ко мнѧ, и дамъ плѡть твоѧ птицамъ небѣснымъ и свѣрѣмъ земнымъ. ⁴⁵ И рече давидъ иноплеменникѧ: ты идиши на мѧ съ мечѧмъ и съ копїемъ и щитѡмъ, азъ же иду на тѧ во ила гдѧ бѧ слава, бѧ ѡполченїа илева, егѡже ты ѡвчичижилъ еси днесь: ⁴⁶ и предастъ тѧ гдѧ днесь въ рѣцѧ мои, и ѡвчию тѧ, и ѿнмѧ главѧ твоѧ ѿ тебе, и дамъ тѧло твоѧ и тѧлеса полка иноплеменника въ дѧнь сѧи птицамъ небѣснымъ и свѣрѣмъ земнымъ: и ѡразумѣетъ всѧ земля, ѧкѡ естъ гдѧ бѧ во илѧ, ⁴⁷ и ѡразумѣетъ весь сонмъ сѧи, ѧкѡ не мечѧмъ ни копїемъ спѧлетъ гдѧ, ѧкѡ гдѧи брань, и предастъ гдѧ васъ въ рѣки наша. ⁴⁸ И востѧ иноплеменникъ и иде во срѣтенїе давидѧ. И ѡвчичиже давидъ и чече на срѣженїе во срѣтенїе иноплеменникѧ. ⁴⁹ И прострѧ давидъ рѣкъ свою въ тоболецъ, и изѧ изъ него

ка́мень ѿдѣнъ, (и́ вложѣнъ въ пра́щѣ,) и́ вѣрже пра́щею, и́ порази́ инопле́мѣнника
въ чело́ ѿгвѣ, и́ оуби́зѣ ка́мень подѣ шлѣмомъ ѿгвѣ въ чело́ ѿгвѣ, и́ падѣ
(голіа́дъ) на лицѣ своѣмъ на зѣмлю. ⁵⁰ И́ оубрѣпѣса́ да́вѣдъ надѣ инопле́мѣнни-
комъ пра́щею и́ ка́менемъ, и́ порази́ инопле́мѣнника, и́ оумертвѣнѣ ѿгвѣ: оубрѣжѣа́
же не бѣ въ рѣцѣ́ да́вѣдовѣ. ⁵¹ И́ тецѣ́ ско́рѣ да́вѣдъ, и́ стѣ надѣ нѣмъ, и́ взѣа́
мѣчь ѿгвѣ, и́ и́звлечѣ ѿгвѣ ѿ нѣдръ ѿгвѣ, и́ оумертвѣнѣ ѿгвѣ, и́ ѿсѣчѣ нѣмъ главѣ
ѿгвѣ. И́ видѣша́ инопле́мѣнницы, ѣа́кѣ оубре́ си́льный ѣхъ, и́ бѣжа́ша.
⁵² И́ во́стѣа́ша мѣжѣ́ и́нѣсѣвы и́ и́дѣнны и́ во́скли́кнѣша, и́ погна́ша создѣнѣ ѣхъ
да́же до вхо́да ге́дова и́ до вратѣ́ а́скалѣнскихъ: и́ падѣша оубрѣзѣнны (мнози́)
инопле́мѣнницы по пѣтѣ́ вратѣ́ и́ да́же до ге́да и́ а́ккарѣна. ⁵³ И́ во́звратѣ́ша-
са мѣжѣ́ и́нѣсѣвы гна́вшѣи́нъ вѣлѣдъ инопле́мѣнникъ, и́ потопѣа́ша полкѣ́ ѣхъ.
⁵⁴ И́ взѣа́ да́вѣдъ главѣ́ инопле́мѣнника и́ внесѣ́ ю́ во іерѣ́лимъ, и́ оубрѣжѣ́ ѿгвѣ
положи́ во хра́минѣ́ своѣй. ⁵⁵ И́ ѿгда́ видѣ́ са́лазъ да́вѣда и́сходѣ́ща во срѣ́теніе
инопле́мѣнника, рече́ ко а́венѣрѣ́ кня́зю си́лы: чѣ́и ѣ́сть сы́нъ ю́ноша сѣ́й, а́венѣ-
ре; И́ рече́ а́венѣръ: да́ живѣ́тъ дѣ́ша твоѣ́, царю́, ѣа́кѣ не вѣ́мъ. ⁵⁶ И́ рече́ ца́рь:
вопросѣ́ оубо́ ты, чѣ́и ѣ́сть сы́нъ ю́ноша сѣ́й; ⁵⁷ ѿгда́ же во́звратѣ́са да́вѣдъ по
оубѣ́еніи́ инопле́мѣнника, взѣа́ ѿгвѣ́ а́венѣръ и́ привѣде́ ѿгвѣ́ предѣ́ са́ла: главѣ́ же
инопле́мѣнника бѣ́ въ рѣцѣ́ ѿгвѣ. ⁵⁸ И́ рече́ къ немѣ́ са́лазъ: чѣ́и ѣ́си́ сы́нъ, ю́ноше;
И́ рече́ да́вѣдъ: сы́нъ раба́ твоѣ́го іе́ссѣа́ ѿ видѣ́лема.



Глава 18.

И бысть егда преегта глаголати кз саул, и дшша ионадана ез дшшею давидовою
спражеса, и возлюбен егò ионадана ѿ дшшн своеа. ² И поитз егò саулз во
днн ѿны и не даде емѸ возвратитиса ез домз отца егò. ³ И завѣща
ионадана и давидз завѣтз, понеже возлюбен егò ѿ дшшн своеа: ⁴ и совлече
ионадана ризѸ свою вѣрхнюю и даде ю давидѸ, и ины одежды своа даже до
меча своегò и до лѸка своегò и до поаеа своегò. ⁵ И хождаше давидз раздм-
нх во вѣхз, а може аще побылаше егò саулз: поставн же егò саулз над
мужн воннскимн, и оугоденз еѸ пред очима вѣхз людин и пред слугамн
сауловымн. ⁶ И бысть, внегода входити имз, егда возвратиса давидз ѿ
побѣды над иноплеменикомз: и изыдоша (дѣвы) ликоствѣющыа во срѣте-
нне саула цара ѿ вѣхз градѸвз иилевыхз поуща и скачуща ез тѸмпанѣхз ез
радостю и ез гдслмн. ⁷ И ихождахѸ жєны ликюща и глаголюща: побѣди
саулз ез тѣсашамн своиамн, а давидз ео тѣмамн своиамн. ⁸ И разгнѣваса саулз
сѣлѸ, и лѸкѸвы гавншаса глаголы пред очима сауловыма ѿ словєн сѣмз.
И рече саулз: давидѸ даша тѣмы, мнѣ же даша тѣсашы: и чегò емѸ
(нѣсть), точию царства; ⁹ И еѸ саулз подозрѸа даvida ѿ дне онагѸ и потомз.
¹⁰ И бысть ѿутрешнагѸ дне, и нападаше дѸхз лѸкавын ѿ еѸ на саула, и
прорнцаше посредеѸ домѸ своегò: и давидз поаше рѸкою своею (ез гдслн),
якоже и по вса днн: копѣе же ез рѸцѣ саулн: ¹¹ и вза саулз копѣе и рече:
поражѸ даvida кз стѣнѣ. И оуклониса давидз ѿ лица егò дважды. ¹² И оубоа-
са саулз ѿ лица давидова, якѸ гдѸ еѸ ез нимз, а ѿ саула ѿстѸпн: ¹³ и ѿста-
вн егò саулз ѿ себѣ, и поставн егò себѣ тѣсашеначальника: и ихождаше и
вхождаше пред людмн. ¹⁴ И еѸ давидз во вѣхз пѸтѣхз своихз смысла, и гдѸ
еѸ ез нимз. ¹⁵ И видѣ саулз, якѸ тои смыслитз сѣлѸ, и боашеса ѿ лица
егò. ¹⁶ Вєсь же иил и ида люблѸхѸ даvida, якѸ тои вхождаше и ихождаше
пред лицемз людин. ¹⁷ И рече саулз кз давидѸ: се, дщн моа большаа мерѸвз, сѸ

тѣбѣ дамъ въ женѣ, токмо вѣдн мнѣ въ сына силы и поборѣи брани гдѣни.
 И савла рече: да не вѣдетъ рѣка моѣ на нѣмъ, но да вѣдетъ рѣка иноплеменнича.¹⁸ И рече давидъ къ савлу: ктѣ ѣзъ ѣсмь; и коѣ житиѣ родства отца моего во иѣли, ѣкѣ да вѣдъ зѣтъ царскѣи;¹⁹ И бысть во время, егда дѣнѣи быти подобаше мерѣвѣ дщери савловѣ давидѣ, еѣ дадеѣа дрѣнѣла молодѣтискомѣ въ женѣ.²⁰ И возлюбѣ мелхѣла дщери савлова даvida: и возвѣстѣса савлу, и оудѣно бысть предѣ очѣма егѣ слово.²¹ И рече савл: дамъ еѣмѣ ю, и вѣдетъ еѣмѣ въ соблѣзнь. И бѣ на савла * рѣка иноплеменнича. И рече савл къ давидѣ: въ силахъ вѣдешн мнѣ зѣтъ днѣсь.²² И заповѣда савл отрокѣмъ своимъ, глагола: рѣците въ тайнѣ давидѣ, глаголюще: еѣ, благоволилъ ѣ тѣбѣ царѣ, и всѣ отроцы егѣ любѣтъ тѣ, и тѣ вѣдн зѣтъ царю.²³ И глаголаша отроцы савловы во оушы давидѣ глаголы еѣа. И рече давидъ: еда легкѣ предѣ очѣма вѣшнма, ѣже быти (мнѣ) зѣтемъ царю; ѣзъ бо ѣсмь мѣжъ смрѣнъ и не славенъ.²⁴ И возвѣстѣша отроцы савлу еѣа словеса, ѣже глагола давидъ.²⁵ И рече савл: тѣкѣ рѣците давидѣ: не хѣщѣтъ царѣ съ богатѣствомъ (зѣтъ), но токмо во стѣ краеневрѣзанѣи иноплеменническихъ ѣмстѣти врагомъ царѣвымъ. Савл бо мѣслаше вѣдѣти даvida въ рѣцѣ иноплеменникомъ.²⁶ И возвѣстѣша отроцы савловы глаголы еѣа давидѣ, и оудѣна быша словеса еѣа предѣ очѣма давидовыма, ѣже быти въ зѣтъ царю.²⁷ И не помѣнѣхъ днѣхъ, во стѣ давидъ и ѣде самъ и мѣжѣ егѣ съ нимъ, и оубѣ ѣ иноплеменникъ двѣсти мѣжѣи: и принесе краеневрѣзанѣа ѣхъ царю и вѣдѣ а еѣмѣ, и бысть зѣтъ царю, и вѣдѣ еѣмѣ царѣ мелхѣла дщери своѣ въ женѣ.²⁸ И вѣдѣ савл, ѣкѣ гдѣ ѣсть съ давидомъ, и всѣ иѣль любѣтъ егѣ:²⁹ и приложи савл ѣтолѣ пѣче боѣтиса даvida. И бысть савл враждѣ на даvida во всѣ днѣ.³⁰ И иѣхождѣхъ кнѣзи иноплеменничи, и бысть ѣ начала иѣхождѣнѣа ѣхъ, давидъ разѣменъ бѣ пѣче всѣхъ сѣгъ савловыхъ, и почтѣса ѣма егѣ съ еѣмѣ.

* Евр.: и да вѣдетъ на нѣмъ.



Глава 19.

И глагола саѡла кз ѡнада́нѡ сынѡ своемѡ и ко вѣѡмз ѡтрокѡмз своѡмз, да оумертвѡтъз дави́да. Ѳнада́нѡ же сынѡ саѡловз любѡше дави́да ѡѡлѡ. ² И возвѣстѡн ѡнада́нѡ дави́дѡ, глагола: ѡте́цз моѡн саѡлаз ищѣтъз тѡ оубѣтѡн: сохрани́са оубо заѡтра рѡнѡ, и скрѣпѣса, и сѡдн вѡтѡйне: ³ и ѡзз и́зѡи́дѡ, и стѡнѡ при ѡтцѣ моѡмз на селѣ, и дѣже ѣсѡ ты: и ѡзз возглаголю ѡтцѡ моѡмѡ ѡ тебе, и оузрю, что бѡдетз, и возвѣщѡ тебе. ⁴ И глагола ѡнада́нѡ ѡ дави́дѣ блага кз саѡлѡ ѡтцѡ своемѡ, и рече кз немѡ: да не согрѣшѡетз ца́рь на раба своего дави́да, ѡакѡ не согрѣшѡн предъ тобою, и дѡла ѣгѡ блага сѡтъ ѡѡлѡ: ⁵ и положи́ дѡшѡ своѡ в зѡцѣ своѡй и побѣди́ инопле́мнника, и сотвори́ гѡдѡ спѡне вели́ко всемѡ и́лю, и всѡ видѣша и возра́довашасѡ: и почтѡ согрѣшѡешѡ в зѡкровь неповѡннѡ, ѣже оубѣтѡн дави́да тѡне; ⁶ И послѡша саѡлаз гла́са ѡнада́на: и кла́тсѡ саѡлаз, глагола: живѡз гѡдѡ, ѡакѡ не оумретз (дави́дз). ⁷ И призѡа ѡнада́нѡ дави́да и возвѣстѡн ѣмѡ всѡ глаго́лы еѡ, и введе ѡнада́нѡ дави́да кз саѡлѡ, и бѣ предъ нимз ѡакѡ вѡчѡра и третѡгѡ дне. ⁸ И приложи́са бра́нь бытѡи на саѡла, и оукрѣпѡисѡ дави́дз, и побѣди́ инопле́мнникѡ, и и́зѡе и́зѡвою вели́кою ѡѡлѡ, и вѣжа́ша ѡ лица ѣгѡ. ⁹ И бы́сть ѡ вѡга дѡхз лѡка́выѡ на саѡлѣ, и тоѡн в зѡмѡ своемз сѡда́ше, и копиѡ в зѡцѣ ѣгѡ, дави́дз же и́граше рѡка́ми своѡми: ¹⁰ и и́ска́ше саѡлаз копи́емз порази́ти дави́да, и ѡстѡпѡи дави́дз ѡ лица саѡла, и оудѡри саѡлаз копи́емз в стѣнѡ: дави́дз же ѡше́дз спасѣса в зѡщѡ тѡ. ¹¹ И послѡ саѡлаз вѣстѡникѡ в зѡмз дави́довз стреци́н ѣгѡ, ѣже оубѣтѡн ѣгѡ рѡнѡ. И возвѣстѡн дави́дѡ мелѡ́ла жена ѣгѡ, глаголюци: ѡще ты́ не спасѣши дѡшѡ твоѡ в зѡщѡ еѡ, заѡтра оумрѣши. ¹² И свѣси мелѡ́ла дави́да ѡко́нцемз, и ѡи́де, и оубѣжа, и спасѣса: ¹³ и при́атъз мелѡ́ла тѡщѡпогре́бальнаѡ, и положи́ на ѡдрѣ, и пѣчень * ко́зюю положи́ на возгла́вѡи ѣгѡ, и покрѡ ѡ рѡзамѡ. ¹⁴ И послѡ саѡлаз вѣстѡникѡ, да и́мѡтъз дави́да, и рекѡша, ѡакѡ

* Евр.: ко́жѡ.

БОЛЕНЪ СЪСТЬ. ¹⁵ И ПОСЛА САЗЛЪ, ДА УГЛАДАЮТЪ ДАВІДА, ГЛАГОЛА: ПРИНЕСІТЕ СЪГО НА
ОДРѢ КО МНѢ, СЪЖЕ ОУМЕРТВІТИ СЪГО. ¹⁶ И ПРИДОША СЛДГНІ, И СЕ, ТЩЕПОГРЕБѢЛЪ-
НАА НА ОДРѢ И КОЗІА ПЕЧЕНЬ ПРИ ВОЗГЛАВІИ СЪГО. ¹⁷ И РЕЧЕ САЗЛЪ КЪ МЕЛХОЛѢ:
ПОЧТО ТАКЪ УБМАНЪЛА МѦ СЕИ, И УПДСТІЛА СЕИ ВРАГА МОЕГО, И ГОНЗЕ МЕНЕ;
И РЕЧЕ МЕЛХОЛА САЗЛЪ: СІМЪ МНѢ РЕЧЕ: УПДСТІ МѦ: ЯЩЕ ЖЕ НИ, ПОГУБЛЮ ТѦ.
¹⁸ И ДАВІДЪ ОУБѢЖА И СПАСЕА, И ИДЕ КЪ САМУИЛУ ВО АРМАДЕМЪ И ПОВѢДА СМУ
ВЕА, СЛНКА СОТВОРИ СМУ САЗЛЪ. И ИДОСТА ДАВІДЪ И САМУИЛУ И СѢДОСТА ВЪ
НАВАДѢ ВЪ РАМѢ. ¹⁹ И ВОЗВЕСТІША САЗЛЪ, ГЛАГОЛЮЩЕ: СЕ, ДАВІДЪ ВЪ НАВАДѢ ВЪ
РАМѢ. ²⁰ И ПОСЛА СЛДГНІ САЗЛЪ ІАТИ ДАВІДА, И ВІДѢША СОВОРОЗ ПРРОКВЪ, И САМУИЛУ
СТОАШЕ НАСТОАТЕЛЬ НАДЪ НИМИ: И БЫСТЬ ДХЪ БЖІИ НА СЛДГАХЪ САЗЛХЪ, И
НАЧАША ПРОРЦІАТИ. ²¹ И ВОЗВЕСТІША САЗЛЪ, И ПОСЛА ДРДГІА СЛДГНІ, И ПРОРЦІАТИ
НАЧАША И ТІИ. И ПРИЛОЖИ САЗЛЪ ПОСЛАТИ СЛДГНІ ТРЕТІА, И НАЧАША И ТІИ
ПРОРЦІАТИ. ²² И РАЗГНѢВАСА ГНѢВОМЪ САЗЛЪ, И ИДЕ И СІМЪ ВО АРМАДЕМЪ, И
ПРИДЕ ДАЖЕ ДО КЛАДЪЗА ГУМНА, СЪЖЕ СЪСТЬ ВЪ СЕФѢ, И ВОПРОСИ И РЕЧЕ: ГДѢ
СЪСТЬ САМУИЛУ И ДАВІДЪ; И РѢША: СЕ, ВЪ НАВАДѢ ВЪ РАМѢ. ²³ И ИДЕ УТѢДЪ ВЪ
НАВАДЪ (ИЖЕ) ВЪ РАМѢ: И БЫСТЬ И НА НЕМЪ ДХЪ БЖІИ, И ИДАШЕ ИДЫИ И
ПРОРЦІАА, ДОНДЕЖЕ ПРИТНѢ СМУ ВЪ НАВАДЪ ИЖЕ ВЪ РАМѢ. ²⁴ И СОВЛЕЧЕ РІЗЫ СВОА
И ПРОРЦІАШЕ ПРЕДЪ НИМИ: И ПАДЕ НАГЪ ВЕСЬ ДЕНЬ ТОИ И ВЕСЮ НОЦЬ. ТОГѠ РАДИ
ГЛАГОЛАХЪ: СДА И САЗЛЪ ВО ПРОРОЦѢХЪ;



Глава 20.

И ѿвѣжє давидъ ѿ навада (иже) въ раиѣ и прїидє ко иѿнадаи и рече: что сотвори хъ; и что неправда моя; и что согрѣшихъ предъ отцемъ твоимъ, ѿкъ ищеть душа моя; ² И рече еи иѿнаданъ: никакоже, ты не оумреш: се, не имать сотворити отецъ мой глагола велика, или мала, и не ѿкрыеть оумъ моегъ: и что ѿкъ скрываетъ отецъ мой глаголъ сей ѿ мене; не вѣди се. ³ И ѿвѣща давидъ иѿнадаи и рече: вѣдаю вѣдаеть отецъ твой, ѿкъ ѿвертѣохъ благодѣть предъ очима твоима, и глаголетъ: да не познаетъ сегъ иѿнаданъ, негли не вохощеть: но живъ гдѣ и жива душа твоа, зане ѿкоже рекохъ, исполниша междѣ мною и междѣ отцемъ твоимъ даже до смерти. ⁴ И рече пакы иѿнаданъ къ давидѣ: чегогъ желаетъ душа твоа, и что сотвори тебѣ; ⁵ И рече давидъ ко иѿнадаи: се, новомѣе заутра, и азъ седа не садъ съ царемъ гсти, и послеш мѣ, и скрьюся на полн до вечера дне третїагъ: ⁶ и аще смотрѣ оумотритъ мѣ отецъ твой, и речеш: прогъ оупрогъ ѿ мене давидъ иити до видлема града своегъ, ѿкъ жертва днїи тамъ всемъ племени: ⁷ аще такъ речетъ: благо: мнѣ рабѣ твоемѣ: аще же жестоку ѿвѣщаетъ тебѣ, раздмѣи, ѿкъ совершиша слово ѿ негъ: ⁸ и да сотвориши милость съ рабѣмъ твоимъ, ѿкъ ввѣлъ еси въ заветъ гдєнь раба твоегѣ съ собою: и аще есть неправда въ рабѣ твоемъ, оумертви мѣ ты, а ко отцѣ твоемѣ по что такъ имаш мѣ вводити; ⁹ И рече иѿнаданъ: никакоже (вѣди) тебѣ: егда аще раздмѣва оумрадмѣю, ѿкъ совершиша слово отца моего, еже прити на тебѣ, аще и не вѣдеш во градѣхъ твоихъ, азъ возвѣщѣ тебѣ. ¹⁰ И рече давидъ ко иѿнадаи: что возвѣститъ мнѣ, аще ѿвѣщуетъ отецъ твой жестоку; ¹¹ И рече иѿнаданъ къ давидѣ: иди, и пребди на полн. И идогъа ѣба на поле. ¹² И рече иѿнаданъ къ давидѣ: гдѣ бгъ иилевъ вѣсть, ѿкъ икдшѣ отца моего во время (се) заутра, или третїагъ дне, и се, аще благо вѣдетъ ѿ давидѣ, и не имамъ полати къ тебѣ на поле и возвѣстити еи во оумы твои: ¹³ еи

да сотвори́тъ бѣзъ іѡнада́нъ ѿ іѡа да приложи́тъ, ѡце не возвѣщѣ́ сѡла на тѡ, ѿ ѡкрѣпѣнѡ о́ухо твое, ѿ ѡпѣщѣ́ тѡ, ѿ ѡнѡдѣши въ мѣрѣ: ѿ бѣдетъ гдѣ съ тобою, ѡкоже бѣ со о́тцѣмъ моимъ: ¹⁴ ѿ ѡце о́уѡ ѡце жѣвъ бѣдѣ ѡзъ, да сотвори́ши мѣлостъ со мною: ¹⁵ ѿ ѡце смѣртѣю о́умрѣ, да не ѡнѡдѣши мѣлостѣ твоеѡ ѡ домѣ моѡ до вѣка: ¹⁶ ѡце же нѣ, ѡгда ѿкоренѣтъ гдѣ врагѣ даві́дѡвы, коѡждѡ ѡ лицѡ землѣ, да ѡбѣра́щѣтѣ ѿ ма іѡнада́нѣ въ домѣ даві́довѣ, ѿ ѿзѣщѣтъ гдѣ врагѣ даві́дѡвы. ¹⁷ ѿ приложѣ ѿнада́нъ ѡце клѡтѣ сѡ даві́дѣ, ѡкѡ возлюбѣ дѡшѣ любащѡгѡ ѡго. ¹⁸ ѿ рѣчѣ іѡнада́нъ къ немѣ: заѡтра новѡмѣѣ, ѿ присмѡтрѣнъ бѣдѣши, ѡкѡ прѡздѡ о́умѡтрѣно бѣдетъ мѣстѡ твое: ¹⁹ тѣ же премѣдѡлѣши трѣ днѣ ѿ пребѣдѣши на мѣстѣ твоемъ, ѿдѣже скрѣѣши сѡ въ дѣнь дѣланѣ, ѿ сѡдѣши при ѡргѡвѣ ѡнѣмъ: ²⁰ ѿ ѡзъ о́утрѡю стрѣлами стрѣлаѡ, ѿ стрѣлоѡ вергаѡ до ѡмаггѡрѣа: ²¹ ѿ сѣ, послѡ ѡтрока, глагола: ѿдѣ ѿ ѡбѣра́щѣши мѣ стрѣлаѣ: ѿ ѡце рѣкѣ ѡтрокѣ: заѡ стрѣла ѡ тѣѣ, ѿ заѡ, возмѣ ѡ: ѿ тѣ градѣ ко мнѣ, ѡкѡ мѣрѣ тѣѣ, ѿ нѣстѣ ѡ тѣѣ сѡва, жѣвъ гдѣ: ²² ѡце же тѡкѡ рѣкѣ ѡноши: тѡмѡ стрѣла ѡ тѣѣ ѿ дѡлѣ: ѿдѣ, ѡкѡ ѡла тѡ гдѣ: ²³ ѿ глагола ѡгоже ѡзъ ѿ тѣ глаголаѡмъ, сѣ, гдѣ свѣдѣтель междѣ тобою ѿ мною до вѣка. ²⁴ ѿ скрѣѣ сѡ даві́дъ на по́лѣ, ѿ прѣѣде новѡмѣѣ, ѿ прѣѣде царѣ на трапѣзѣ ѡсти, ²⁵ ѿ сѣде царѣ на мѣстѣ своѣмъ ѡкоже ѿ всегда на престѡлѣ при стѣнѣ, ѿ предѡварѣ іѡнада́на, ѿ сѣде ѡвенѣрѣ ѡ странѣ сѡловы, ѿ о́умѡтрѣно бѣстѣ (прѡздѡ) мѣстѡ даві́дово. ²⁶ ѿ не глагола сѡлазъ нѣчѡтоже въ тѡѣ дѣнь, помѣсли ѡ, сѡчай вѣдѣтѣ, нѣчѣстѣ бѣтѣ, ѡкѡ не ѡчѣстѣ сѡ. ²⁷ ѿ бѣстѣ наѡтрѣѣ мѣѡ въ дѣнь вѡторѣѣ, ѿ о́умѡтрѣно бѣстѣ прѡздѡ мѣстѡ даві́дово, ѿ рѣчѣ сѡлазъ ко іѡнада́нѣ сѣѣнѣ своѣмѣ: чѡ ѡкѡ не прѣѣде сѣѣнъ іѣсѣѣѡвъ нѣ вѣрѡ, нѣ днѣсѣ на трапѣзѣ; ²⁸ ѿ ѡвѣщѡ іѡнада́нъ къ сѡлазѣ ѿ рѣчѣ ѡмѣ: о́упроѣсѡ ѡ менѣ даві́дъ до вѣдѣѣма града своѡгѡ ѿтѣ, ²⁹ ѿ рѣчѣ: ѡпѣстѣ ма нѣѣ (въ вѣдѣѣмъ), ѡкѡ жѣртѣ колѣѣна ѡшегѡ во градѣ, ѿ заповѣдаша мнѣ брѡтѣа моѡ: ѿ нѣѣ ѡце ѡбѣрѣтѡхъ благодѣтъ прѣдѣ ѡчѣма тѡѡма, да поѣдѣ нѣѣ ѿ о́узрѣ брѡтѣю моѡ: сѣгѡ радѣ не прѣѣде на трапѣзѣ царѣѡвѣ. ³⁰ ѿ разгнѣѡ сѡ гнѣѡмъ сѡлазъ на іѡнада́на сѣлаѡ ѿ рѣчѣ ѡмѣ: сѣѣне дѣѡѡкъ блѡднѣцъ, не вѣмъ лѣ, ѡкѡ соѡбѣщѣнѣкъ ѡсѣ тѣ сѣѣнѣ іѣсѣѣѡвѣ въ срамѡтѣ тѡѡѣ ѿ въ срамѡтѣ ѡкрѡѡѣѣа мѡтѣре твоеѡ; ³¹ ѡкѡ во всѡ днѣ, въ нѡже сѣѣнъ іѣсѣѣѡвъ жѣтѣ ѿмѡтѣ на землѣ, не о́угѡтѡѡѡѣтѣа царѣтѡ твое: нѣѣ о́уѡ послѡѡѡ, помнѣ ѡношѣ, ѡкѡ

сѣи́нѣ смѣрѣти ѣсть сѣи́. ³² И ѡвѣща іѡнада́нѣ сазлѡ о́тцѡ своемѡ и рече: за
чѣто оумира́етѣ; чѣто сотвори́; ³³ И вѣрже сазлѡ копіемѡ на іѡнада́на, ѣже
оумертвѣти ѣго̀. И позна іѡнада́нѣ, ѣкѡ соверши́са сло́ва сѣа ѡ о́тцѡ ѣго̀,
да оумертвѣтѣ давіда: ³⁴ и вскочи́ іѡнада́нѣ ѡ трапѣзы во гнѣвѣ ѣроетѣ, и не
ѣдѣ хлѣба въ дѣнь втори́и мѣа, ѣкѡ сокрѡши́са ѡ давідѣ, занѣ соверши́
(сло́вѡ) на него̀ о́тцѡ ѣго̀. ³⁵ И вѣистѣ заѡтра, и и́зыде іѡнада́нѣ на селѡ,
ѣкоже совѣща́са ѡ свндѣнїи сѣ давідомѡ, и о́трокѡ ма́лѣ сѣ нїмѡ. ³⁶ И рече
о́трокѡ: тецѣ, и ѡбращи́ мнѣ стрѣлы, и́мнже ѣзѣ стрѣла́ю. И о́трокѡ тецѣ,
и о́нѣ стрѣли́ стрѣло́ю за него̀. ³⁷ И прїидѣ о́трокѡ до мѣста стрѣлы, и́дѣже
стрѣла́лѣ іѡнада́нѣ. И возопи́ іѡнада́нѣ вѣлѣдѣз о́трока и рече: ча́мѡ стрѣла́
ѡ тебѣ и да́лѣ. ³⁸ И па́ки возопи́ іѡнада́нѣ вѣлѣдѣз о́трока своегѡ, глаго́ла:
потщи́са скѡрѡ, и не сто́и. И собрѡ о́трокѡ іѡнада́нѣ стрѣлы и прїнесѣ и́хѣ
кѣ господи́нѣ своемѡ. ³⁹ О́трокѡ же не оубѣдѣ ни́чесѡже, чо́кмѡ іѡнада́нѣ и
давідѣ вѣдѣста вѣщѣ. ⁴⁰ И ѡда́ іѡнада́нѣ о́рѡжїе свое о́трокѡ своемѡ и рече
о́трокѡ своемѡ: понди́ и ѡнеси́ во гра́дѣ. ⁴¹ И ѣгда ѡнде о́трокѡ, и давідѣ
воста ѡ ѣрга́ва, и паде́ на лице́ свое, и поклонї́са ѣмѡ три́жды, и ѡблѡбыза́
кїи́ждо дрѡгѣ дрѡга, и пла́каса кїи́ждо ѡ дрѡгѣ дрѡзѣ до сконча́нїа вели́ка.
⁴² И рече іѡнада́нѣ давідѣ: и́ди сѣ мїромѡ, и ѣкоже клѡхомѣса мѣи́ о́ба и́ме-
немѡ гдѣнїемѡ, глаго́люще: гдѣ да бѣдетѣ свндѣтель междѡ мнѡю и чо́бою и
междѡ сѣменемѡ моїмѡ и междѡ сѣменемѡ твоїмѡ до вѣка. ⁴³ И воста́
давідѣ и ѡнде. Іѡнада́нѣ же вни́де во гра́дѣ.



Глава 21.

И прииде давидъ въ номѣхъ ко авимелѣхъ іеріею: и оубже есмь авимелѣхъ ѿ пришествіи
ѣгѡ и рече ѣмъ: что ѣкѡ ты єдинъ, и никтоже съ тобою; ² И рече давидъ
іеріею: царь заповѣда мнѣ глаголахъ днесь и рече ко мнѣ: никтоже да оубразумѣ-
етъ глагола, ѣгѡже ради ѣзъ посылаю тѣ и ѿ немже ѣзъ заповѣдаю тнѣ: и
отроки ѡстаѣнхъ на мѣстѣхъ глаголемѣмъ ѣммоніимъ: ³ и ннѣ ѣще сѣтъ оу-
тебѣ пѣть хлѣбы, даждь мнѣ ѣнікѡ ѣмашн. ⁴ И ѡвѣща іерей давидъ и рече:
не сѣтъ хлѣбы прѡстн оу менѣ, но точию хлѣбы оу менѣ свѣщеннн: ѣще
сохранѣнн отроцы сѣтъ токѡмѡ ѡ жены, снѣдѡтъ. ⁵ И ѡвѣща давидъ іеріею и
рече ѣмъ: и (мы) ѡ жєнъ воздержѡмѡ вчерѡ и третїагѡ днѣ: ѡнѣлѣже
нзыдѡхъ ѣзъ на пѣть, бѣша всн отроцы ѡчищенн, и сѣ пѣтъ нечнстъ, но
ѡсвѣтитѡ днесь соедъ ради моухъ. ⁶ И даде ѣмъ авимелѣхъ іерей хлѣбы
предложенїа, ѣкѡ тѡмѡ не бѣ хлѣба, но токѡмѡ хлѣбы лицѡ, нже взѡты ѡ
лицѡ гѡна, ѣже предложнтіа хлѣбѣ тепломѣ, вѡнѣже дѣнь взѡ нхъ. ⁷ И бѣ
тѡмѡ єдинъ ѡ отроцъ сѡловыхъ въ дѣнь ѡнъ оудержѡнъ предъ гѡмъ, и ѣмѡ
ѣмъ двнцъ сѣрнъ, (старѣншна ѡ пѣстырь сѡловыхъ,) пасн мекн сѡловы.
⁸ И рече давидъ ко авимелѣхъ: внждь, ѣще сѣтъ здѣ оу тебѣ копїѣ нлн мѣчь,
ѣкѡ мечѡ моєгѡ и орѣжїа моєгѡ не взѡхъ съ собою, ѣкѡ царѣво повелѣнїе
внезѡпѣ мнѣ бѣсть. ⁹ И рече іерей: сѣ, мѣчь голїада нноплеменника, ѣгѡже ты
оубнлъ єсн во юдѡлн нлѡ, и тон ѡвннѣтъ вѡше въ рнзѣ за єфѡдомъ *: ѣще
тон хѡщешн взѡтн, возмн себѣ, нѣсть ко ннѡгѡ здѣ кромѣ сєгѡ. И рече
давидъ: сѣ, нѣсть ѣкоже тон: даждь мнѣ єгѡ. И даде єгѡ ѣмъ. ¹⁰ И востѡ
давидъ, и оубѣже въ тон дѣнь ѡ лицѡ сѡлова, и прииде давидъ ко анхѣсѣ царѡ
гѣдѡсѣ. ¹¹ И рѣша отроцы анхѣсѡвы къ немѣ: не сѣ ли давидъ царь землн; не
сємѣ ли нзыдѡша (жєнѣ) лнцѡщыа, глаголюща: повѣдн сѡлъ съ тыѡщамн
своїмн, и давидъ со тѣмѡмн своїмн; ¹² И положн давидъ глаголы єѡ въ сѣрдцы

* Грѣч.: єπωμνїєз, славѣн.: нарѡмннцъ, нлн вѣрхнѡа рнзѡ.



Глава 22.

И ѿнде давидъ ѿтѣдѣ, и спасеся, и прииде въ пещерѣ ѿдоллѣмскѣ: и слышавше братїа егѡ и дѡмъ ѡтца егѡ, приидоша къ немѣ тамъ. ² И собравшася къ немѣ всѣкъ ѣже въ нѣждѣ, и всѣкъ должникъ, и всѣкъ печальный дѡшїю, и бѣ ѣмн ѡбладѣнїи, и бѣше съ нимъ ѣкѡ четыреста мѡжїей. ³ И ѿнде давидъ ѿтѣдѣ въ масифѣдъ мѡавїтскїи и рече къ царю мѡавїтскѣ: да вѣдѣтъ нѣѣ ѡтецъ мой и мѡти моѡ оу тебе, дѡндеже познаю, что сотворитъ мнѣ бѣгъ. ⁴ И оумолн лице царѡ мѡавїтска, и пребывѣхъ оу негѡ по всѡ днїи, и ѡцѣ давидъ во ѡбласти тѡй. ⁵ И рече гѡдъ прѡрокъ къ давидъ: не сѣди во ѡбласти сїи: иди, и да внидеш въ зѣмлю їдннѣ. И ѣде давидъ, и пришедъ сѣде въ градѣ сарїхъ. ⁶ И слыша сѡдъ, ѣкѡ познанъ бысть давидъ, и мѡжїе ѣже съ нимъ: и сѡдъ сѣдѡше на холмѣ подѣ дѡрѣвою ѣже въ рѡмѣ, и копїе въ рѡкѣ егѡ, и всї ѡтроцы егѡ предстоѡхъ емѣ. ⁷ И рече сѡдъ ко ѡтрокѡмъ своимъ предстоѡщимъ емѣ: слышитѣ нѣѣ, сынове венїамїновы, ѡце констнннѣ всѣмъ вѡмъ дѡстѣ сынъ їессеевъ сѣла и вїноградъ и поставитъ вѡсъ всѣхъ въ ѡтнннн и тысащнннн: ⁸ ѣкѡ всї согласїтесѡ на мѡ, и нѣсть ѡкрывѡнїи во оухо мое, егда положн завѣтъ сынъ мой съ сыномъ їессеевымъ, и нѣсть ѡ вѡсъ ни едїнъ болѡн ѡ мнѣ и возвѣщѡнїи во оушы мои, ѣкѡ воздѡнїе сынъ мой раба моего на мѡ врага, ѣкоже дѣнь сїи; ⁹ И ѡвѣщѡ дѡнїкъ сѣрннн представлѣннїи надѣ мѡкамн сѡловымн и рече: видѣхъ сына їессеева пришедша въ номѣ ко ѡвїмелѣхъ сынѣ ахїтовѣ їерїю: ¹⁰ и вопрошѡше ѡ немъ бѣа, и бравшо вѡдѣ емѣ, и мѣчь голїѡда иноплеменнннка вѡдѣ емѣ. ¹¹ И послѡ царь призваѣти ѡвїмелѣха сына ахїтова, и всѡ сыны ѡтца егѡ їерїи ѡ номѣ. И придоша всї къ царю. ¹² И рече сѡдъ: слыши нѣѣ, сыне ахїтовъ. И рече: сѣ, ѡзъ, глаголн, господїне. ¹³ И рече емѣ сѡдъ: почто совѣщѡлсѡ еси на мѡ ты и сынъ їессеевъ, ѣкѡ вѡдѣ еси емѣ хлѣбъ и мѣчь, и вопрошѡлъ еси ѡ немъ бѣа положїти егѡ на мѡ во врага, ѣкоже дѣнь сїи; ¹⁴ И ѡвѣщѡ ѡвїмелѣхъ

царю и рече: и кто во вѣхъ рабѣхъ твоихъ вѣренъ ѿкоже давидъ, и зать
 царевъ, и князь вѣмъ заповѣдемъ твоимъ, и славенъ въ домѣ твоёмъ;
¹⁵ **ѐ**дла днесь начахъ вопрошати ѡ немъ бѣа; никакъ: да не возложѣши, царю,
 на раба твоего словеса егѡ, и на всеѣ домъ отца моего, ѿкъ не вѣдаше
 рабъ твоѣ во вѣхъ сихъ словеса мала, или велика. ¹⁶ **И** рече царь савла: смертию
 оумрешн, авимелѣхъ, ты и всеѣ домъ отца твоегѡ. ¹⁷ **И** рече царь скороход-
 цемъ предстоящимъ предъ нимъ: приведите и избѣйте иерсн гднн, ѿкъ рѣка
 ихъ съ давидомъ, и понѣже познаша, ѿкъ вѣжнѣтъ тоѣ, и не возвѣстѣша во
 оушю моею. **И** не хотѣхъ отроцы царевы возложити рѣкъ своихъ на иерсн
 гднн. ¹⁸ **И** рече царь двникъ: ѡбратѣса ты, и оустремѣса на иерсн. **И** ѡбратѣса
 двникъ сурннъ, и оубѣ иеревъ гдннхъ въ тоѣ дѣнь, трѣста * пать мжеѣ,
 вѣхъ носѣщихъ ѣфѣдъ: ¹⁹ и номѣ градъ иерейскѣй погубѣн ѡстрѣемъ ѡрѣжѣа ѡ
 мжеиска полъ и до женска, ѡ отрока и до сѣцагѡ, и тельца и ѡсла и
 овчѣте. ²⁰ **И** оугонзѣ ѣдннъ сынъ авимелѣха сына ахитова, има ѣмѣ авѣадаръ, и
 вѣжѣ еслѣдъ даvida. ²¹ **И** возвѣстѣ авѣадаръ даvidѣ, ѿкъ избѣн савла всѣ иерсн
 гднн. ²² **И** рече даvidъ ко авѣадарѣ: вѣдахъ въ дѣнь тоѣ, ѿкъ тамъ вѣ двникъ
 сурннъ, ѿкъ возвѣщѣа возвѣстѣтъ савла: ѿзъ ѣсмь внобенъ ѡ дѣшѣхъ
 домѣ отца твоегѡ: ²³ сѣдн со мною, не боѣса, ѿкъ нѣже ѿще взыщѣ дѣшн
 моѣ мѣсто, взыщѣ и дѣшн твоѣ, ѿкъ сохранѣнъ бѣдешн ты оу менѣ.

* Евр.: 80.



Глава 23.

И возвестіша давидъ, глаголюще: се, иноплемѣнницы ѡблегоша кеиль, и расхн-
цаютьсѧ и попираютьсѧ плоды. ² И вопроши давидъ гдѧ, глагола: ѡще поидѣ и ижею
иноплемѣнники сїѧ; И рече гдѧ: иди, и побѣдиши иноплемѣнники сїѧ, и спасеши
кеиль. ³ И рѣша мѡжїе давидовы къ немѹ: се, мы здѣ во иудѣи боимсѧ, и
какъ вѣдетсѧ, ѡще идемъ въ кеиль, въ плѣны иноплемѣнникѡвъ внидемъ;
⁴ И приложи еще давидъ вопрошити гдѧ. И ѡвѣща емоу гдѧ и рече емоу: воста-
ни и снїди въ кеиль, ѡкъ ѡзъ предаю иноплемѣнники въ рѣцѣ твоѧ. ⁵ И иде
давидъ и мѡжїе егѡ съ нимъ въ кеиль, и брѧшасѧ со иноплемѣнники: и бѣжа-
ша (иноплемѣнницы) ѡ лица егѡ, и взѧ скоты ихъ, и порази ихъ ѡзкою
великою, и спасе давидъ живущыѧ въ кеилѣ. ⁶ И бысть егда бѣжа авїадаръ
сынъ авїмелѣховъ къ давидѹ, и тои съ давидомъ въ кеиль снїде, и мѡи ефѡдъ
въ рѣцѣ своѣй. ⁷ И возвестіса савла, ѡкъ прїиде давидъ въ кеиль. И рече савла:
предаде егѡ бѣ въ рѣцѣ моѧ, ѡкъ заключіса вшедъ въ градъ (имѡшь) вратѧ
и версе. ⁸ И заповѣда савла вѣмъ людемъ на брань снїти въ кеиль, ѡти
давида и мѡжы егѡ. ⁹ И оувѣдѣ давидъ, ѡкъ не премолкаетъ слѡбы ѡ немъ
савла, и рече давидъ ко авїадарѹ жерцѹ: принеси ефѡдъ гдѣнь. ¹⁰ И рече давидъ:
гдѧ бже иїлевъ, слышавъ оуслыша рабъ твоѧ, ѡкъ ищетъ савла прїити на
кеиль растлїти градъ менѣ радн: ¹¹ ѡще заключїтсѧ; и нїѣ ѡще снїдетъ савла,
ѡкоже слыша рабъ твоѧ; гдѧ бже иїлевъ, возвестї рабѹ твоемѹ. И рече гдѧ:
заключїтсѧ. ¹² И рече давидъ: ѡще предадѡтсѧ мѧ иже въ кеилѣ, и мѡжы моѧ
въ рѣкѧ савла; И рече гдѧ: предадѡтсѧ. ¹³ И воста давидъ и мѡжїе егѡ съ нимъ,
ѡкъ четвѣреста *, и ижедоша иже кеилы, и идоша, ѡкоже хотѧхѹ. И возвест-
тіша савла, ѡкъ оугонзе давидъ иже кеилы: и ѡстави ити. ¹⁴ И сѣде давидъ въ
масеремѣ въ пѡстыни во оузїнахъ, и сѣдѡше въ пѡстыни на горѣ зїфъ, въ
земли знонїѣ: и икаше егѡ савла во всѧ дни, и не предаде егѡ бѣ въ рѣцѣ

* Евр.: шестъ сотъ.

ѣгѡ. ¹⁵ И вѣдѣ давидъ, ѣкѡ нѣхѡднѣтъ сѡлѡз нѣскѡтн ѣгѡ: и давидъ бѡше на горѣ знонѣ, въ дѡбрѡвѣ зѣфѡ. ¹⁶ И востѡ іѡнадѡнъ сынъ сѡловъ и ѣде къ давидѡ въ дѡбрѡвѣ, и оутвердѡ рѡцѣ ѣгѡ во гдѣ, ¹⁷ и рече къ немѡ: не бѡнѡ, ѣкѡ не ѣмѡтъ ѡбѣрѣстѣ тебѣ рѡкѡ ѡтца моегѡ сѡла, и ты ѣмѡши царѣтѡвѡтн во іѣлн, и ѡзъ бѡдѡ по тебѣ дрѡгѣн, и сѡлѡз ѡтѣцъ моѣ оутѣдѡтѡкѡ. ¹⁸ И положнѣтъ ѡба завѣтѣтъ предѣ гдѣмъ: и сѣдѡше давидъ въ дѡбрѡвѣ, а іѡнадѡнъ ѡнде въ дѡмъ свѡѣ. ¹⁹ И нзыдѡша зѣфѣѡ ѡ зноннѡмъ землѣ къ сѡлѡ на холмъ, глаголюще: не еѣ ли давидъ скрѣсѡ оу нѡсѡ въ мессѡрѣ во оузнѡнахъ въ дѡбрѡвѣ на холмѣ ѣхелѡтѣтѣ, ѣже ѡдеснѡю іеесѡна; ²⁰ и нѣѣ всѣ ѣже по дѡшн царѣвѣ ко нѣхождѣнѣю, да снѣдетѣ (оубѡ) къ нѡмъ: заклучнѡша во ѣгѡ въ рѡкѣ царѣвы. ²¹ И рече ѣмъ сѡлѡ: благословѣнн въ гдѣвн, ѣкѡ поболѣстѣ ѡ мнѣ: ²² нѣдѣте нѣѣ, и оуготѡвнѣте ѣщѣ, и познѡйте мѣсто ѣгѡ, нѣѣже бѡдетѣ ногѡ ѣгѡ вѣскѡрѣ, тѡмѡ нѣѣже рѣстѣ, да не кѡкѡ прѣхнѣтѣтъ: ²³ и вѣдѣте и оуразѡмѣнѣте ѡ всѣхъ мѣстѣхъ, нѣѣже тѡѣ крѣетѣсѡ, и возвратнѣтѣсѡ ко мнѣ на готѡво, и нѣдѣ сѡ вѡмн: и бѡдетѣ, ѡще ѣстѣ на землѣ, нзыскѡтн ѣмамъ ѣгѡ во всѣхъ тыѣсѡцѡхъ іѡдннѡхъ. ²⁴ И востѡша зѣфѣѡ, и нѡдѡша предѣ сѡломъ: давидъ же и мѡжѣѣ ѣгѡ бѡхѡ въ пѡстѣнн маѡнъ къ зѡпадѡ ѡдеснѡю іеесѡна. ²⁵ И ѣде сѡлѡз и мѡжѣѣ ѣгѡ нѣскѡтн даvida. И возвратнѣша давидѡ, и снѣде ко кѡменю ѣже въ пѡстѣнн маѡнъ. И оуслѡбнѡ сѡлѡз, и погна бѣлѣдъ даvida въ пѡстѣнн маѡнъ. ²⁶ И нѣдѡше сѡлѡз и мѡжѣѣ ѣгѡ ѡ стѡрѡнѣ горѣ ѡсѡдѡ, давидъ же бѣ и мѡжѣѣ ѣгѡ ѡ стѡрѡнѣ горѣ ѡснѡдѡ: и бѣ давидъ оукрѡвѡсѡ нѣтѣ ѡ лицѡ сѡла, а сѡлѡз и мѡжѣѣ ѣгѡ ѡполчнѡсѡ на даvida и на мѡжѣѣ ѣгѡ ѣтн ѣхъ. ²⁷ И прѣнде вѣстннкъ къ сѡлѡ, глагола: потцнѣсѡ и нѣдѣ, ѣкѡ нападѡша иноплеменнѣцы на землѡ твоѡ. ²⁸ И возвратнѣсѡ сѡлѡз не гнѡтн бѣлѣдъ даvida, и ѣде прѡтнѡвѡ иноплеменнѣкѡмъ: сѣгѡ рѡдн нарѣѣсѡ мѣсто ѡно кѡмень раздѣлѣннѣн.



Глава 24.

И воста давидъ ѿтуда и сѣде во оузѣнахъ енгадѣ. ² И бысть егда возвратиша савла испать ѿ иноплемѣнникъ, и возвестѣша емѹ, глаголюще: се, давидъ въ пѣстыни енгадстѣи. ³ И взъ савла съ собою трѣ тысащы мѡжѣи избранныхъ ѿ всего иїла и ѣде искати даvida и мѡжѣи егѡ прѡмѡ лицѹ саддеемъ: ⁴ и прѣиде до стады пасомыхъ на пѣти, и бѣ тамѡ вертепъ: и савла видѣ испразднѣтисѡ, давидъ же и мѡжѣе егѡ во внѣтреннихъ вертепа сѣдохѹ. ⁵ И рѣша мѡжѣе давидовы къ немѹ: се, день сѣи, ѡ немже рече гдѣ тебе предати врага твоего въ рѹцѣ твои, и сотвориши емѹ ѣкоже оҹгодно предѡ очима твоима. И воста давидъ, и ѡрѣза воскриліе одежды савла ѡтан. ⁶ И бысть по сѣхъ, и вострепетѡ давидъ ердце егѡ, ѣкѡ ѡрѣза воскриліе одежды савла: ⁷ и рече давидъ къ мѡжѣмъ своимъ: никакоже мнѡ ѡ гдѣ, ѡце сотворю глаголъ сѣи господнѹ моемѹ христѹ гдню, ѣже нанесѣи рѹкѹ мою на нь, ѣкѡ христѡсъ гдѣнь есть сѣи. ⁸ И оҹвѣща давидъ мѡжы своѡ словесы и не даде имъ воста́внымъ оҹбѣти савла. И воста савла, и си́де на пѣть. ⁹ И нзыде давидъ вѣсѣдъ егѡ нзѡ вертепа: и возопѣ давидъ вѣсѣдъ савла, глагола: господине царю. И ѡзрѣсѡ савла вѣсѣдъ себе, и преклонисѡ давидъ лицемъ своимъ до земли, и поклонисѡ емѹ. ¹⁰ И рече давидъ къ савлѹ: почтѡ сдѣлаеши словесъ люди́и глаголющихъ: се, давидъ ѣщѣтъ дѡши твоеѡ; ¹¹ се, днѣсь видѣста ѡчи твои, ѣкѡ предаде тѡ гдѣ днѣсь въ рѹцѣ мои въ вертепѣ, и не восхотѣхъ оҹбѣти тебе, и пощадехъ тѡ, и рѣхъ: не нанесѹ рѹкѣ моеѡ на гѡспода моего, ѣкѡ помѡзанникъ гдѣнь сѣи есть. ¹² и се, воскриліе одежды твоеѡ въ рѹцѣ моѣи, ѡзъ ѡѡхъ воскриліе одежды твоеѡ, и не оҹбѣхъ тебе: и оҹраздѣи, и вѣждь днѣсь, ѣкѡ нѣсть слѡбы въ рѹцѣ моѣи, ниже нечѣстѡи и презѡрѣтва, ниже согрѣшихъ къ тебе, ѡ ты ѣщѣши дѡши моеѡ нзѡти ю: ¹³ да сдѣнѣтъ гдѣ междѹ мною и тобою, и да защѣтитъ мѡ гдѣ ѿ тебе: рѹкѡ же моѡ не бѣдетъ на тѡ, ¹⁴ ѣкоже глаголетсѡ прѣтѣа дрѣвнаѡ: ѿ беззакѡн-

никъ и зыдетъ престоупленіе: рѣка же моя не едетъ на тѣ: ¹⁵ и нѣтъ ты, царю илеву, есѣдъ когѡ и счодиши; когѡ ты гонши; есѣдъ ли послѣ оумерша и есѣдъ блочѣ единныа; ¹⁶ да едетъ гдѣ сдѣла и шмститель между мною и тобою, да видятъ гдѣ и сдѣдъ едъ мой, и ѡсѣдѣдъ мѣ ѡ рѣкѣ твоѣ. ¹⁷ И бысть, егда сконча давидъ глаголы сѣа, глагола къ сдѣлу, и рече сдѣлу: твоѣ ли глаголы сѣи, чадо давиде; И воздвѣже сдѣлу глаголы свои и воплакася. ¹⁸ И рече сдѣлу къ давиду: праведенъ еси ты паче мене, ѡко ты воздѣлу мнѣ еси благоа, азъ же тебѣ воздѣхъ злаа: ¹⁹ и ты возвѣстѣлу мнѣ еси днѣсь, ѡже сотворѣлу мнѣ благоа, ѡко заключѣ ма гдѣ въ рѣкѣ твоѣ днѣсь, и не ѡубѣлу мѣ еси: ²⁰ и ѡкоже ѡце кто ѡверѣлу бы врага своего въ печѣли, и ѡпѣстѣлу бы егѡ въ пѣть блѣгу, и гдѣ воздѣстѣ е мѣ благоа, ѡкоже ты сотворѣлу еси днѣсь: ²¹ и нѣтъ сѣ, азъ вѣмъ, ѡко царюа царствовати имашѣ, и стати имать въ рѣцѣ твоѣи царство илево: ²² и нѣтъ кленѣа мнѣ гдѣмъ, ѡко не и коренѣши сѣмене моего по мнѣ и не поубѣши имене моего ѡ домѣ оца моего. ²³ И клѣтъ давидъ сдѣлу. И ѡнде сдѣлу на мѣсто свое, давидъ же и мѣже егѡ възидѣша въ мессѣрѣ тѣендо.



Глава 25.

И оумре самуїлз, и собрашася весь иїль, и плакашася егѡ, и погребѡша егѡ въ домѣ егѡ во армадѣмѣ. И воста давидз, и сиѡде въ пѣстыню маѡннѡ. ² И бѣ челоуѣкз въ маѡнѣ и стада егѡ на кармїлѣ, и челоуѣкз великз сѣлѡ: и семѣ овецз три тысащы и козз тысаща: и бысть егда стрижаше стада своѡ на кармїлѣ: ³ и ма же челоуѣкѣ навѡлз и и ма женѣ егѡ лѡвїеа: и жена егѡ блага смысломз и добра взѡромз сѣлѡ, мужз же еѡ челоуѣкз жестокоз и лѡкавз въ начинанїихз и челоуѣкз свѣронравенз. ⁴ И оуслыша давидз въ пѣстыни, ѡакѡ стрижѣтз навѡлз на кармїлѣ стада своѡ. ⁵ И посла давидз децѡтъ ѡтрокѡвз и рече ѡтрокѡмз: взїдїте на кармїлз и идиѣте къ навѡлѣ и вопрошїте егѡ имене мз моїмз съ мїромз, ⁶ и рцїте ѡѡ: зарѡвз ли еси ты и домз твоѡ, и всѡ твоѡ зарѡва ли сѣтъ; ⁷ и нїѣ се, оуслышахз, ѡакѡ стрижѣтз тебѣ нїѣ пастѣи твоѡ, иже бѣша съ нами въ пѣстыни, и не возбранїхомз и мз, и не повелѣхомз и мз ничеѡже во всѡ дни, егда бѣша на кармїлѣ: ⁸ вопрошї ѡтрокѡвз твоїхз и возвѣстѡтз ти: и да ѡбращѣтз ѡтроцы твоѡ благаѣтъ предѣ ѡчїма твоїма, ѡакѡ въ день благаѣ прїидѡхомз: даждь оубѡ нїѣ еже ѡбращѣтз рѡка твоѡ ѡтрокѡмз твоїмз и сынѣ твоемѣ давидѣ. ⁹ И прїидѡша ѡтроцы давидѡвы и глаголаша словеса ѡѡ къ навѡлѣ, по всѣмз глаголѡмз сїмз имене мз давидѡвымз. ¹⁰ И возскочї навѡлз и ѡвѣщѡ ѡтрокѡмз давидѡвымз и рече: ктѡ давидз; и ктѡ сынз іеисѡевз; днесь оумноженн сѣтъ рабн ѡходѡще кїждѡ ѡ лицѡ господїна своегѡ: ¹¹ и возмѣ ли хлѣбы моѡ и вїно моѡ и закїнаѡ моѡ, иже закїлхз стрижѣщымз моѡ овецы, и дамз ли ѡнаѡ мужѣмз, иже не вѣмз ѡкѡдѣ сѣтъ; ¹² И возвратїшася ѡтроцы давидѡвы пѣтемз своїмз, и возвращїшеся прїидѡша и возвѣстїшася давидѣ по глаголѡмз сїмз. ¹³ И рече давидз мужѣмз своїмз: препѡлшїтеся кїждѡ ѡрѣжїемз своїмз. И препѡлшася ѡрѣжїемз своїмз, и сѡмз давидз препѡлсѡ мечѣмз своїмз, и идоша вѣлѣдз даvida, ѡакѡ четыреста

мѹжїей, а двѣсти ѿхъ ѡсташа оу соудомъ. ¹⁴ И авїгїей женѣ навалоу повѣ-
да єдинъ ѡтрокъ, глагола: єе, присла давидъ послы ѿ пѣтыи благословїти
господїна нашего, ѡнъ же ѡвратїса ѿ нїхъ: ¹⁵ мѹжїе же блази (бѣша) намъ
сѣлѡ, не возбранахъ намъ, ниже повелѣвахъ намъ что во всѣ дни, въ нѣже
бѣхомъ из нїмн: ¹⁶ и ѡцымъ намъ на селѣ, ѡки стѣна бѣша ѡкрестъ насъ, и
въ ноцї и во дни, по всѣ дни въ нѣже бѣхомъ из нїмн пасѹще стада:
¹⁷ и нїѣ разумѣи и вїждь ты, что сотвориши, ѡкѡ совершїса слово на
господїна нашего и на домъ єгѡ, и єей сынъ гдѣитель, и не возмѡжно
глаголати къ немѹ. ¹⁸ И потщїа авїгїеа, и взѣ двѣсти хлѣбомъ и двѣ соуда
вїна и пѣть ѡвецъ ѡстрѡбныхъ и пѣть мѣръ мѡкнї чїстѡ и кѡшницѹ
грѡздїа и двѣсти вѣзаницъ смѡквей, и возложї на ѡслѣта, ¹⁹ и рече ко
ѡтрокѡмъ своимъ: пондїте предо мною, и єе, ѡзъ вѣлѣдъ всѣхъ нѣдѹ. Мѹжѹ же
своемѹ не возвѣстї. ²⁰ И бѣсть, вѣдшей єи на ѡслѣта и сѡдѡщей въ
подгорїе, и єе, давидъ и мѹжїе єгѡ нѣахъ сѡпротївѣ єа, и рѣче ѿхъ. ²¹ И рече
давидъ: коистиннѹ всѣе всѣ навалоу сѡхранїхъ въ пѣтыи, и ницѡже
повелѣхъ взѣти ѿ вѣхъ ѡже єгѡ, и воздаде ми слава за благо: ²² єа да
сотворишъ бѣгъ давидѹ и єа да приложїтъ, ѡще до ѡтра ѡстаблю ѿ вѣхъ
наваломъ даже до мѡцагѡса къ стѣнѣ. ²³ И ѡвїдѣ авїгїеа даvida, и
потщїа и скѡнї со ѡслѣте, и падѣ предъ давидомъ на лице своє, и поклонїса
ємѹ до земли, ²⁴ и падѣ на нѡги єгѡ и рече: во мнѣ, господїне мѡй, неправда
моа: да глаголетъ нїѣ раба твоа во ѡшы твои, и послѡшай словесъ рабы
твоеа: ²⁵ да не возложїтъ нїѣ господїнъ мѡй сѣрдца своегѡ на чѡвѣка
гїбельнаго сего, ѡкѡ по ѡмени своемѹ тои єсть: навалъ ѡма ємѹ, и безѡмїе
из нїмъ: ѡзъ же раба твоа не вїдѣхъ ѡтрокѡвъ господїна моего, ѡхъже
послалъ єсї: ²⁶ и нїѣ, господїне мѡй, живъ гдѣ и живѣ дѡша твоа, ѡкоже
возбранї тебе гдѣ єже не прїтї на кровъ неповїннѹ и спастї тебе рѡкъ
твою: и нїѣ да бѣдѣтъ ѡкоже навалъ вразї твою и ѡцѡщїи господїнѹ моемѹ
сла: ²⁷ и нїѣ возмнї благословенїе сїе, єже прїнесѣ раба твоа господїнѹ моемѹ,
и даждь ѡтрокѡмъ предѡцѡщымъ господїнѹ моемѹ: ²⁸ ѡмнї нїѣ неправдѹ
рабы твоєа, ѡкѡ творѣа сотворишъ гдѣ домъ вѣренъ господїнѹ моемѹ, ѡкѡ
на бранї господїна моего гдѣ спѡборетъ, и слово не ѡвращетса въ тебе
никогдаже: ²⁹ и ѡще востанетъ чѡвѣкъ гонѣи тѣ и ѡцѡщїи дѡшїи твоєа, и
бѣдетъ дѡша господїна моего прївѣзана соудомъ жїзни оу гдѣ бѣа, и дѡшѹ

вѣрѣхъ твоихъ поразиши працею посредѣ пращи: ³⁰ и вѣдетъ егда сотворитъ гдѣ господи мой во всѣхъ, велика гласе благоу тебе, и повелитъ тебе гдѣ (быти) вождѣмъ во иири, ³¹ и не вѣдетъ тебе се мѣрзость и соблазна сердецъ господина моего, еже излѣити кровъ непобѣдѣю твоею и спастн рѣкъ твою себѣ: и да благо сотворитъ гдѣ господи мой, и воспомянеша раба твоего, еже благоотворити еси. ³² И рече давидъ ко абигей: благоу гдѣ бѣхъ иири, иже посла ты днесь на рѣченіе ми, ³³ и благоу словеса советъ твоихъ, и благоу словеса твѣ оудержавша мѣ въ днѣ сей ити на пролѣтѣ кровѣ, и спастн ми рѣкъ мою: ³⁴ оубоже живѣхъ гдѣ бѣхъ иири, иже возврати ми днесь слово сотворити тебе: занѣ аще бы не потщалася и не пришла еси на рѣченіе мнѣ, тогда рѣхъ: аще оутанетсѣ навѣ до оутреннаго свѣта мочѣиша къ стѣнѣ. ³⁵ И прѣа давидъ ѿ рѣкъ еа всѣхъ, иже принесе емоу, и рече еси: иди съ миромъ въ домъ свой: виждѣ, послѣшахъ гласа твоего и прѣахъ лице твое. ³⁶ И прѣиде абигей къ навѣ: и се, оу негѣхъ пѣхъ въ домъ егѣ, иакъ пѣхъ царевъ: и сердце навѣово вѣсело въ немъ, и тои пѣхъ до стѣн. И не возвѣстн абигей навѣ глагола ни велика ни мала до свѣта оутреннаго. ³⁷ И бысть завтра, егда истреживсѣ навѣ ѿ вина, повѣда емоу жена егѣ всѣхъ глаголы еа, и оумре сердце егѣ въ немъ, и тои бысть иакъ камень. ³⁸ И бысть иакъ десять днѣхъ, и порази гдѣ навѣа, и оумре. ³⁹ И оубѣиша давидъ и рече: благоу гдѣ, иже сдѣа сдѣа поношеніа моего ѿ рѣкн навѣа, и раба своего оудержа ѿ рѣкн слѣхъ, и слово навѣа оубратн гдѣ на главу егѣ. И посла давидъ и глагола ко абигей поати ю себѣ въ женѣ. ⁴⁰ И прѣидоша отроцы давидовы ко абигей въ кармиахъ, и рѣша еси, глаголюще: давидъ посла насъ къ тебе, да ты поиметъ себѣ въ женѣ. ⁴¹ И воста и поклонисѣ до земли лицемъ и рече: се, раба твоа въ рабыню оумывѣти ноги отрокомъ твоимъ. ⁴² И воста абигей, и вѣде на оубѣа, и пѣхъ дѣвицъ идахъ вѣдѣхъ еа, и поиде вѣдѣхъ отрокомъ давидовыхъ, и бысть емоу въ женѣ. ⁴³ И аханаамъ поати давидъ ѿ израѣла, и вѣстѣ емоу оубѣ жены. ⁴⁴ Слѣхъ же даде мелхѣа дѣтеръ свою женѣ давидовѣ фалтию еиу амосѣ иже ѿ роммы.



Глава 26.

И приидоша зифеѣ ѿ зно́ныхъ къ саулу на холмѣ, глаголюще: се, давидъ скрѣсѣ оу́ насъ на холмѣ ѡхеладъ, прѣмѣ иссемонѣ. ² И воста саулъ, и снѣде въ пѣстыню зифъ, и съ нимъ трѣ тѣлѣцы мѣжѣ избранныхъ ѿ и́ла, и скѣти давида въ пѣстыни зифъ. ³ И ѿполчи саулъ на холмѣ ѡхеладъ ѣже прѣмѣ иссемонѣ при пѣти, давидъ же сѣдѣше въ пѣстыни. И видѣ давидъ, ѣкѡ ѣдетъ саулъ вѣдѣдъ ѡгнѣ въ пѣстыню, ⁴ и посла давидъ соглядѣтанъ, и раздѣлѣ, ѣкѡ ѣдетъ саулъ готѣвъ и́зъ ке́ла: ⁵ и воста давидъ ѡчѣи, и вниде въ мѣсто, и дѣже почивѣше саулъ, и тѣмъ бѣше ѡвенѣръ сынъ нѣровъ, первѣи воевѣда ѡгнѣ, и саулъ спѣше въ колесницѣ царствѣи, и люде ѿполчишесѣ ѡкрестъ ѡгнѣ. ⁶ И ѡвѣща давидъ и рече ко ѡвемелѣхѣ хеттѣнѣ и ко ѡвессѣ сынѣ сарѣнѣ братѣ ѡвѣлю, глагола: кто внидетъ со мною къ саулѣ въ полкъ; И рече ѡвесса: ѡзъ внидѣ съ тобою. ⁷ И внидоша давидъ и ѡвесса въ люди но́щю: и се, саулъ спѣи сномъ въ колесницѣ царствѣи, и копѣе ѡгнѣ водрѣжено въ зѣмлю при главѣ ѡгнѣ, ѡвенѣръ же и вонни ѡгнѣ спѣхѣ ѡкрестъ ѡгнѣ. ⁸ И рече ѡвесса къ давидѣ: заключи гдѣ днѣсь врага твоего въ рѣцѣ твоѣ, и нѣѣ пораждѣ ѡго копеймъ въ зѣмлю ѡдиножды, и не повторѣ ѡмѣ. ⁹ И рече давидъ ко ѡвессѣ: не ѡвенѣи ѡгнѣ, ѣкѡ кто прострѣтъ рѣкѣ своѣ на хрѣста гдѣна, и неповнѣнъ бѣдетъ; ¹⁰ И рече давидъ: живѣ гдѣ, ѣще не гдѣ поразитъ ѡго, илѣ дѣнь ѡгнѣ приидетъ, и ѡмретъ, илѣ на бранѣ снѣдетъ и погнѣнетъ: ¹¹ да не бѣдетъ мѣ ѡ гдѣ нанестѣ рѣкѣ моѣ на хрѣста гдѣна: и нѣѣ возми копѣе ѡ возглавѣа ѡгнѣ и соудъ водный, и ѡндемъ мѣ ѡ себѣ. ¹² И взѣ давидъ копѣе и соудъ водный ѡ возглавѣа ѡгнѣ, и ѡндѣста ѡ себѣ: и не бѣ ѣже бы видѣлъ илѣ раздѣлѣлъ, и не бѣше востающаго, всѣ бо спѣхѣ, ѣкѡ сонъ крѣпокъ ѡ гдѣ нападе на нѣ. ¹³ И прѣде давидъ на ѡнъ полъ и стѣ на верѣѣ горы и́здалеѣа, и многъ бѣ пѣть междѣ ѣмн. ¹⁴ И воззва давидъ къ людемъ, и ѡвенѣръ рече глагола: не ѡвѣщѣаеш ли, ѡвенѣръ; И ѡвѣща ѡвенѣръ и рече: кто ты ѡи зовѣи мѣ;

¹⁵ И рече давидъ ко авеннѣмъ: не мѡжъ ли еси ты; и кто, якоже ты, во иѣли; и почто не храниши господина твоего царя; яко видѣ единъ ѿ людей оубѣити господина твоего царя: ¹⁶ и не благо еи (сѣлѡ), еже сотвори азъ еси: живъ гдѣ, яко сынове смерти бы, не храниши господина твоего царя христѣ гдѣна: и нѣтъ видѣ, гдѣ еси копѣе царя и соудъ водный, иже бѣша при главѣ егѡ; ¹⁷ И позна е азъ гласъ давидовъ и рече: твой ли гласъ еи, чадо давиде; И рече давидъ: азъ рабъ твой, господи царю. ¹⁸ И рече давидъ: почто гонити раба твоего, господи царю; яко что (ти) согрѣшихъ; и кѡмъ оберѣтеша во мнѣ неправда; ¹⁹ и нѣтъ да послѣшетъ господь мой царь глаголющъ раба твоего: иже бѣ повѣрѣтъ тѣ на мѣ, да едетъ благобонна жертва твоѣ: иже же сынове челоувѣчестн, проклати еи предъ гдемъ, яко изгнаша мѣ днѣсь не оутвердѣннѣ въ жребѣи гдѣни, глаголюще: поиди, работай богѡмъ чуждѣмъ: ²⁰ и нѣтъ да не падѣтъ корѡвъ моѣ на зѣмлю предъ лицѣмъ гдѣннѣмъ, яко извидѣ царь илѣвъ икаки души моеѣ, и гонитъ якоже нощный вранъ по горамъ. ²¹ И рече азъ: согрѣшихъ: возвратиша, чадо давиде, яко котомъ не сотворю ти зла, занѣ честна душа моѣ предъ очима твоима въ дѣнь еи: бездѣлнѡ сотвори хъ, и погрѣшихъ многѡ сѣлѡ. ²² И ѡбѣща давидъ и рече: еи, копѣе царя, да приндетъ отрокъ единъ и вѡзметъ е: ²³ и гдѣ да возвратитъ коемждо по правдѣ егѡ и по вѣрѣ егѡ: якоже предаде тѣ гдѣ днѣсь въ рѡцѣ мой, и не вохотѣхъ нанести рѡкѣ моеѣ на христѣ гдѣна: ²⁴ и еи, якоже возвелннѣша душа твоѣ днѣсь во очю моею, тѣмъ да возвелннѣннѣша душа моѣ предъ гдемъ, и да покрѣетъ мѣ и изметъ мѣ ѿ всѣхъ печалн. ²⁵ И рече азъ къ давидъ: благословѣнъ ты, чадо, и творѣи сотвориши и могѣи возможѣши. И видѣ давидъ въ пѣть своѣ, и азъ возвратиша на мѣсто своѣ.



Глава 27.

И рече давидъ въ сердцахъ своихъ, глагола: ниже впадѣ въ день единый въ рѣки саванн, и не вѣдетъ мнѣ благо, яже не спасеа въ землю иноплеменичн, и престанетъ саванн искати мене во всякомъ предѣлѣ иже, и спасеа изъ рѣки егѣ. ² И воиста давидъ и шестъ сотъ мужей иже съ нимъ, и иде ко агхевъ сынъ аммаховъ царю гедѣ. ³ И пребысть давидъ оу агхеа въ гедѣ, самъ и мужие егѣ въ и домы егѣ, и давидъ и оубо жены егѣ, ахинаамъ иезранлитыня и авигеа жена навала кармилъскаго. ⁴ И возвѣсташа саванн, яко ѿвѣже давидъ въ гедѣ, и не приложи ктому (саванн) искати егѣ. ⁵ И рече давидъ ко агхевъ: яже ѿверте рабъ твои благодать предъ очима твоима, да даси мнѣ мѣсто во единѣмъ ѿ градовъ иже на селѣ, и саванн тамъ: и вкѣю сѣдитъ рабъ твои во градѣ царственнѣмъ съ тобою; ⁶ И даде ему агхевъ въ день той секеагъ: егѣ радн бысть царю иудейскъ секеагъ до днешнаго дне. ⁷ И бысть число днй, въ нѣже сѣдѣше давидъ на селѣ иноплеменичн, четыри мѣцы. ⁸ И вохождаше давидъ и мужие егѣ и нападохъ на всякаго гессера и на амалкита, и се, земля населашеа ѿ ламедра и до земли егѣпетскѣа: ⁹ и поражаше давидъ землю, и не ѿставляше въ живыхъ мужеска полъ и женска: и взимахъ стада, и вѣшвлнцы и ослѣта, и вельблѣды и рнзы, и возвращающеа приходяхъ ко агхевъ. ¹⁰ И рече агхевъ къ давидъ: на когѣ нападоште ниже; И рече давидъ ко агхевъ: къ югъ иудейн и къ югъ иезмегн и къ югъ кенези: ¹¹ и мужеска полъ и женска не ѿставляхъ въ живыхъ еже вводити въ гедѣ, глагола: да не возвѣстатъ въ гедѣ на насъ, глаголюще: сѣа творитъ давидъ. И сѣ ѿправданіе егѣ во всѣ днй, въ нѣже сѣдѣше давидъ на селѣ иноплеменичн. ¹² И ѿвѣршиа давидъ агхевъ сѣла, глагола: ѿмерзѣннѣмъ ѿмерзѣ въ людехъ своихъ во илан, и вѣдетъ мнѣ рабъ во вѣки.



Глава 28.

И бысть во дни оны, и собрѣшася иноплемѣнницы въ полкъ своѣмъ и зыти
вратиса со ильтаны. И рече агшезъ къ давидъ: раздѣла раздѣи, ѣкѡ со
мною и зыдешн на брань тыи и мжѣ твоѣ. ² И рече давидъ ко агшезъ: такѡ
нѣ оураздѣши, ѣже сотворишъ рѣзъ твоѣ. И рече агшезъ къ давидъ: чѣмъ же
начальника хранителей чѣл (моемъ) поставлю чѣ во всѣ дни. ³ И самъ илз
оумре, и рыдѣше по немъ весь иль, и погребѡша егѡ во армадѣмъ во градѣ
егѡ: и сѣлзъ и зѣн чревоѣсникн и волхвы земли своѣ. ⁴ И собрѣшася инопле-
мѣнницы и принѡша и ѡполчѣшася въ сѡнамъ: и собрѣ сѣлзъ всѣ мжѣ
ильвы, и ѡполчѣшася въ гелвѣ. ⁵ И видѣ сѣлзъ полкъ иноплемѣнничн, и
оубѡсѣ, и оужасѣ ердце егѡ сѣлѡ. ⁶ И вопрошъ сѣлзъ гдѣ, и не ѡвѣща емъ
гдѣ ни во снѣ, ни во гѡленѣхъ, ни во прорѡцѣхъ. ⁷ И рече сѣлзъ оутокѡмъ
своимъ: понѣйте мнѣ жены волшѣбницы, и поидѣ къ ней, и вопрошѣ еѣ.
И рѣша оутоцы егѡ къ немъ: еѣ, жена волшѣбница во ѡенѡрѣ. ⁸ И прикрѣсѣ
сѣлзъ и ѡблечѣсѣ въ рѣзы ины, и иде самъ и двѣ мжѣ съ нимъ, и принѣ
нѡщѣю къ женѣ и рече еѣ: повохвѣи мнѣ чревокошѣбствомъ, и возведѣ мнѣ,
егѡже рекѣ ти. ⁹ И рече емъ жена: еѣ, нѣ ты самъ вѣи, елика сотвори
сѣлзъ, какѡ истребѣ чревоѣсникн и волхвы ѡ землю, и всѣю тыи лѡвнши
дѡшѣ мою, ѣже оумертвѣти ю; ¹⁰ И клѡчѣ еѣ сѣлзъ, глагола: живѣ гдѣ, ѡце
срѣщѣшъ чѣ неправда ѡ словесѣ емъ. ¹¹ И рече жена сѣлзъ: когѡ возведѣ ти;
И рече сѣлзъ: самъ илзъ возведѣ мнѣ. ¹² И видѣ жена самъ илзъ, и возгласѣ гласомъ
вѣлѣимъ, и рече жена къ сѣлзъ: почтѡ мѣ прельстѣлзъ еси; и тыи еси сѣлзъ.
¹³ И рече еѣ царь: не боисѣ, рѣци когѡ видѣла еси; И рече емъ жена: бѡги
видѣхъ восходѣщѣ ѡ землю. ¹⁴ И рече еѣ: что познала еси; И рече емъ
(жена): (видѣхъ) мжѣ старѣ восходѣща ѡ землю, и сѣи ѡволчѣнъ ѡдѣлѣнемъ
дѡлгимъ. И оураздѣ сѣлзъ, ѣкѡ сѣи самъ илзъ (сѣть), и преклонѣ лицѣ своѣ на
землю и поклонѣсѣ емъ. ¹⁵ И рече емъ самъ илзъ: почтѡ понѡдѣлзъ еси мѣ

взыти ми; И рече савла: скорбелю сѣлѡ, ѡакъ иноплемѣнницы воюютъ на мѧ, и бѣгъ ѡстѣпнѣ ѡ менѣ, и не оубыша мене ктомѡ ни въ рѣкѣхъ пророчекихъ, ни во снѣхъ, ни во гавленіихъ: и нѣѣ призвѣхъ тѧ, да скажеш ми, что сотвори. ¹⁶ И рече самуїлъ: что вопрошаеш мѧ, а гдѣ ѡстѣпнѣ ѡ тебе и бысть со бѣжннмъ твоимъ; ¹⁷ и сотвори гдѣ тебе, ѡкоже гла гдѣ рѣкою моею, и исторгнетъ гдѣ царство твоѣ и зъ рѣкѣ твоѣю и вдатъ ѣ бѣжнемъ твоимъ давидъ, ¹⁸ понеже не послѣшалъ ѣси глагола гдѧ и не испомнилъ ѣси гнѣва ѡрочи ѣгѡ на амалікѣ, глагола ради того сотвори тебе гдѣ въ день сей: ¹⁹ и вдатъ гдѣ имаа съ тобою въ рѣки иноплемѣнничи, и задтра ты и сынове твои падѣтъ съ тобою, и полкъ имаа вдатъ гдѣ въ рѣки иноплемѣнничи. ²⁰ И потщѣа савла, и падѣ стоащъ на зѣмлю, и оубоа сѣлѡ ѡ словесъ самуїловыхъ, и не бысть ктомѡ крѣпости въ немъ: ѡакъ не гадѣ хлѣба во весь день той и во всю нощь тѡ. ²¹ И видѣ женѧ къ савлѡ, и видѣ ѣгѡ, ѡакъ сматѣа сѣлѡ, и рече къ немѡ: се, нѣѣ послѣша раба твоѧ глагола твоегѡ, и положихъ душѡ мою въ рѣцѣ мои, и послѣшахъ словесъ, ѡже ми глаголаа ѣси: ²² и нѣѣ послѣша глагола рабы твоѧ, и положѣ предъ тобою оубрѣхъ хлѣба, и ѡждь, и вдетъ въ тебе крѣпость, ѡакъ ѡдѣши въ пѣть. ²³ И не хотѣше ѡсти: и понѣдѣша ѣгѡ ѡтроцы ѣгѡ и женѧ, и послѣша глагола ѡхъ, и воста ѡ зѣмлю, и сѣде на сѣдѧнцѣ. ²⁴ Женѣ же вѣше ѡница пнѣомаа въ домѡ: и потщѣа, и закла ю: и вѣла мѡкъ и смѣси, и испечѣ ѡпрѣсноки, ²⁵ и принесе предъ савла и предъ ѡтроки ѣгѡ: и гадѡша, и востаа и ѡндѡша въ нощь ѡнѡ.



Глава 29.

И собраша иноплемєнницы вєѡ полкѡ своѡ во ѡфєкѡ, и ильтане же ѡполчиша са во ѡендѡрѣ иже во иєзраєлѡ. ² И боевѡды иноплемєнничѡ предѡдѡхѡ со стѡмѡи и тысащамѡи, давидѡ же и мѡжѡе єгѡ и дѡхѡ вѡ послѡднихѡ со ѡгхѡсомѡ. ³ И рѣша боевѡды иноплемєнничѡ: кто єсть и дѡщѡи єи; И рече ѡгхѡсѡ кѡ боевѡдамѡ иноплемєнничѡмѡ: не єє ли давидѡ рѡвѡ саѡла царѡ и илеѡа, иже бѡистѡ єѡ нѡмѡи дѡи єє вѡторѡе лѣтѡ; и не ѡбрѣтѡхѡ вѡ нѡмѡи ничѡгоже, ѡ дѡнѡ бѡнѡже прѡидѡ ко мѡнѣ дѡже до єгѡ дѡнѡ. ⁴ И прискѡрєннѡ бѡиша ѡ нѡмѡи боевѡды иноплемєнничѡ и глагѡлаша ємѡ: возвратѡ мѡжа, и да возвратѡтѡ са на мѣсто своѡ, и дѣже постѡвѡлѡ єє єгѡ тѡмѡ, и да не и дѡтѡ єѡ нѡмѡи на брѡнѡ, и да не вѡдѡтѡ навѣтѡнникѡ вѡ полцѣхѡ; и чѡмѡ примирѡтѡ єє господѡи євоємѡ; не главѡмѡ ли мѡжѡєи єи; ⁵ не єє ли єсть давидѡ, ємѡже и зѡидѡша єѡ лики, глагѡлюще: побѡдѡ саѡлѡ єѡ тысащамѡи своѡмѡи, и давидѡ со тѡмѡмѡи своѡмѡи; ⁶ И призѡѡ ѡгхѡсѡ давидѡ и рече ємѡ: живѡ гѡдѡ, ѡкѡ прѡвѡ тѡи и блѡгѡ прѡдѡ ѡчѡмѡ моѡмѡ, и вхѡдѡ тѡѡи и иєхѡдѡ тѡѡи со мнѡѡ вѡ полцѣ, и ѡкѡ не ѡбрѣтѡхѡ вѡ тѡбѣ єлѡбѡи, ѡнѡлѣже єєи пришѡєлѡ ко мѡнѣ до дѡнѡшиѡгѡ дѡнѡ, но прѡдѡ ѡчѡмѡ боевѡдѡ не блѡгѡ єєи тѡи; ⁷ и нѡнѣ возвратѡтѡ са и и дѡнѡ єѡ мѡромѡи, и да не сотѡрѡиши єлѡ прѡдѡ ѡчѡмѡ боевѡдѡ иноплемєнничѡхѡ. ⁸ И рече давидѡ ко ѡгхѡсѡ: чѡ сотѡрѡи хѡ тѡи; и чѡ ѡбрѣлѡ єєи вѡ рѡвѣ тѡѡємѡи, ѡ негѡже дѡнѡ бѣхѡ прѡдѡ тѡѡѡѡ, и дѡже до єгѡ дѡнѡ, да не и дѡ боевѡтѡи вѡрѡгѡвѡ господѡиѡ моєгѡ царѡ; ⁹ И ѡвѣщѡ ѡгхѡсѡ давидѡ: вѣмѡ, ѡкѡ блѡгѡ тѡи прѡдѡ ѡчѡмѡ моѡмѡ ѡкѡ ѡггѡлѡ вѡжѡи, но боевѡды иноплемєнничѡ глагѡлѡтѡ: да не и дѡтѡ єѡ нѡмѡи на брѡнѡ; ¹⁰ и нѡнѣ вѡстѡни рѡнѡ тѡи и ѡтѡроци господѡиѡ тѡѡєгѡ хѡдѡщѡи єѡ тѡѡѡѡ и и дѡтѡ на мѣсто, и дѣже постѡвѡнѡхѡ вѡєѡ, и єлѡвєєѡ пѡгѡбѡна да не полѡжѡиши на єєрѡци тѡѡємѡи, ѡкѡ блѡгѡ єєи тѡи прѡдѡ мнѡѡѡ: и вѡстѡнитѡ рѡнѡ вѡ пѡтѣ, єгѡдѡ рѡзѡвѣтѡєтѡ вѡмѡи, и и дѡтѡ.

¹¹ И оубо давид самъ и мужіе его ѿишѣ и створи землю иноплеменичн, и иноплеменицы възвѣща на брань во израель.



Глава 30.

И бысть приходящъ давидъ и мѣжъмъ егѡ къ секелагъ въ день третій, и амалікы нападе на южню страну и на секелагъ, и порази секелагъ и сожже егѡ огнемъ: ² жени же и вѣхъ сѣиныхъ въ немъ ѡ мала до велика не оумертвѣша мѣжа ни жены, но плѣнѣша, и ѡидоша въ путь свой. ³ И прииде давидъ и мѣже егѡ во градъ, и се, сожженъ баше огнемъ, жены же ѣхъ и сынове ѣхъ и дщери ѣхъ плѣненны быша. ⁴ И воздвиже давидъ и мѣже егѡ гласъ свой и плакашася дондеже не бѣ въ нихъ силы ктомъ плакати. ⁵ И жены ѡбѣ давидовы плѣненны быша, ахінаамъ іезранлітѣина, и авігеа бывша жена навала кармільскаго. ⁶ И ѡскорбѣ давидъ сѣмъ, ѣкѡ совѣщашася людіе камнемъ побити егѡ, ѣкѡ скорбна баше душа вѣхъ людіи коегѡждо ѡ сынѣхъ своихъ и ѡ дщерехъ своихъ. И оукрѣпѣша давидъ ѡ гдѣ егѡ своемъ, ⁷ и рече давидъ ко авіадарѣ іерею сынѣ авімелѣховѣ: принеси ефѡдъ. И принесе авіадаръ ефѡдъ къ давидѣ. ⁸ И вопроши давидъ гдѣ, глагола: поженъ ли вѣдѣдъ полчища сего; и постигъ ли ихъ; И рече гдѣ: гонѣ, ѣкѡ постигъа постигнешѣ ихъ и избеваѣа избеавши. ⁹ И ѣде давидъ самъ и шесть ѡтъ мѣжѣи съ нимъ, и приидоша даже до потока восорѣка, прочіи же ѡсташася: ¹⁰ и гна съ четырьми сты мѣжѣи, двѣсти же мѣжѣи ѡсташася, ѣже сѣдоша ѡб ѡнъ полъ потока восорѣка. ¹¹ И ѡбрѣтоша мѣжа егѣптянина на селѣ, и ѣша егѡ, и приведоша егѡ къ давидѣ, и даша емъ хлѣба, и ѣде, и напоиша егѡ водою: ¹² и даша емъ часть смѡквей, и ѣде, и оукрѣпѣша духъ егѡ въ немъ, ѣкѡ не ѣде хлѣба и не пи воды три дни и три нѡщы. ¹³ И рече емъ давидъ: ѡкѡдѣ еси, и чіи еси ты; И рече ѡтрокъ егѣптянинъ: ѣзъ есмь рабъ мѣжа амалікѣтѣина, и ѡстави мѣ господиныхъ мой, ѣкѡ ѣнемогѡхъ днесь оужѣ третій день: ¹⁴ и мы ходѣхомъ на югъ до хелѣдѣи и на іудѣискѣи странѣи и на гелѣдѣи, и секелагъ пожгохомъ огнемъ. ¹⁵ И рече емъ давидъ: доведѣши ли мѣ до полчища сего; И рече: кленѣса мѣ егомъ, ѣкѡ не оубѣѣши мѣ и не предаши мѣ въ рѣцѣ

господи́нъ моему́, и доведѣ́тъ ꙗ до по́лчища сегѡ. ¹⁶ (И клáтъсѧ ѿ мѡу да́вїдъ:) и прїведе́ ѿ гѡ о́наму, и ѿ, чїи́ разсѣ́лани бы́ша по лицѣ́ всеѡ земли́, ꙗ́коже и пїю́ще и прáзднѡюще ѡ́ всеѣхъ коры́стехъ вели́кихъ, ꙗ́же взáша ѡ́ земли́ инопле́мннчїи и ѡ́ земли́ і́зданны. ¹⁷ И прї́иде на нѣхъ да́вїдъ, и и́збѣ и́хъ ѡ́ о́утра да́же до вѣ́чера и на́дѡтрїе: и не спасе́сѧ ѡ́ нѣхъ мѡжъ, рáзвѣ́ четы́реста о́трово́къ, и́же всѣ́дѡша на вельблѡ́ды и оубѣ́жаша. ¹⁸ И ѡ́ да́вїдъ всѡ́ ѿ́лика взáша а́малїкїты, и о́бѣ́ жєны́ своѡ́ ѡ́, ¹⁹ и не погнѣе́ и́мъ ѡ́ ма́ла да́же до вели́ка, и ѡ́ коры́стей, и да́же до сыно́въ и дщѣ́рей и да́же до всеѣхъ, ꙗ́же взáша, и всѡ́ возвратї́ да́вїдъ: ²⁰ и взá да́вїдъ всѡ́ стада́ и пáствыны, и погна́ прѣ́дъ плѣ́номъ: и плѣ́нъ о́ный на́рнцáшесѧ ѿ́ плѣ́нъ да́вїдовъ. ²¹ И прї́иде да́вїдъ къ двѣ́мá стѡ́мъ мѡжѣ́мъ ѡ́стáвшымысѧ и́тънъ вѣ́сѣдъ да́вїда, и́хъже послá на потѡ́цѣ́ вѡсѡ́рѣтѣ́, и и́зыдѡша на срѣ́тенїе да́вїдъ и на срѣ́тенїе лю́демъ и́же съ нѣмъ: и прї́иде да́вїдъ до лю́дїи, и вѡпросї́ша ѿ́ ѡ́ мѣ́рныхъ. ²² И ѡ́вѣ́щáша всѡ́ мѡжїе́ пáгубнїи́ и лѡкáвнїи ѡ́ мѡжѣ́и́ рáтныхъ хо́дївшїихъ съ да́вїдомъ и рѣ́ша: ꙗ́кѡ не гонї́ша съ нáми, не да́дїмъ и́мъ ѡ́ плѣ́на, ѿ́го́же взáхомъ, но тѡ́кмѡ кї́иждѡ жєнѣ́ своѡ́ и чáдá своѡ́ да вѡ́змѡтъ и возвратáтъсѧ. ²³ И рече́ да́вїдъ: не сотворї́те, брáтъїа моѡ́, чáкѡ, повнегда́ преда́де гдѣ́ нáмъ и сохрáнїи нáсъ, и преда́де гдѣ́ по́лчище ѿ́е на́шедшеє на ны́ въ рѡ́кн нáшѡ: ²⁴ и ктѡ́ послáшлетъ вáшїхъ словѣ́съ сї́хъ; ꙗ́кѡ не мѣ́ньши нáсъ сѡ́тъ: понѣ́же по чáстїи и́сходáщагѡ на брáнь, чáкѡ вѡ́детъ чáсть сѣ́дáщагѡ при сѡ́здáвхъ, по томѡ́жде раздѣ́лáтъсѧ. ²⁵ И бы́сть ѡ́ днѣ́ тогѡ́ и бы́ше, и бы́сть въ повелѣ́нїе и на ѡ́правдáнїе и́лю да́же до днѣ́ сегѡ. ²⁶ И прї́иде да́вїдъ въ секе́лгъ, и послá старѣ́йшїннáмъ ѡ́ коры́стей і́зданныхъ и и́скрєннїмъ свої́мъ, глаго́ла: ѿ́, вáмъ блягословѣ́нїе ѡ́ коры́стей врагѡ́въ гдѣ́ннхъ, ²⁷ сѡ́щымы въ вѣ́дѣ́рѣ́ и въ рáмѣ́ ю́жнѣ́и и въ гѣ́дѡрѣ́, ²⁸ и во а́ро́нѣ́ и во а́ммáдѣ́, и во сáфѣ́ и во ѿ́дї́тѣ́ и въ гѣ́дѣ́, ²⁹ и въ кї́нáнѣ́ и въ сáфѣ́цѣ́, и въ днмáдѣ́ и въ кармї́лѣ́, и сѡ́щымы во градѣ́хъ і́еременїа́ и во градѣ́хъ кенезїа́, ³⁰ и сѡ́щымы во і́ерї́мѡ́дѣ́ и во внреáвѣ́н и въ номвѣ́, ³¹ и сѡ́щымы въ хеврѡ́нѣ́, и во всѡ́ мѣ́стá, ꙗ́же прѡ́иде да́вїдъ чáмъ сáмъ и мѡжїе́ ѿ́ гѡ.



Глава 31.

Иноплеменницы воеваху на иїла, и бѣжаша мужїе иїлавы ѿ лица иноплеменнича, и пѣдаху ѣзвеннїи на горѣ гелвде. ² И снндошася иноплеменницы съ савломъ и съ сынми егѡ, и оубѣиша иноплеменницы іѡнадана и амїнадава и мел-хїида, сыны савловы. ³ И ѡтагоутѣ брань на савла, и ѡбрѣтоша егѡ копѣенницы мужїе стрѣльцы, и оубавенъ бысть (савл) во оутрѡбѣ. ⁴ И рече савл къ носѡцемѡ орджїе егѡ: ижеднн мечь твоѡ и прободе ма ѡмъ, да не прїидутъ неубрѣзаннїи сїи и ижебодутъ ма, и пордгаютъ мнѣ. И не хотѣше носѡи орджїе егѡ, ѣкѡ оубоѡса сѣлаѡ. И взѡ савл мечь своѡ и паде на него. ⁵ И видѣ носѡи орджїе егѡ, ѣкѡ оумре савл, и паде и тоѡ на мечь своѡ и оумре съ нимъ. ⁶ И оумре савл и трїе сынове егѡ, и носѡи орджїе егѡ, и вси мужїе егѡ въ день тоѡ кдпнѡ. ⁷ И видѣша мужїе иїльстїи, иже ѡбѡ ѡнъ полъ идоли и иже ѡбѡ ѡнъ полъ іордана, ѣкѡ бѣжаша мужїе иїльстїи, и ѣкѡ оумре савл и сынове егѡ, и ѡставиша грады своѡ и бѣжаша: и прїидоша иноплеменницы и вселишася въ нїхъ. ⁸ И бысть на оутрїе, и прїидоша иноплеменницы ѡбнажїти мѣртвѡхъ, и ѡбрѣтоша савла и трїи сыны егѡ пѣшѡ на горѣ гелвде, ⁹ и ѡбратиша егѡ, и снѡша орджїе егѡ, и ѡсѣкоша главу егѡ, и послаша въ зѣмлю иноплеменнїчу ѡкрестъ возвѣщающе їдѡмъ и хъ и людемъ и хъ: ¹⁰ и положиша орджїе егѡ оу астарта, тѣло же егѡ вѡткнѡша на стѣнѣ ведѣамн. ¹¹ И оубѣишася жнвѡщїи во іавїсѣ галадїтїистѣмъ, ѣже сотвориша иноплеменницы савла, ¹² и восташи вси мужїе сїльнїи, и идоша всю нѡчь, и взѡша тѣло савлово и тѣло іѡнадана сына егѡ съ стѣнѡи ведѣамскїи, и прїнесоша ѡ во іавїсъ, и сожгоша ѡ тамъ: ¹³ и взѡша кѡсти и хъ, и погребѡша ѡ въ дѡрѡвѣ ѣже во іавїсѣ, и постїшася сѣдмь днїи.



КОНЕЦЪ КНИЗѢ ПЕРВЕИ ЦАРСТВЪ: ѿМАТЬ ВЪ СЕБѢ ГЛАВЪ 31.